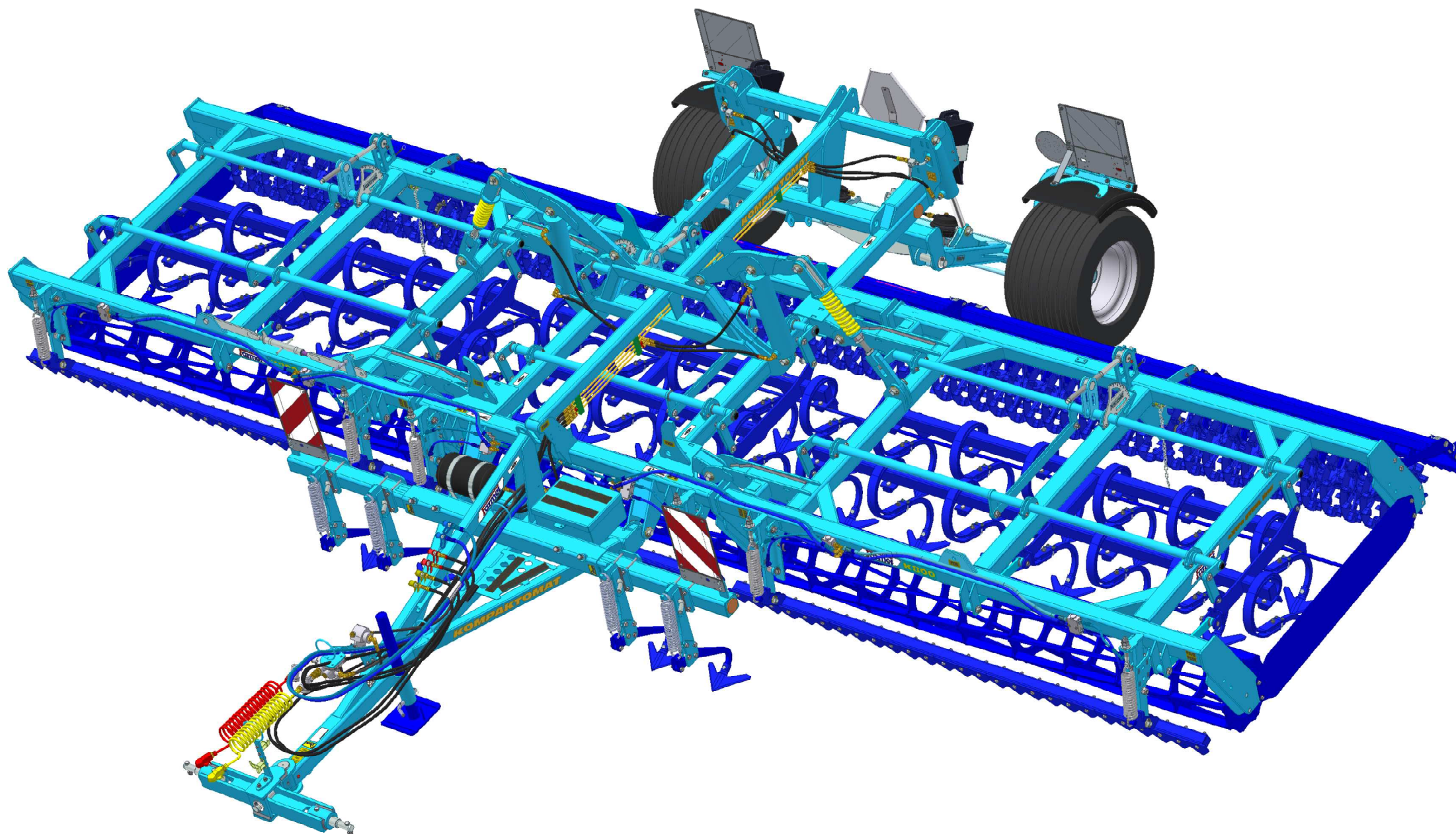


The effective technology

Farmet®

ⒸZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ⒸB CATALOGUE OF SPARE PARTS ⒸD ERSATZTEILLISTE
ⒸRU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ⒸF CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ⒸPL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

KOMPAKTOMAT K800PS



ⒸZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ⒸB Validity for the top | serial number of the machine
ⒸD Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ⒸRU Действительно для главного | заводского номера машины
ⒸF Validité du numéro de référence | de série de la machine ⒸPL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

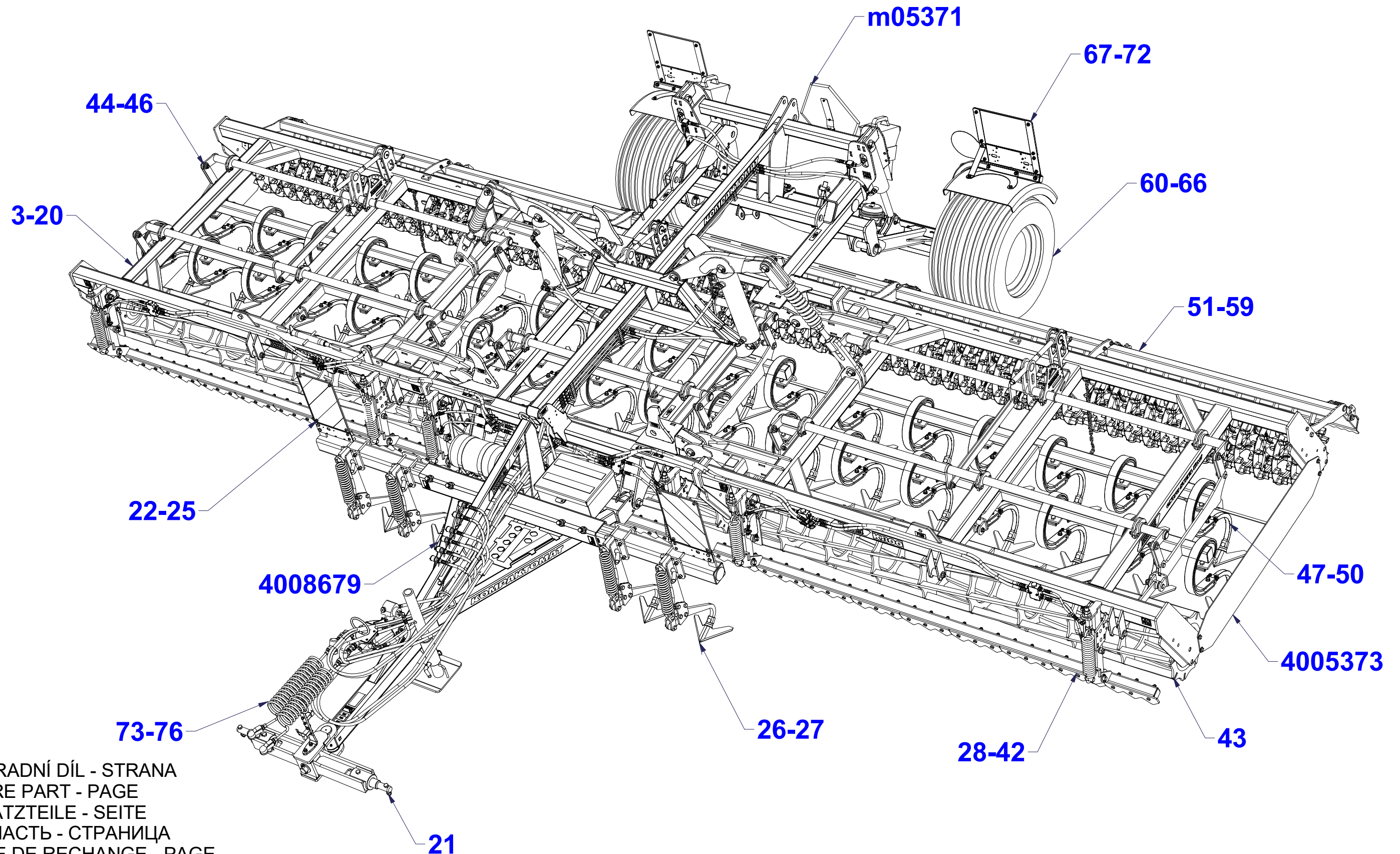
9303940 | 2019/0074

Farmet a. s.
Jiřínková 276
552 03 Česká Skalice, CZ

telefon: +420 491 450 111
fax: +420 491 450 136
GSM: +420 774 715 738

IČ: 46504931
DIČ: CZ46504931

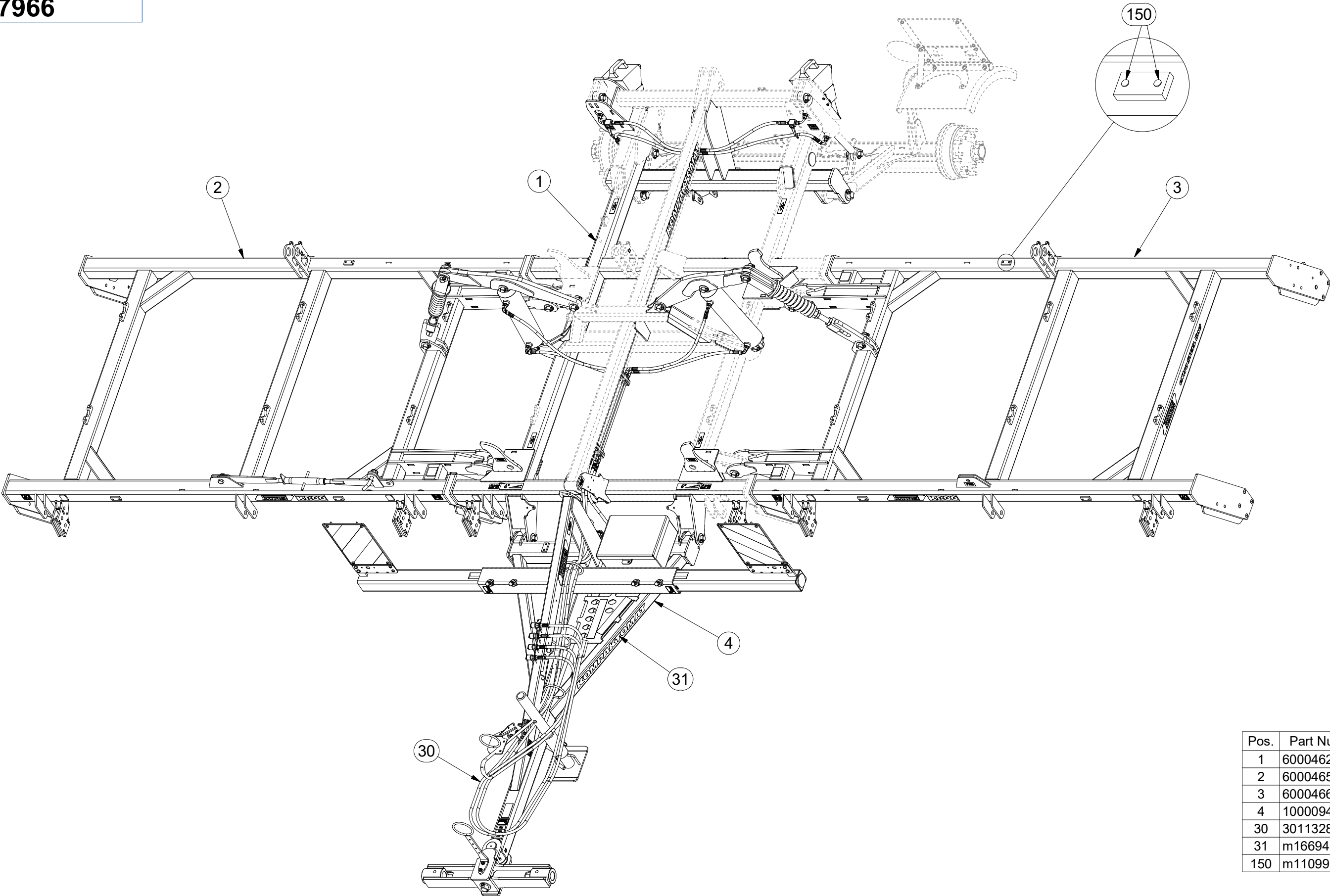
web: www.farmet.cz
e-mail: farmet@farmet.cz



CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3007966

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN



Pos.	Part Number	Pcs.
1	6000462	1
2	6000465	1
3	6000466	1
4	1000094	1
30	3011328	1
31	m16694	1
150	m11099	18

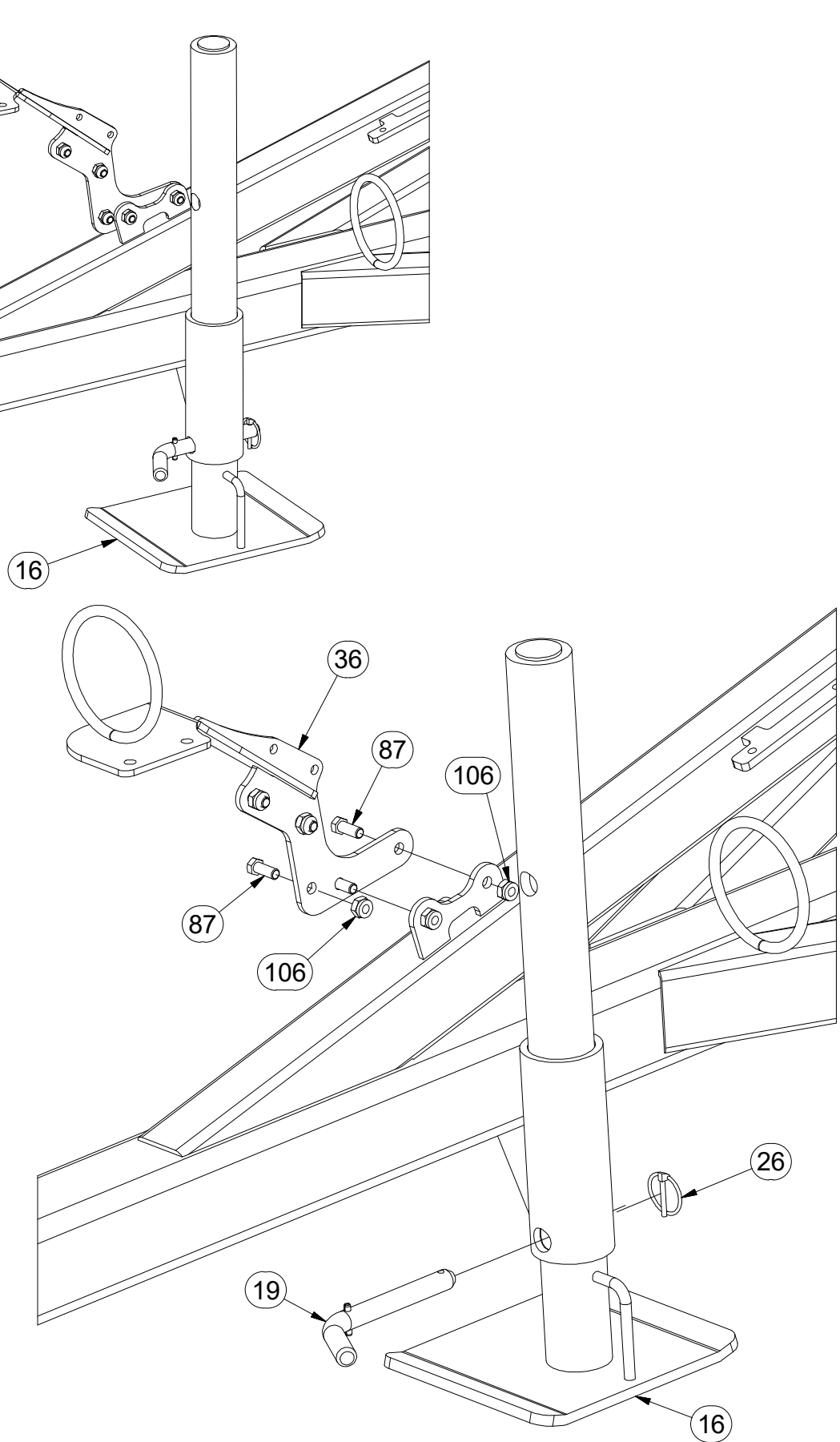
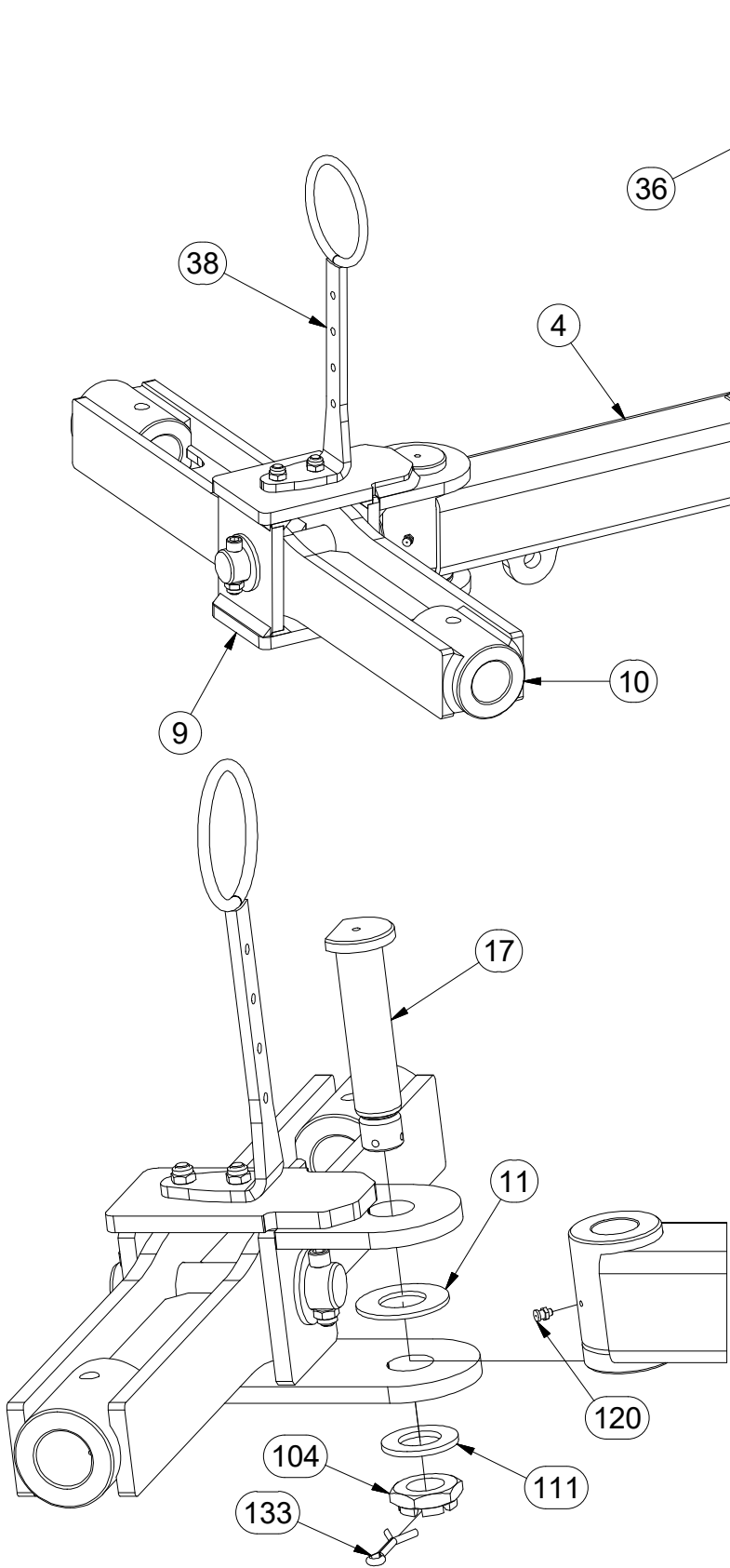
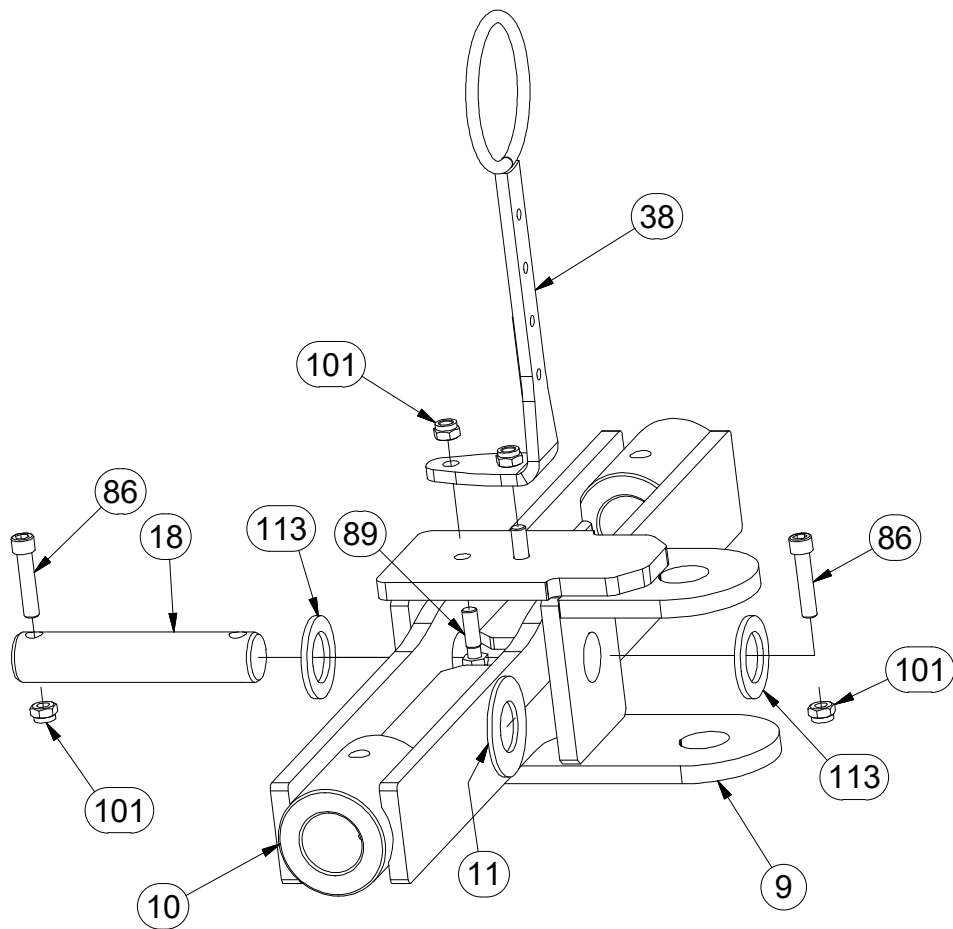
CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3007966

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYNY



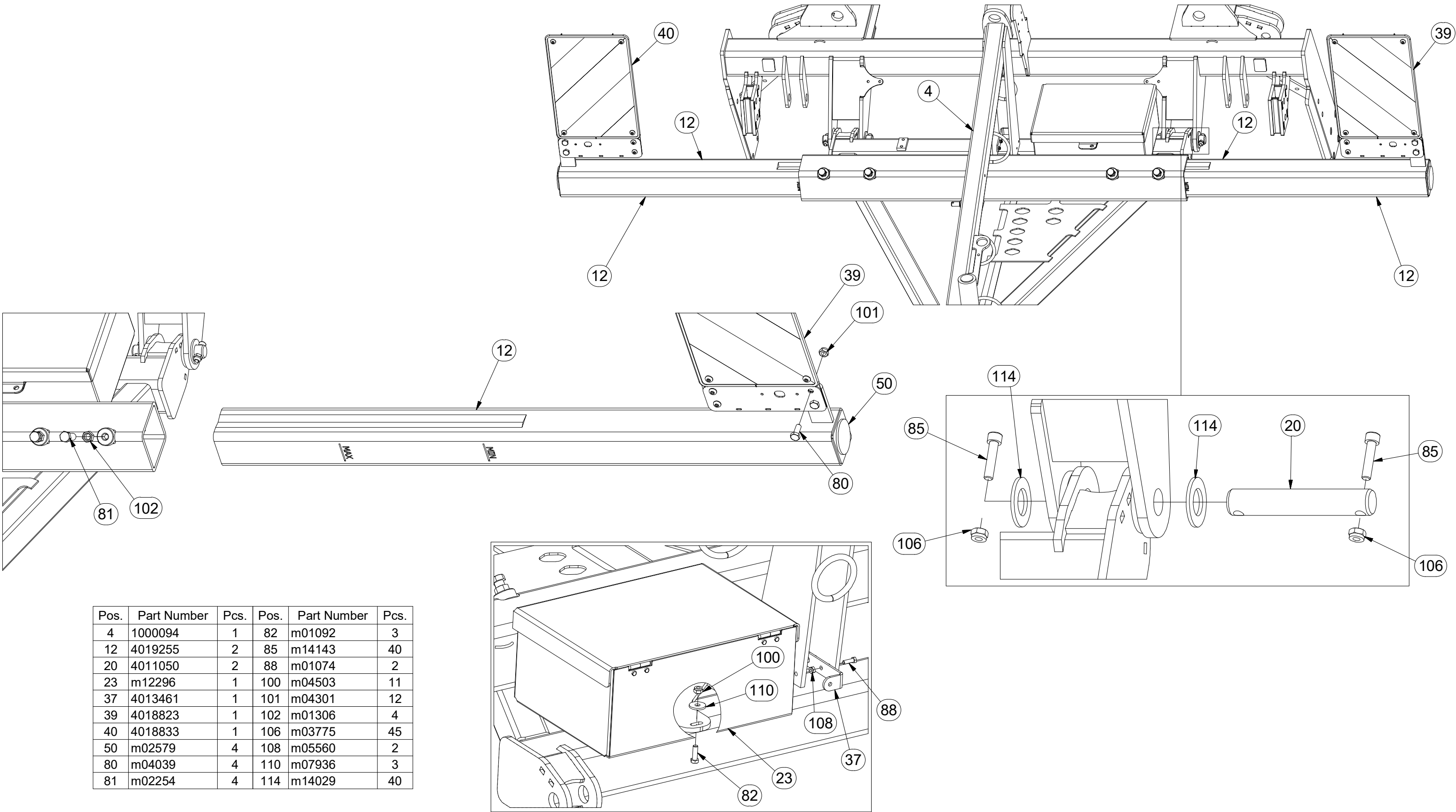
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
4	1000094	1	38	4019191	1
9	3009637	1	86	m14008	6
10	3003787	1	87	m03681	5
11	4003744	2	89	m03926	2
16	8000647-40207	1	101	m04301	12
17	4008049	1	104	m02533	1
18	4014570	1	106	m03775	45
19	4012205	1	111	m03866	1
26	m10454	2	113	4013139	6
36	4009044	1	120	m10451	1
			133	m03959	1



CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3007966

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
4	1000094	1	82	m01092	3
12	4019255	2	85	m14143	40
20	4011050	2	88	m01074	2
23	m12296	1	100	m04503	11
37	4013461	1	101	m04301	12
39	4018823	1	102	m01306	4
40	4018833	1	106	m03775	45
50	m02579	4	108	m05560	2
80	m04039	4	110	m07936	3
81	m02254	4	114	m14029	40

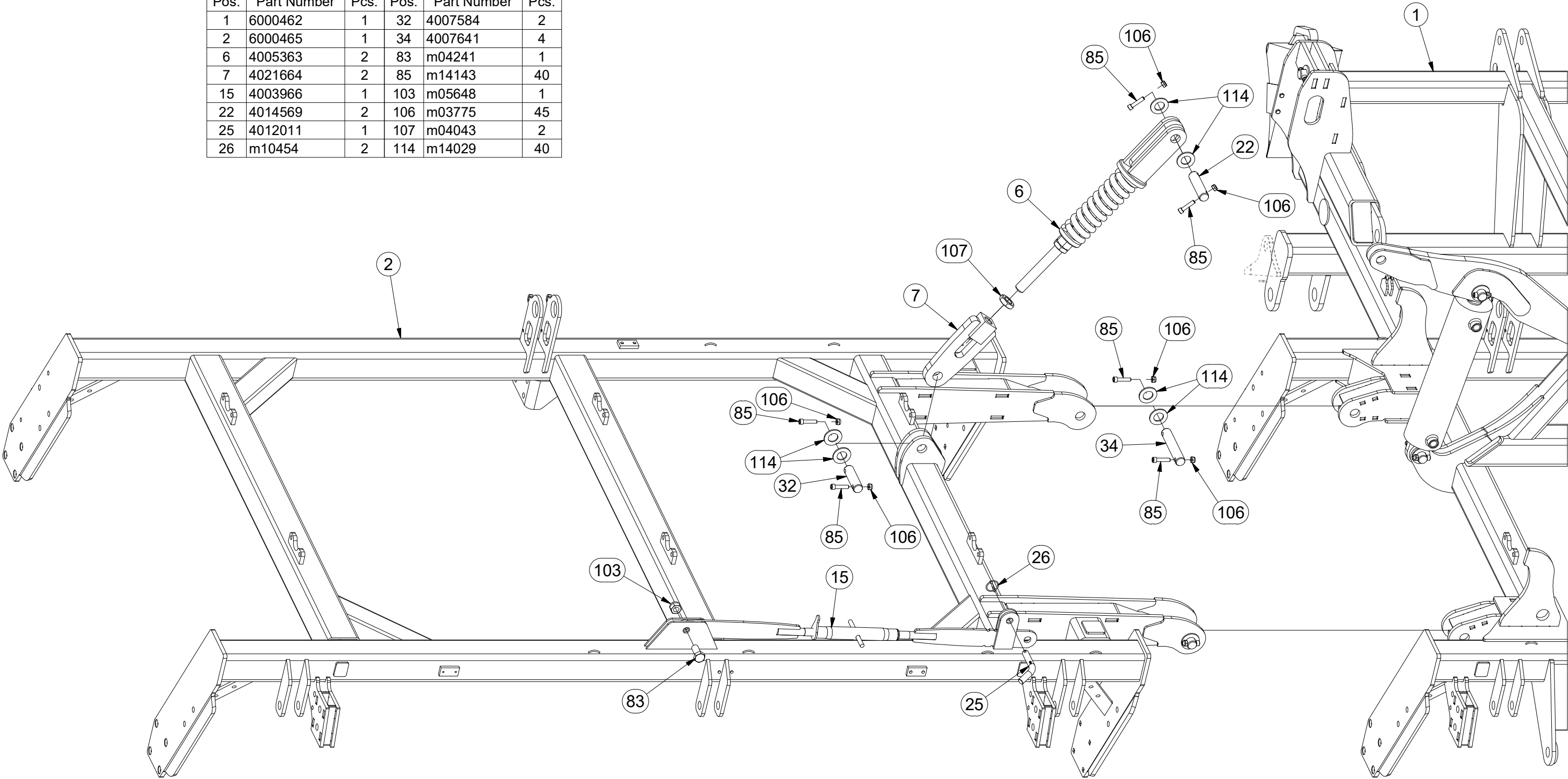
CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3007966

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN



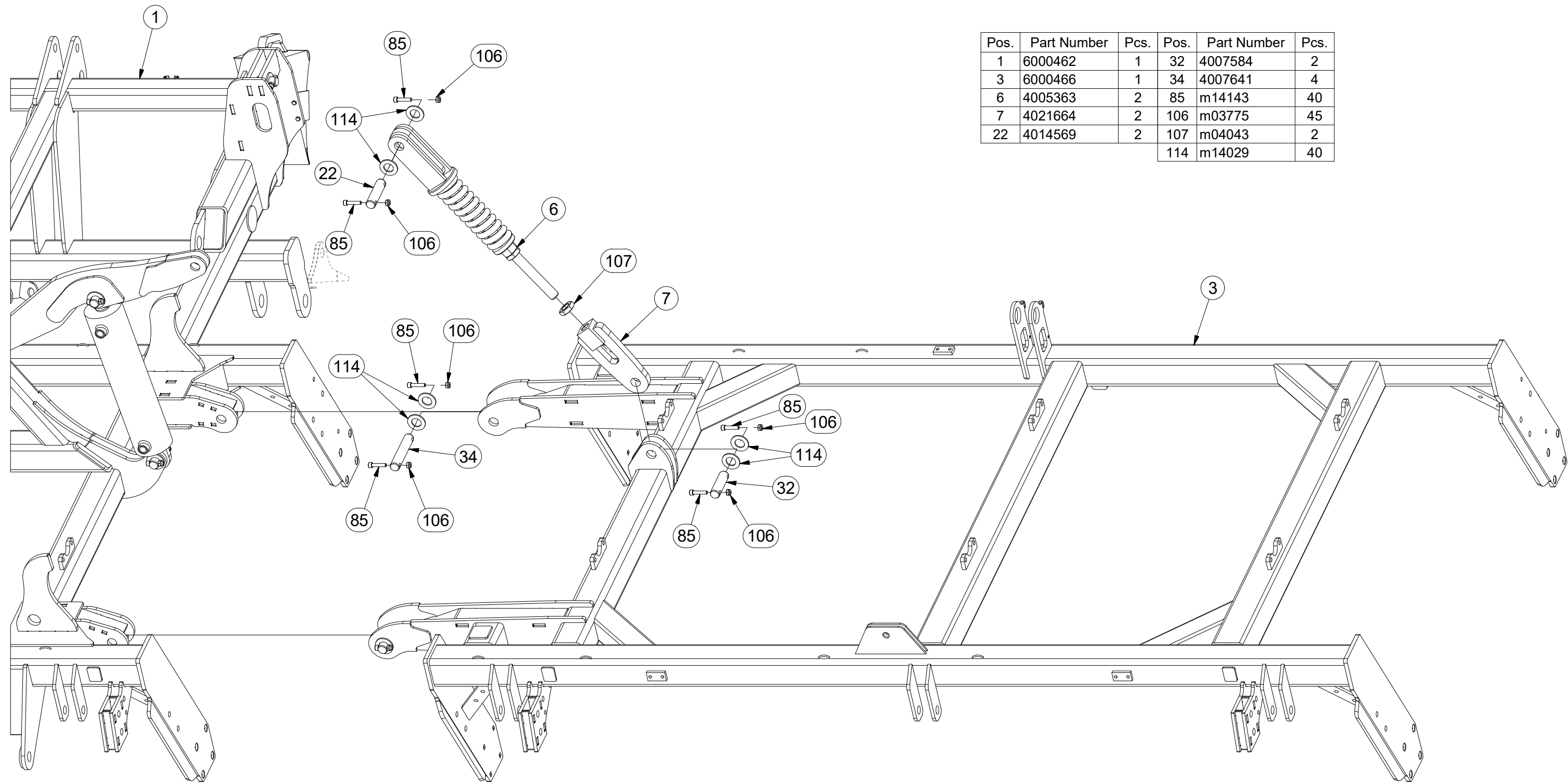
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	6000462	1	32	4007584	2
2	6000465	1	34	4007641	4
6	4005363	2	83	m04241	1
7	4021664	2	85	m14143	40
15	4003966	1	103	m05648	1
22	4014569	2	106	m03775	45
25	4012011	1	107	m04043	2
26	m10454	2	114	m14029	40



CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3007966

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYNY

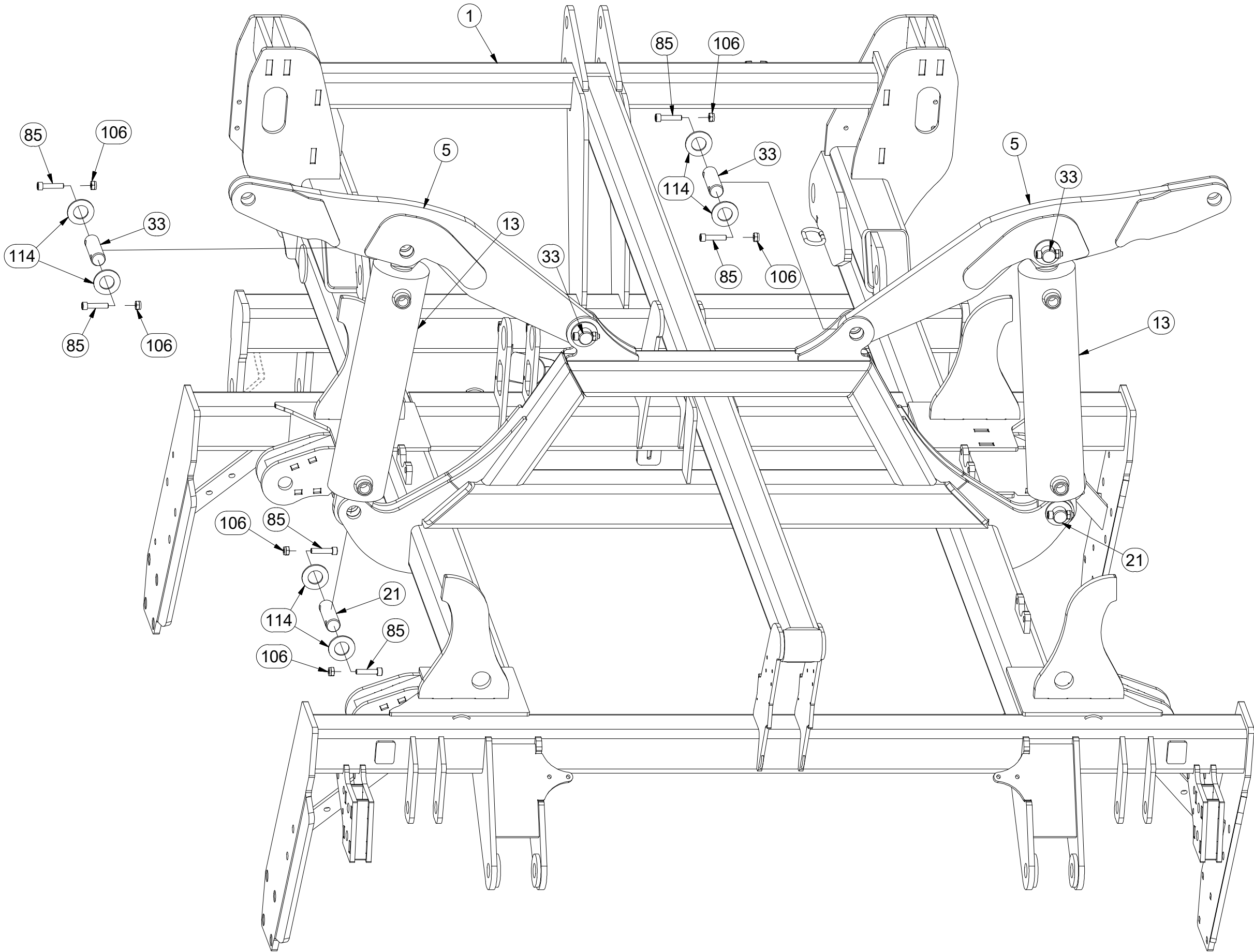


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	6000462	1	32	4007584	2
3	6000466	1	34	4007641	4
6	4005363	2	85	m14143	40
7	4021664	2	106	m03775	45
22	4014569	2	107	m04043	2
			114	m14029	40

CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

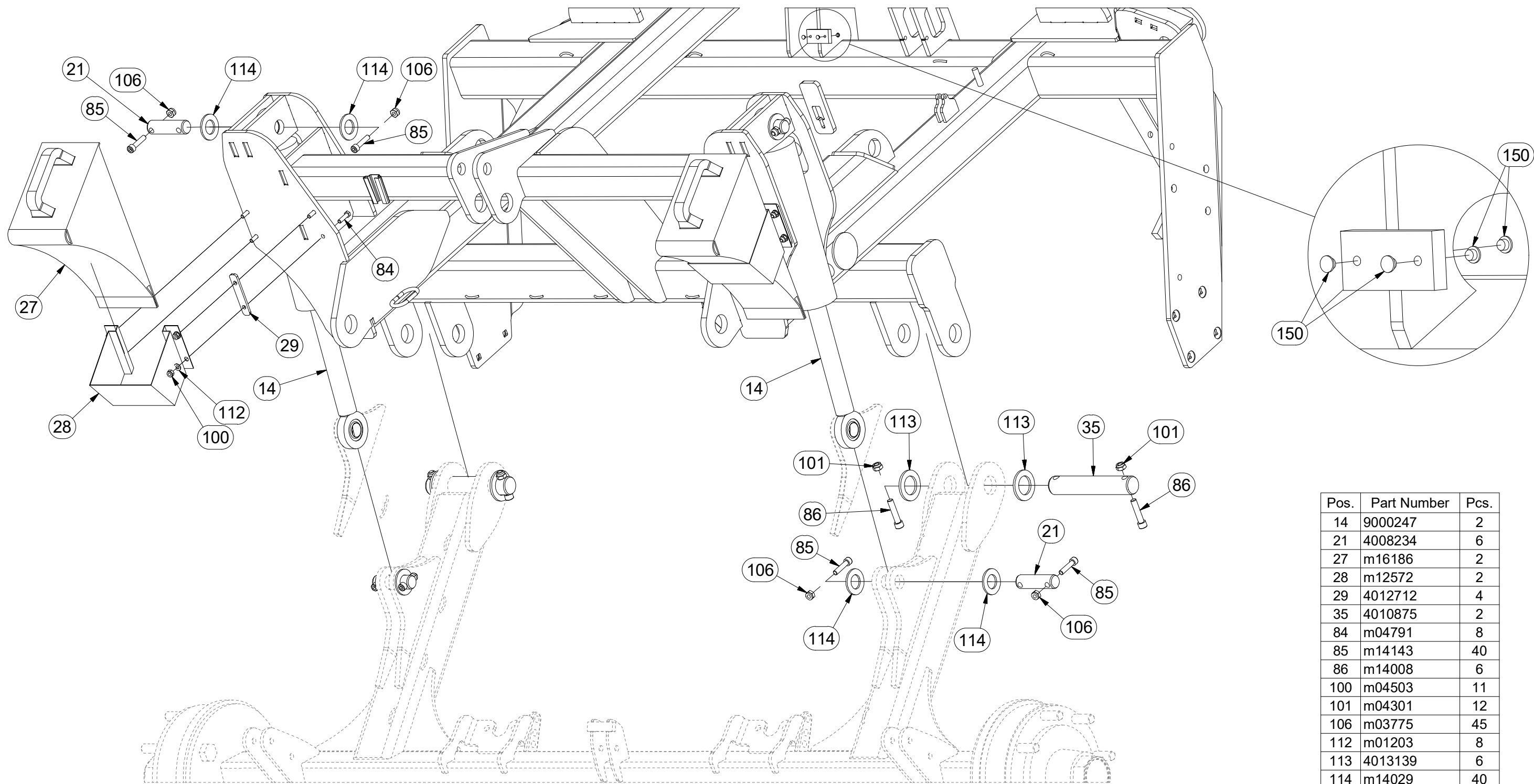
3007966

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
1	6000462	1
5	3002837	2
13	9002967	2
21	4008234	6
33	4007640	4
85	m14143	40
106	m03775	45
114	m14029	40

3007966

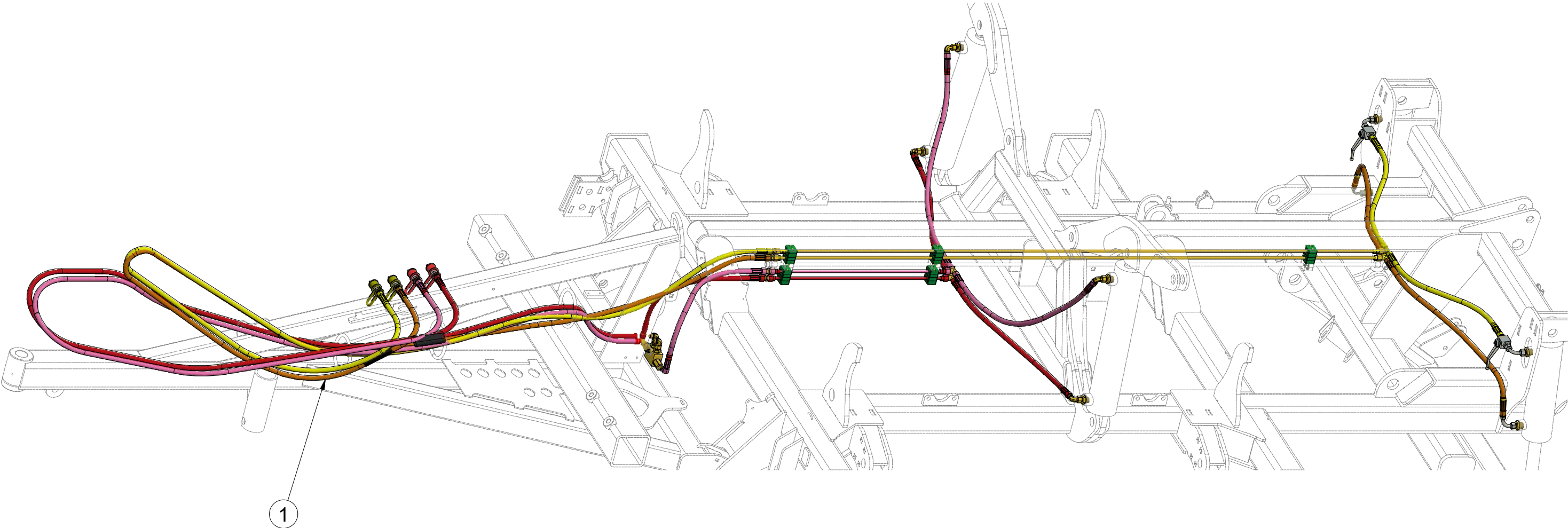


Pos.	Part Number	Pcs.
14	9000247	2
21	4008234	6
27	m16186	2
28	m12572	2
29	4012712	4
35	4010875	2
84	m04791	8
85	m14143	40
86	m14008	6
100	m04503	11
101	m04301	12
106	m03775	45
112	m01203	8
113	4013139	6
114	m14029	40
150	m11099	18

CZ HYDRAULIKA STROJE
 D HYDRAULIK DER MASCHINE
 F HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

3011328

GB MACHINE HYDRAULICS
 RU ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ
 PL HYDRAULIKA MASZYN

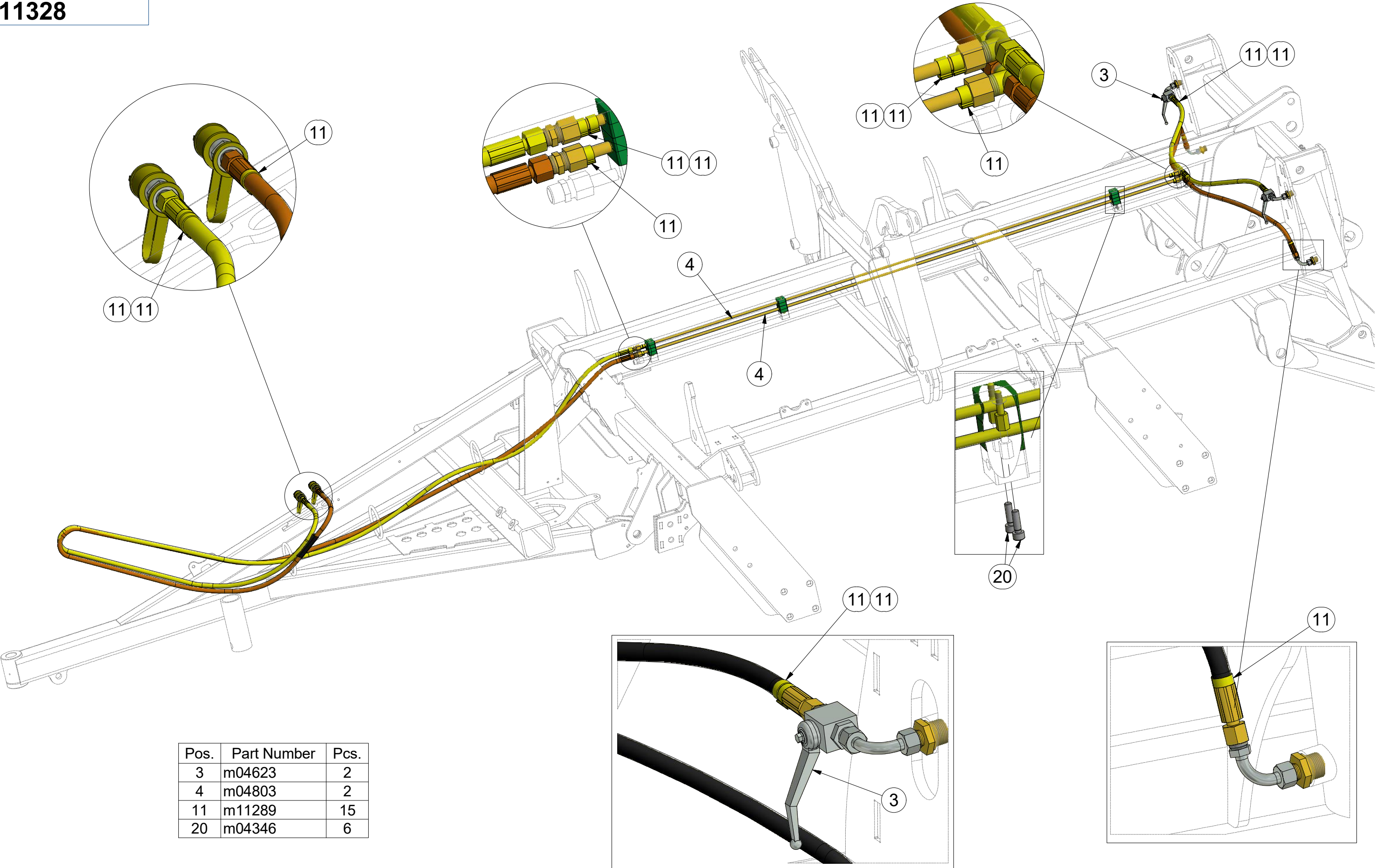


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m17907	1

CZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ
 D HYDRAULISCHE VERTEILUNG KLAPPMCHANISMUS
 F CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

3011328

GB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ
 PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD SKLÁPĚNÍ

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG KLAPPMechanismus

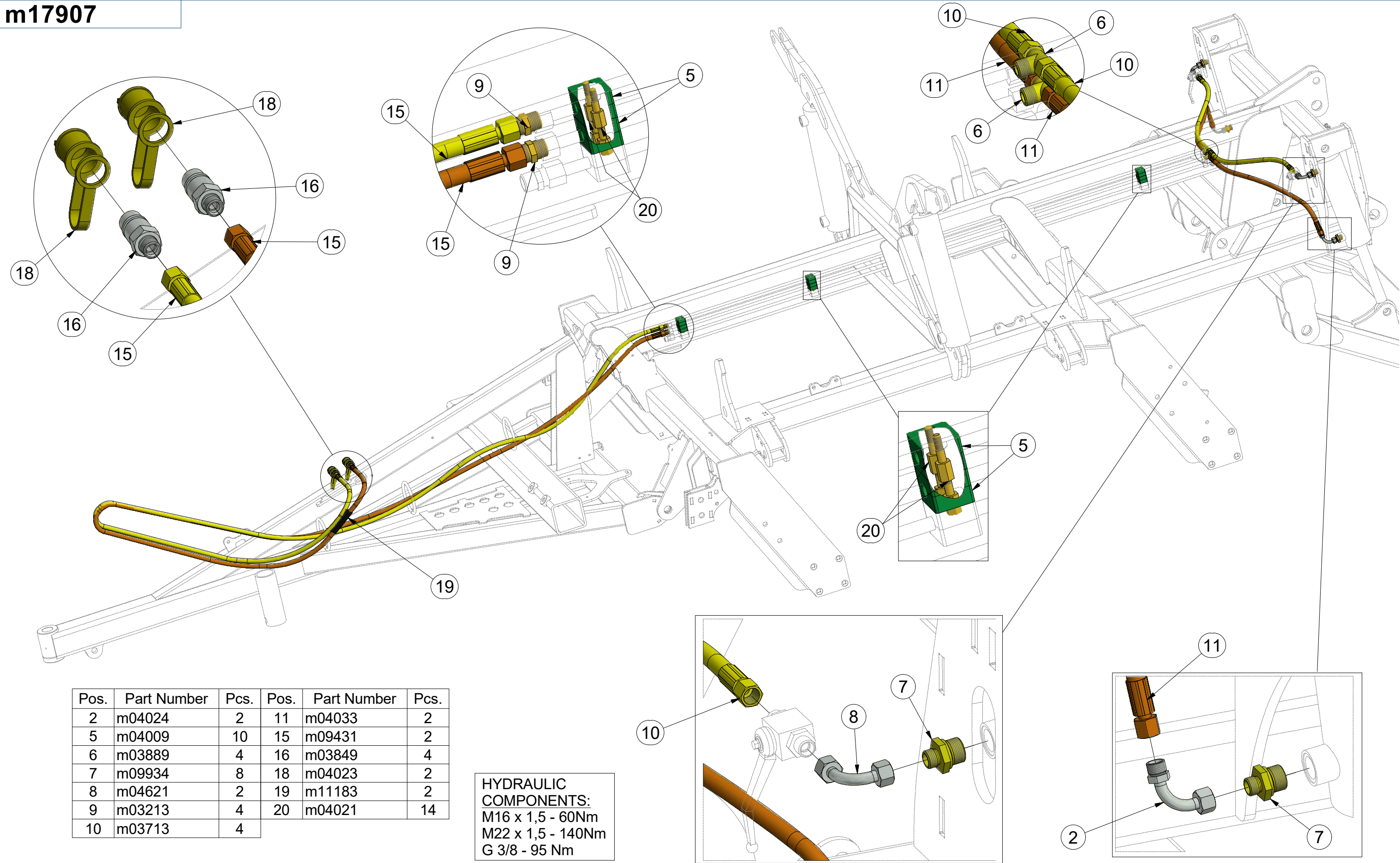
Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DU BASCULEMENT

m17907

ⒼB HYDRAULIC FOLDING DISTRIBUTION

Ⓐ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СКЛАДЫВАНИЯ

Ⓐ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD SKŁADANIA



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILUNG ACHSE

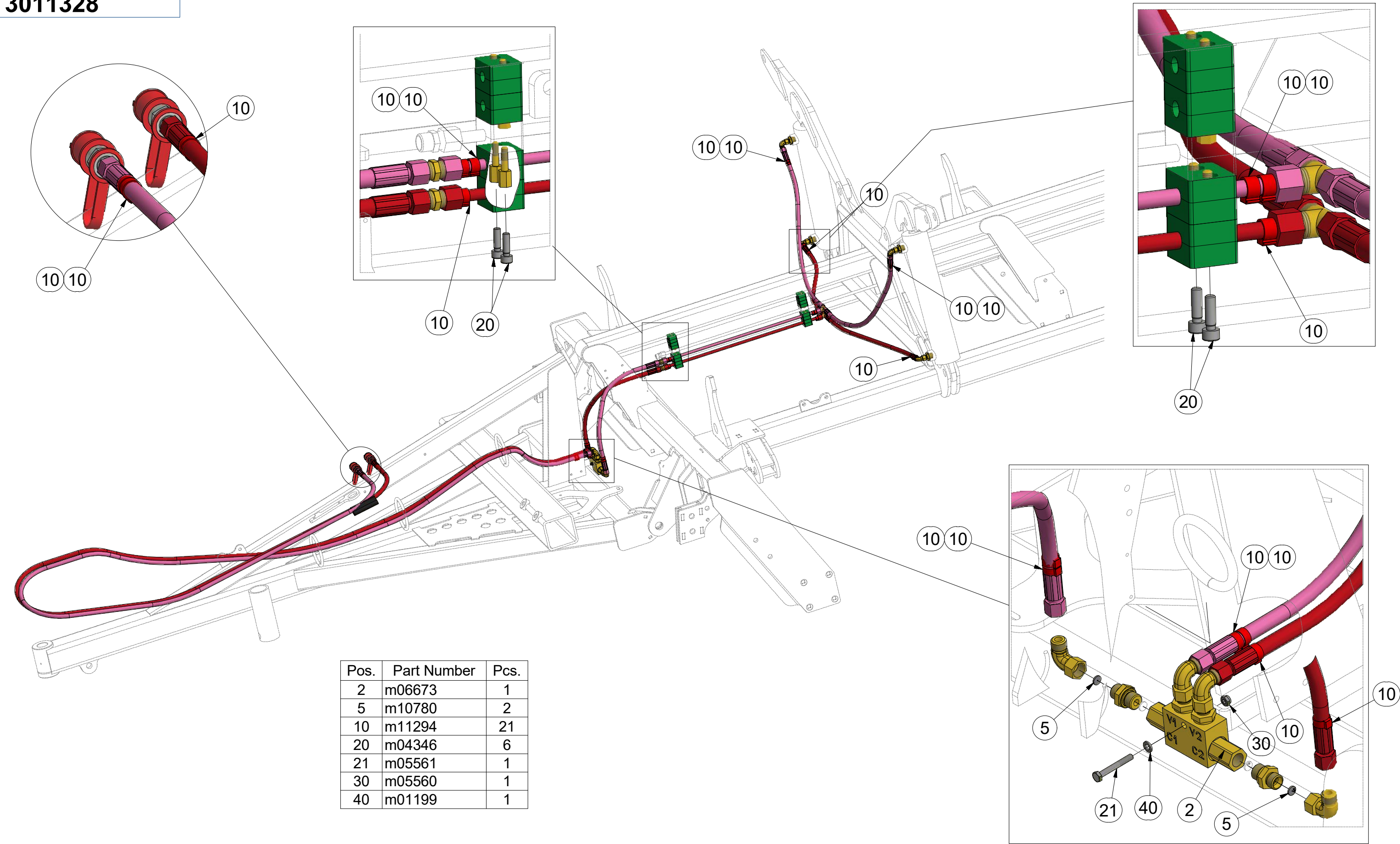
Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

3011328

ⒼB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

Ⓔ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

Ⓟ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



ⒸZ HYDRAULICKÝ ROZVOD NÁPRAVY

Ⓓ HYDRAULISCHE VERTEILLEITUNG ACHSE

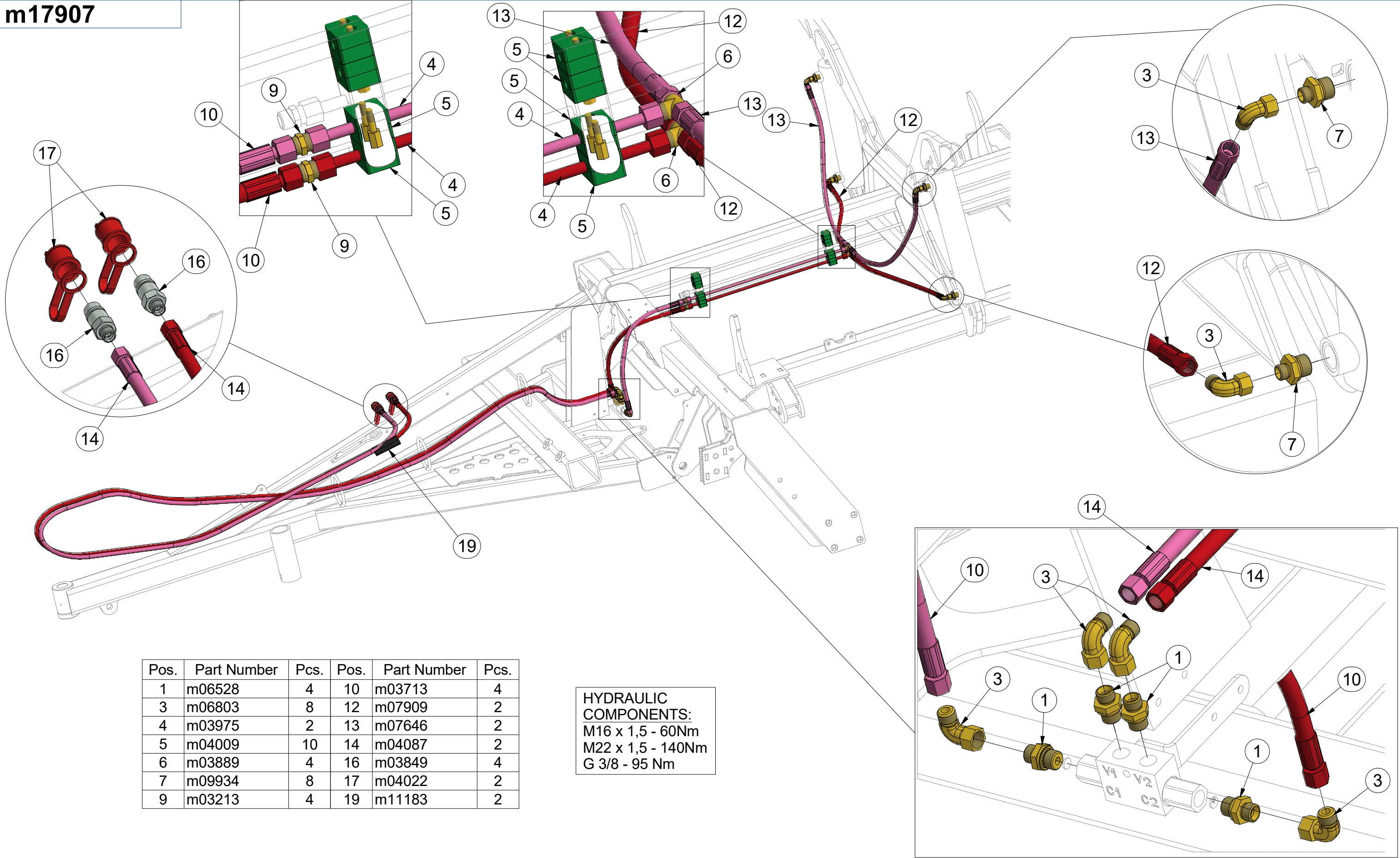
Ⓕ CONDUIT HYDRAULIQUE DE L'ESSIEU

m17907

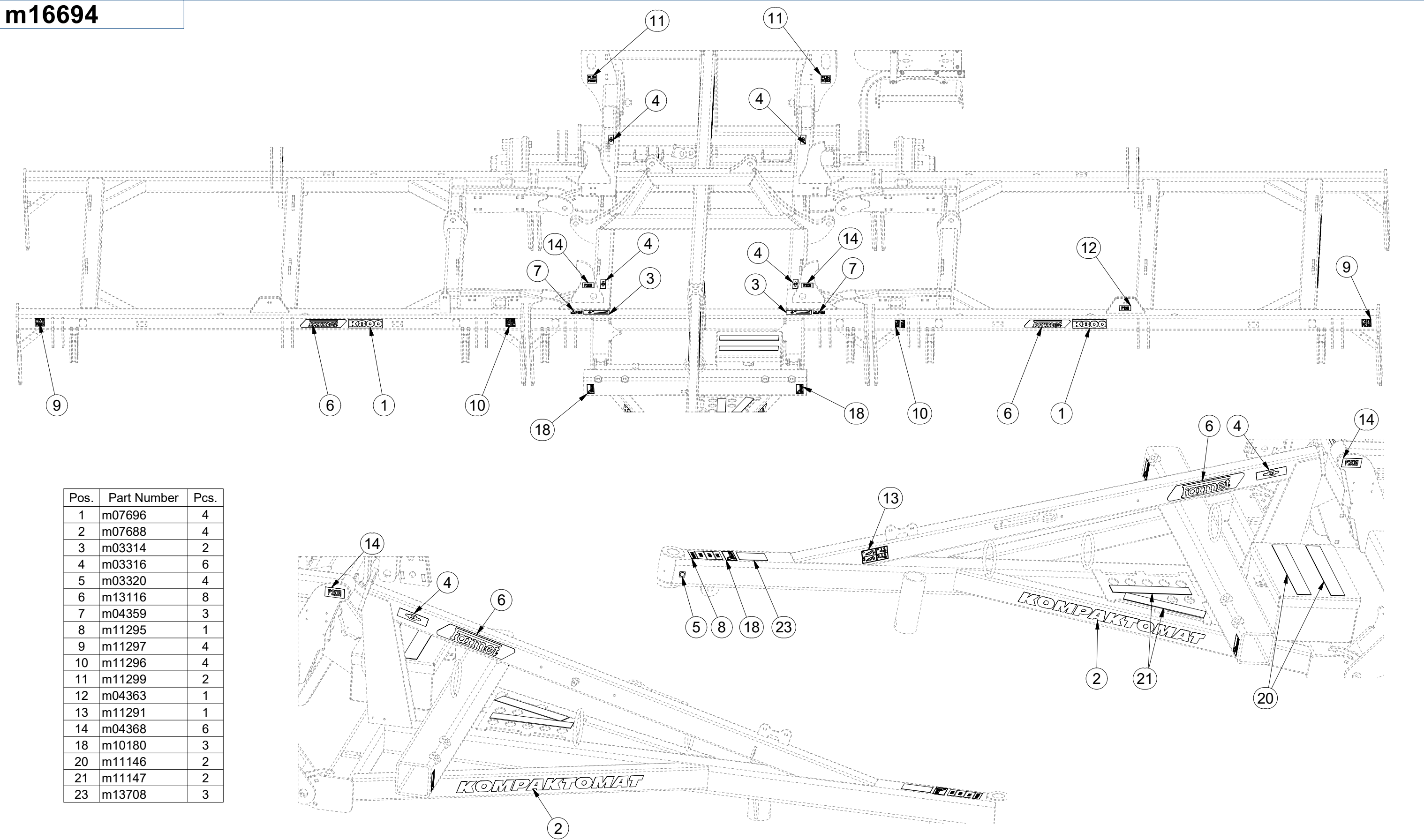
ⒼB HYDRAULIC AXLE DISTRIBUTION

Ⓐ RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОСИ

Ⓟ PL HYDRAULICZNY PRZEWÓD OSI



m16694



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m07696	4
2	m07688	4
3	m03314	2
4	m03316	6
5	m03320	4
6	m13116	8
7	m04359	3
8	m11295	1
9	m11297	4
10	m11296	4
11	m11299	2
12	m04363	1
13	m11291	1
14	m04368	6
18	m10180	3
20	m11146	2
21	m11147	2
23	m13708	3

- CZ

SAMOLEPKY STROJE
- D

AUFKLEBER MASCHINEN
- F

VOITURE MACHINES

m16694

- GB

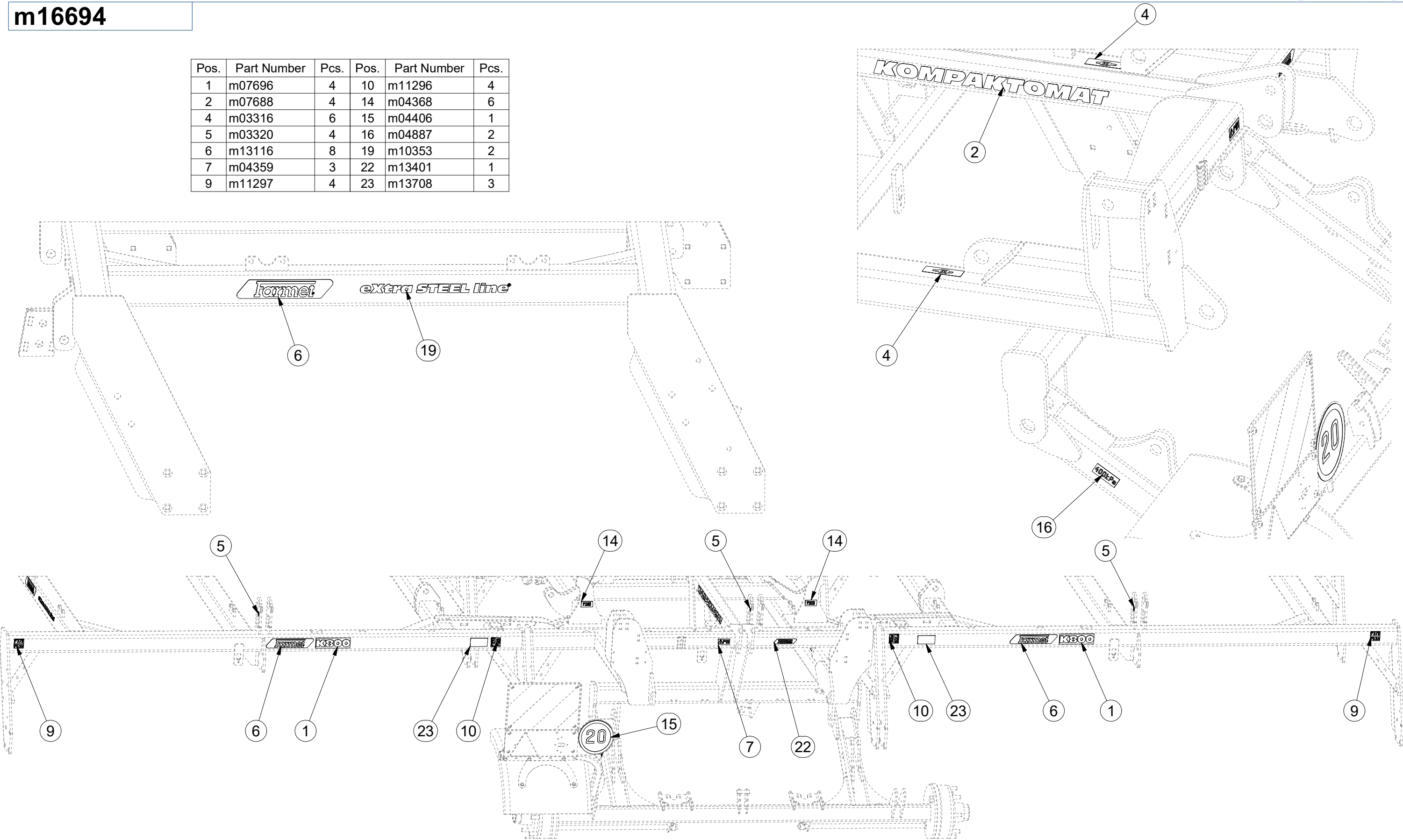
STICKERS MACHINES
- RU

СТИКЕРЫ МАШИНЫ
- PL

NAKLEJKI MASZYN



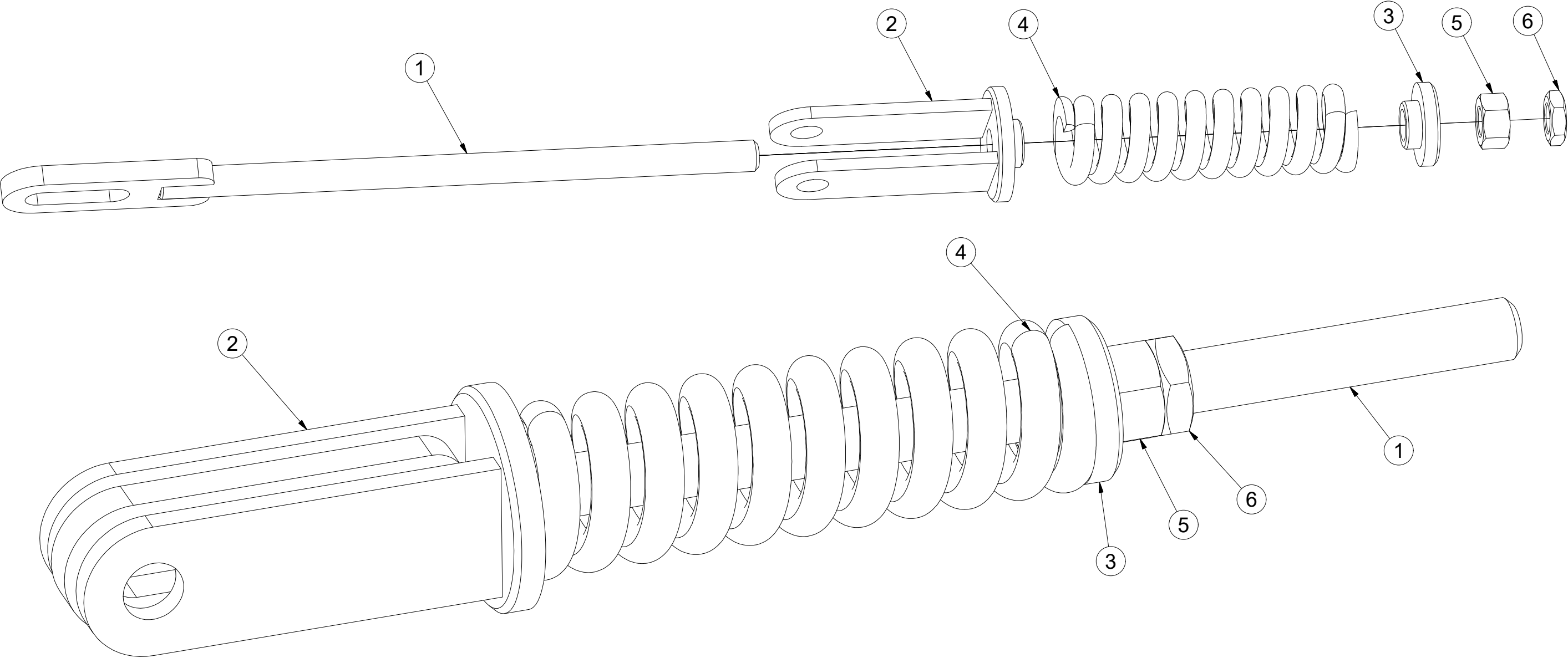
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m07696	4	10	m11296	4
2	m07688	4	14	m04368	6
4	m03316	6	15	m04406	1
5	m03320	4	16	m04887	2
6	m13116	8	19	m10353	2
7	m04359	3	22	m13401	1
9	m11297	4	23	m13708	3



CZ TÁHLO SKLÁPĚNÍ
 D ZUGSTANGE ZUR KIPPUNG
 F TIGE DU BASCULEMENT

4005363

GB TILTING PULL ROD
 RU ТЯГА СКЛАДЫВАНИЯ
 PL CIĘGŁO PRZECHYLANIA

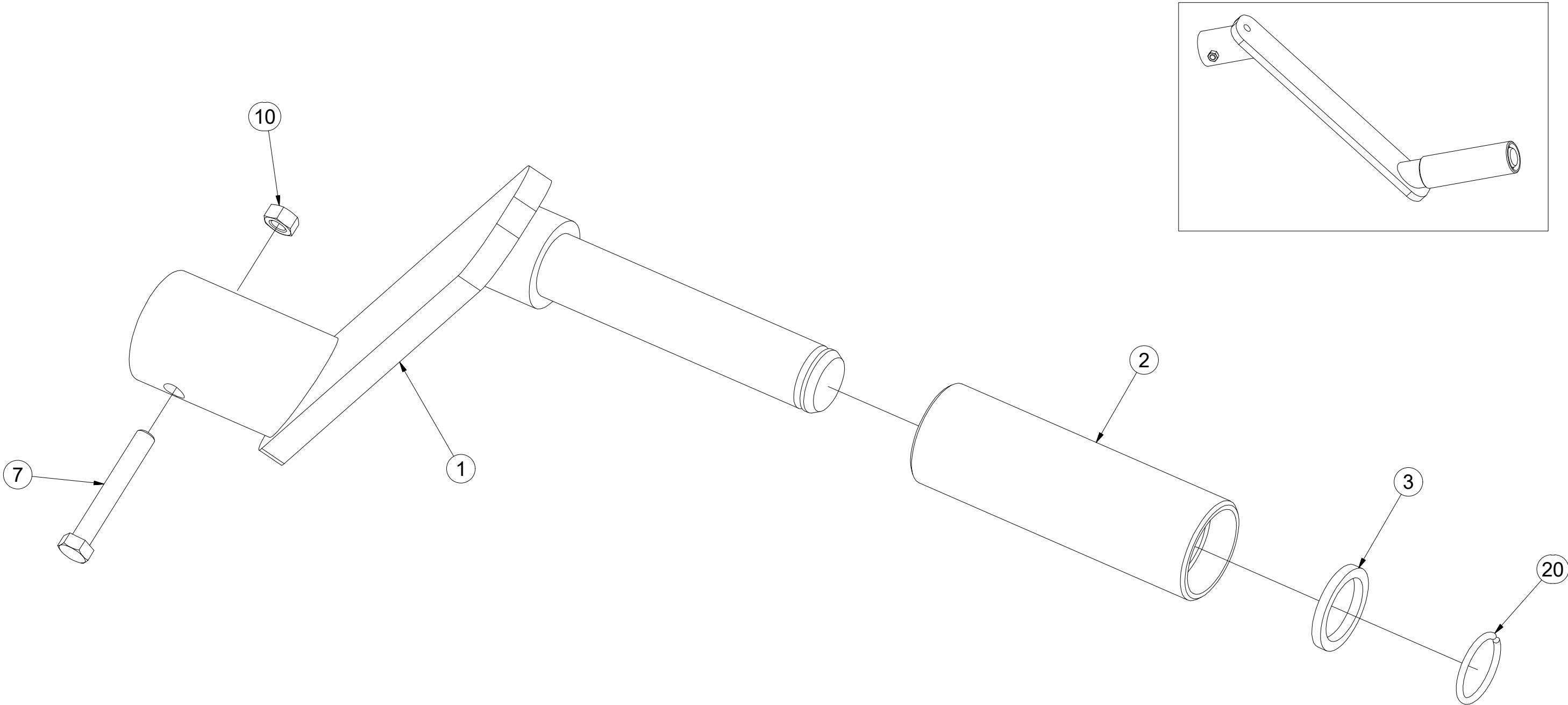


Pos	Part Number	Pcs.
1	4005358	1
2	4005361	1
3	4000023	1
5	m01309	1
4	m06482	1
6	m04043	1

CZ NASAZOVACÍ KLIKA
 D EINSTELLKURBEL
 F MANIVELLE AMOVIBLE

4003087

GB PRESS-ON HANDLE
 RU НАСАЖИВАЕМАЯ РУКОЯТКА
 PL KLAMKA MOCOWANA

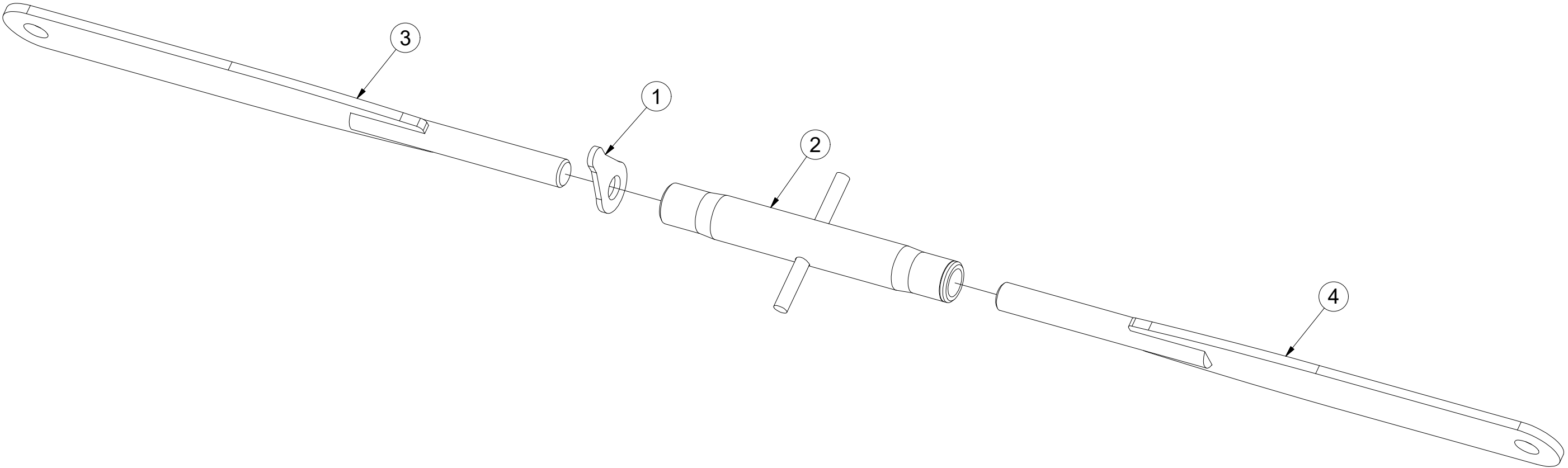
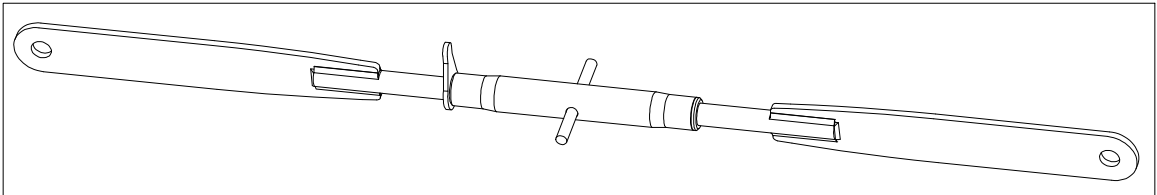


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4003092	1
2	4001533	1
3	4004828	1
7	m04641	1
10	m01295	1
20	m06561	1

CZ SPOJOVACÍ TÁHLO
 D VERBINDUNGSSTANGE
 F TIGE DE RACCORDEMENT

4003966

GB CONNECTING ROD
 RU СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ТЯГА
 PL KORBOWÓD

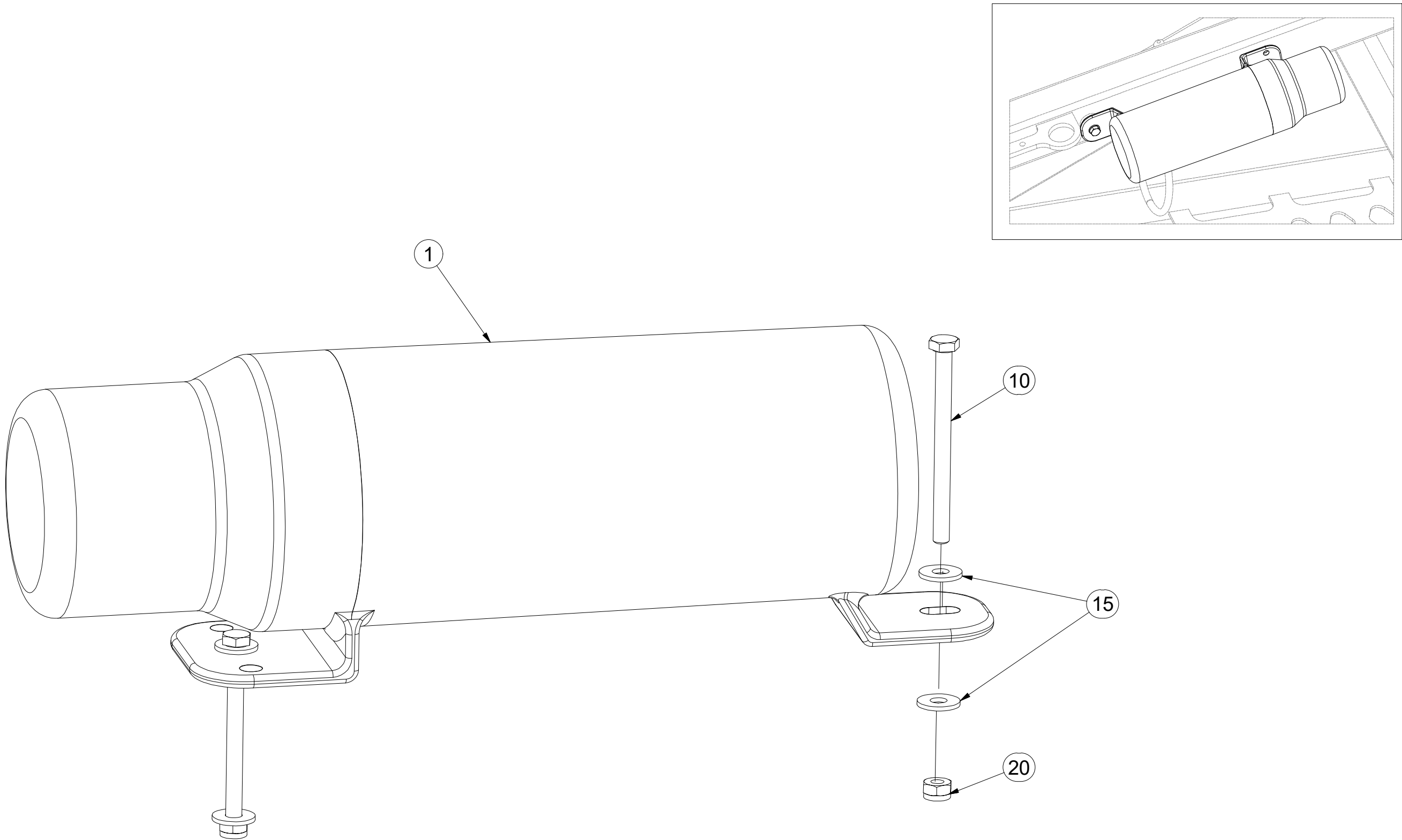


Poz	Číslo součásti	Ks
1	m08881	1
2	m08880	1
3	4003961	1
4	4003962	1

CZ SADA TUBUSU
 D BÜCHSENSATZ
 F KIT DU TUBE

4018541

GB TUBE SET
 RU КОМПЛЕКТ ТУБУСА
 PL ZESTAW RUREK

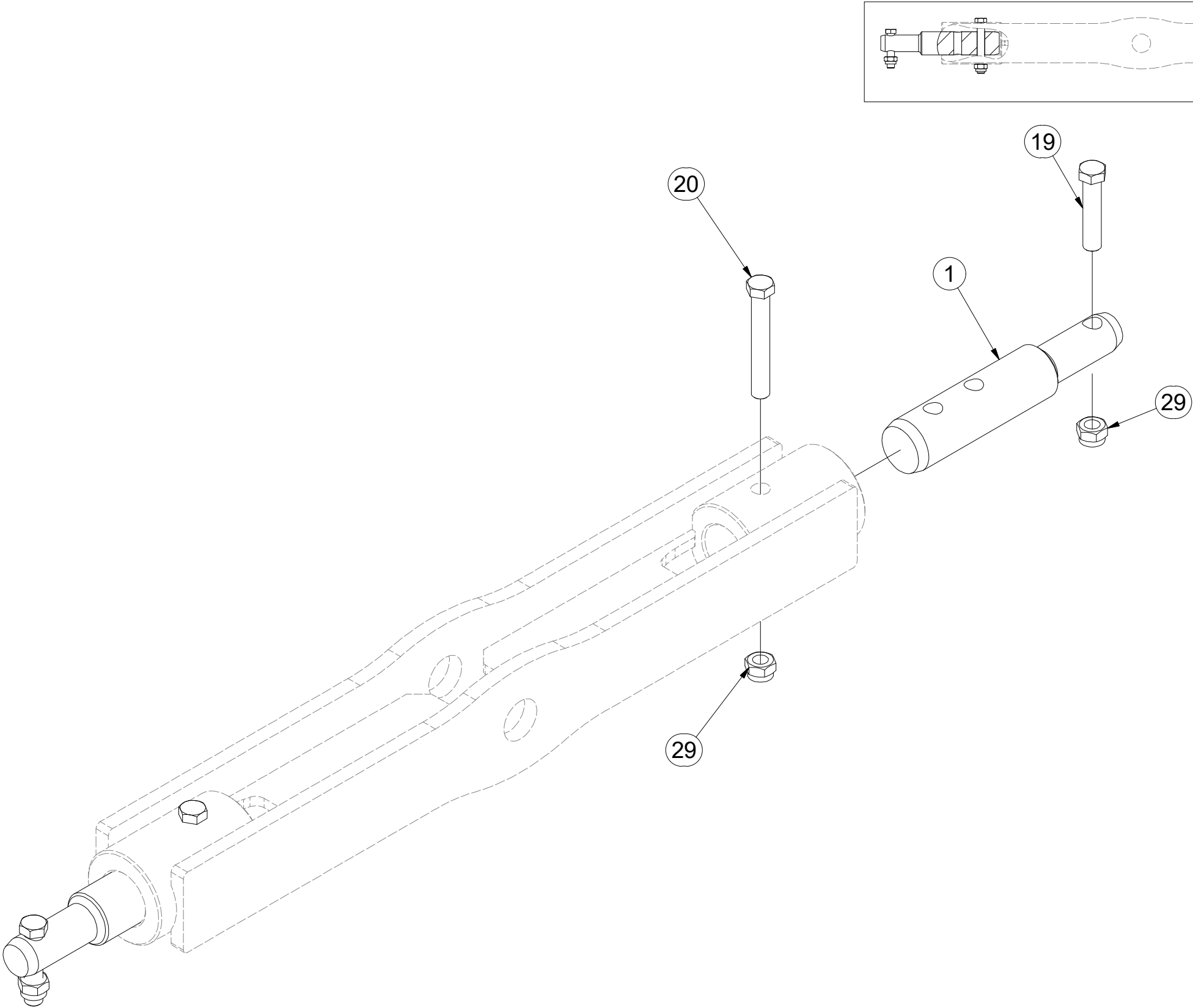


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m15900	1
10	m16453	2
15	m16612	4
20	m05560	2

- Č SADA ČEPŮ TBZ 3
- D BOLZENSATZ TBZ 3
- F KIT D'EMBOUITS TBZ 3

3005554

- GB SET OF TBZ 3 PINS
- RU КОМПЛЕКТ ПАЛЬЦЕВ TBZ 3
- PL ZESTAW CZOPÓW TBZ 3

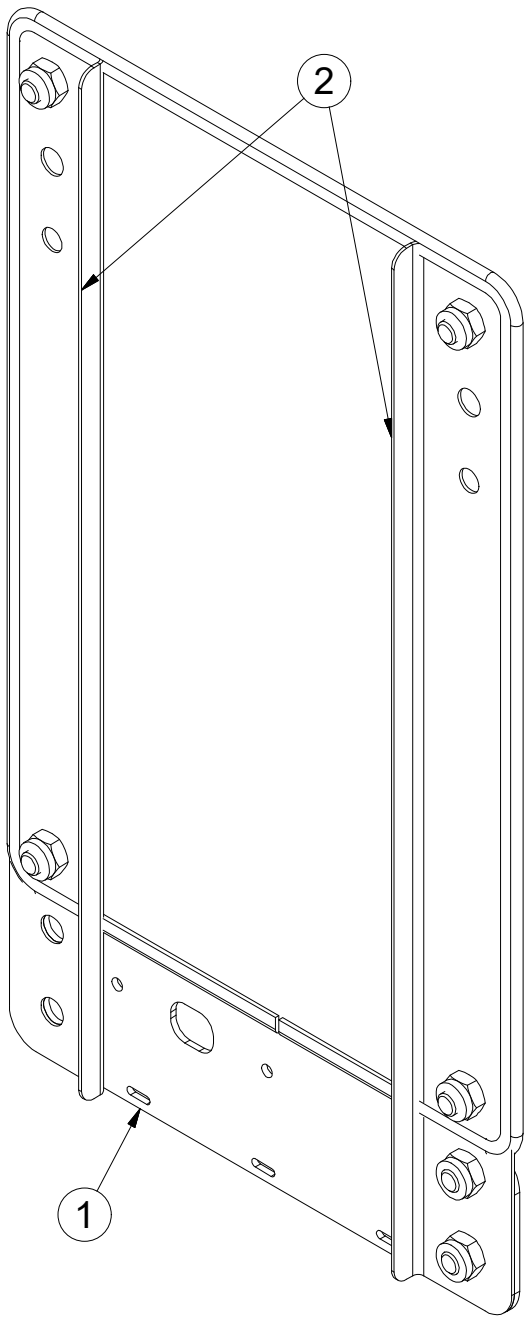
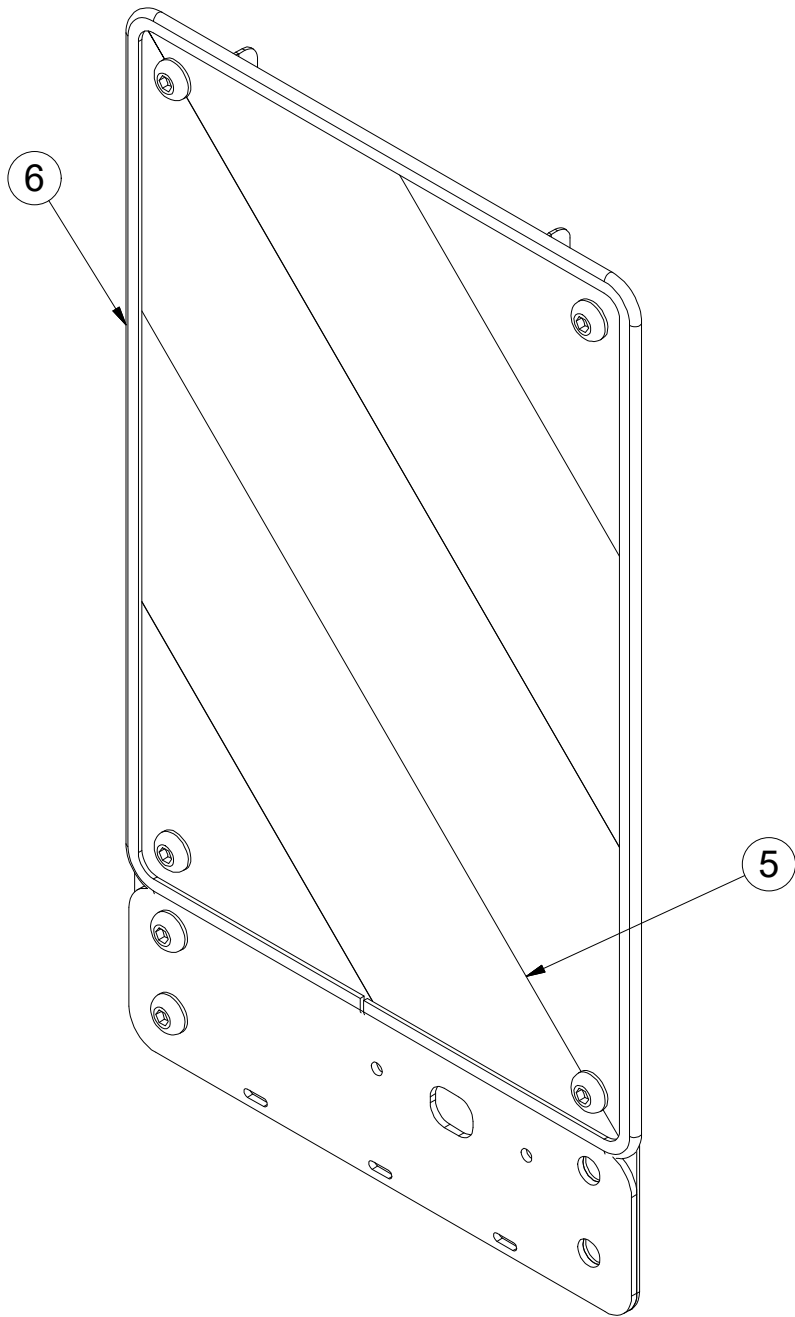


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4007412	2
19	m01133	2
20	m02970	2
29	m03683	4

CZ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ
 D SCHILD, VORDERES, LINKES
 F CIBLE AVANT GAUCHE

4018823

GB LEFT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA LEWA

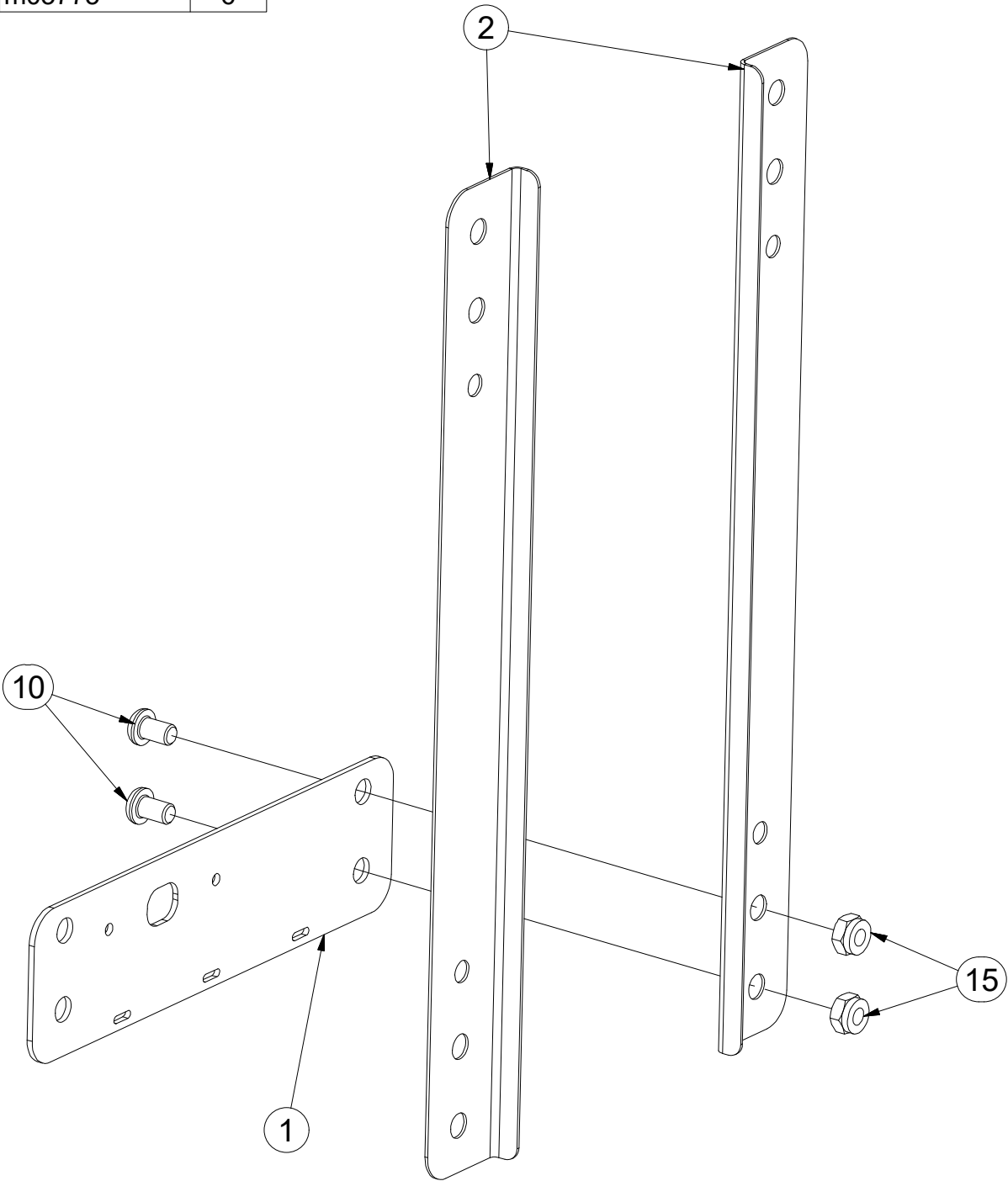


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16274	1
6	m16628	1,4

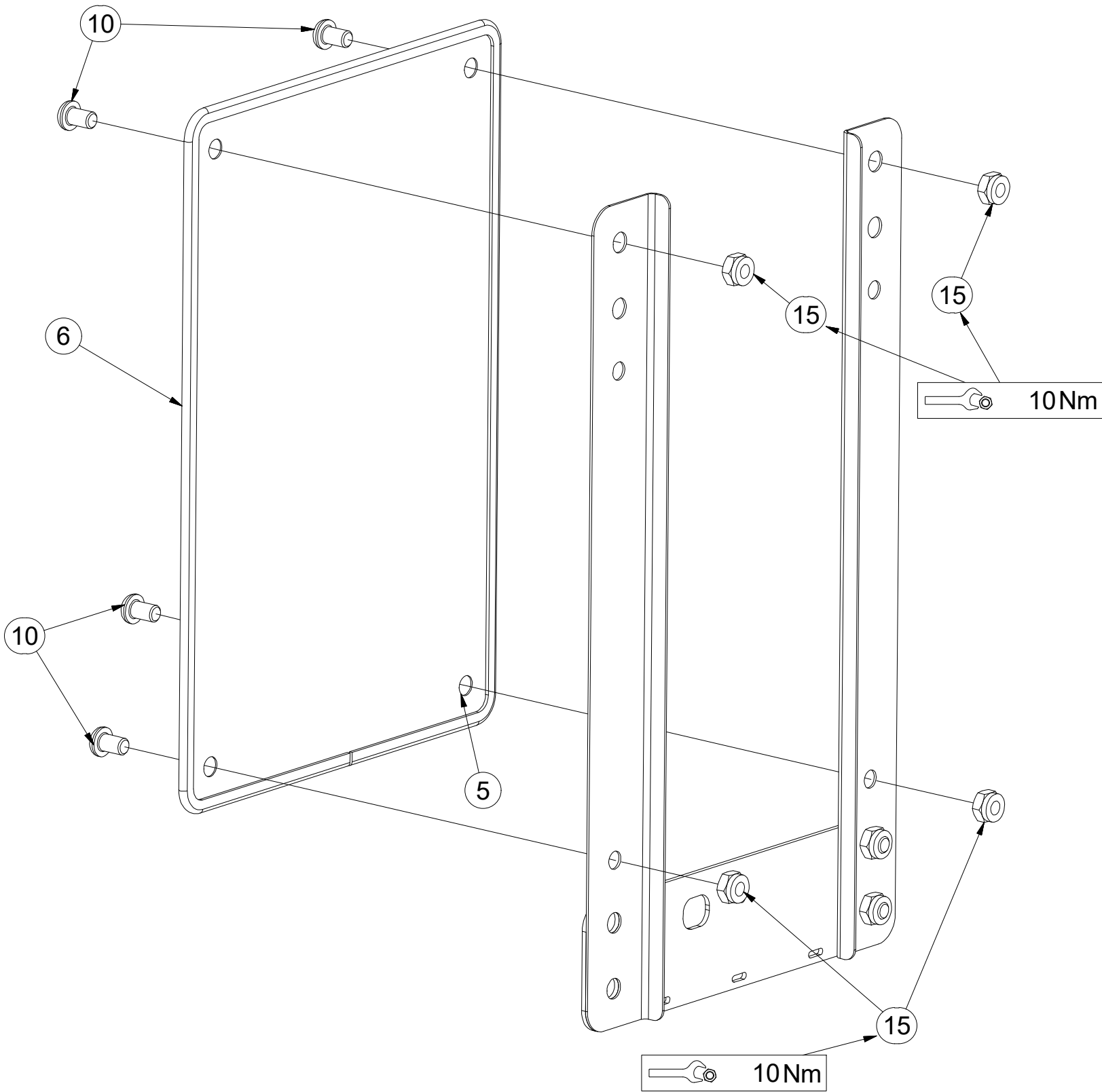
CZ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ
 D SCHILD, VORDERES, LINKES
 F CIBLE AVANT GAUCHE

4018823

Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16274	1
6	m16628	1,4
10	m16687	6
15	m03775	6



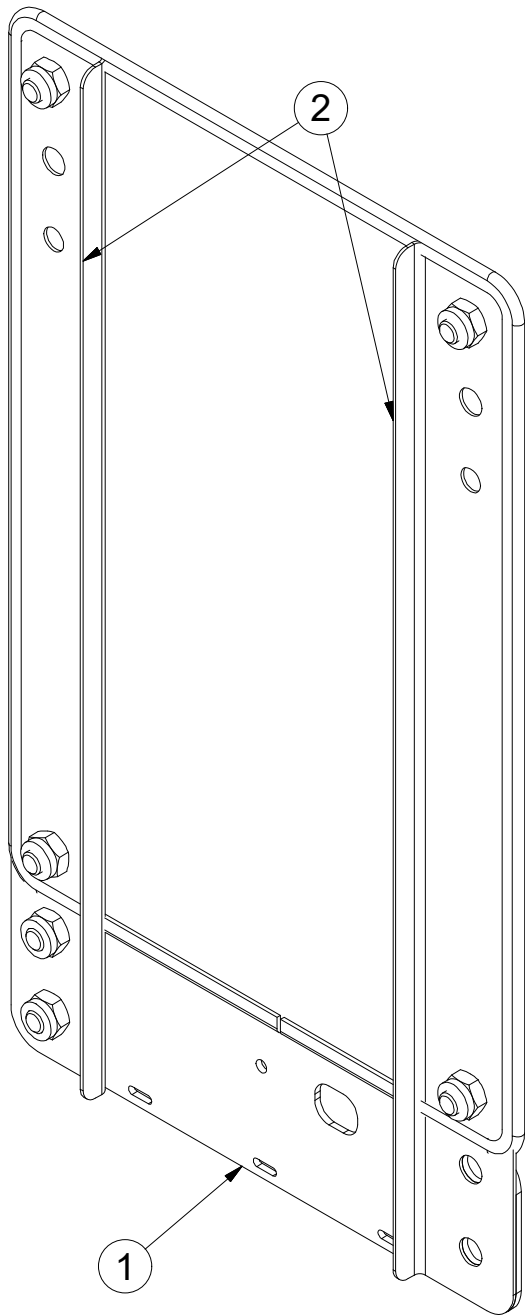
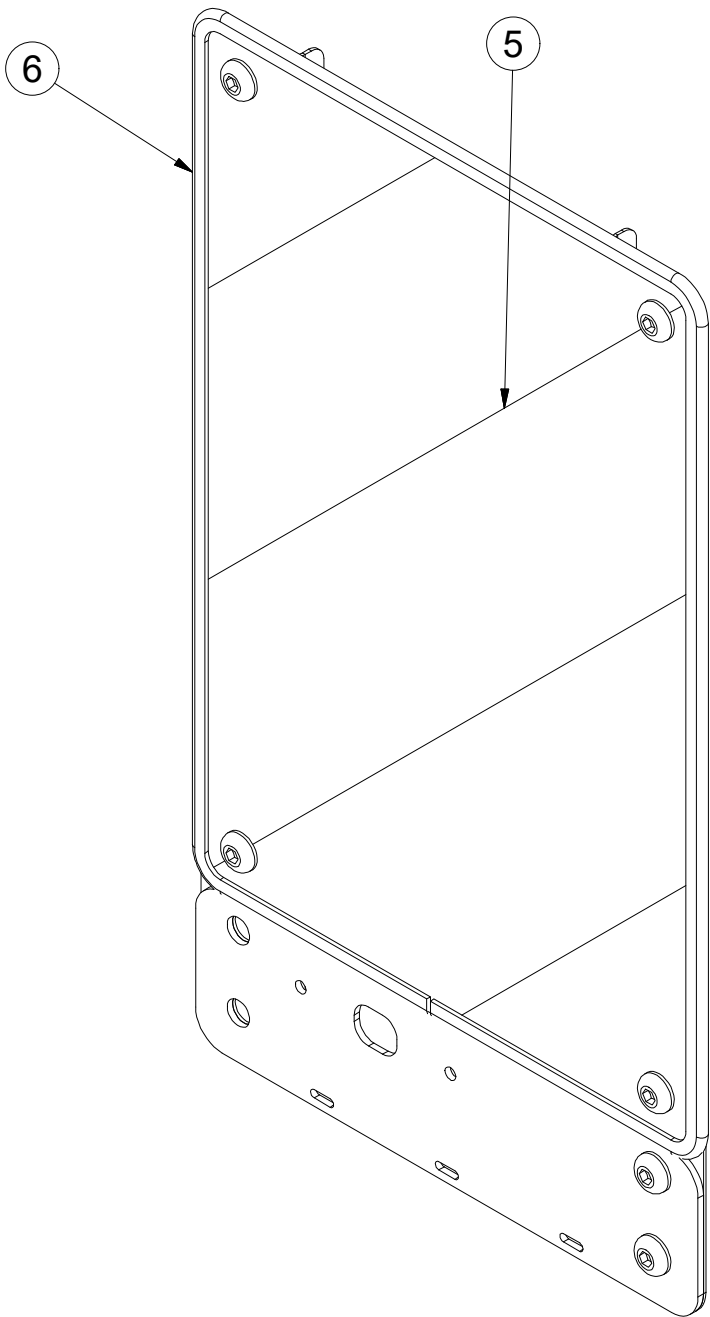
GB LEFT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA LEWA



CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, VORDERES, RECHTES
 F CIBLE AVANT DROITE

4018833

GB RIGHT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA

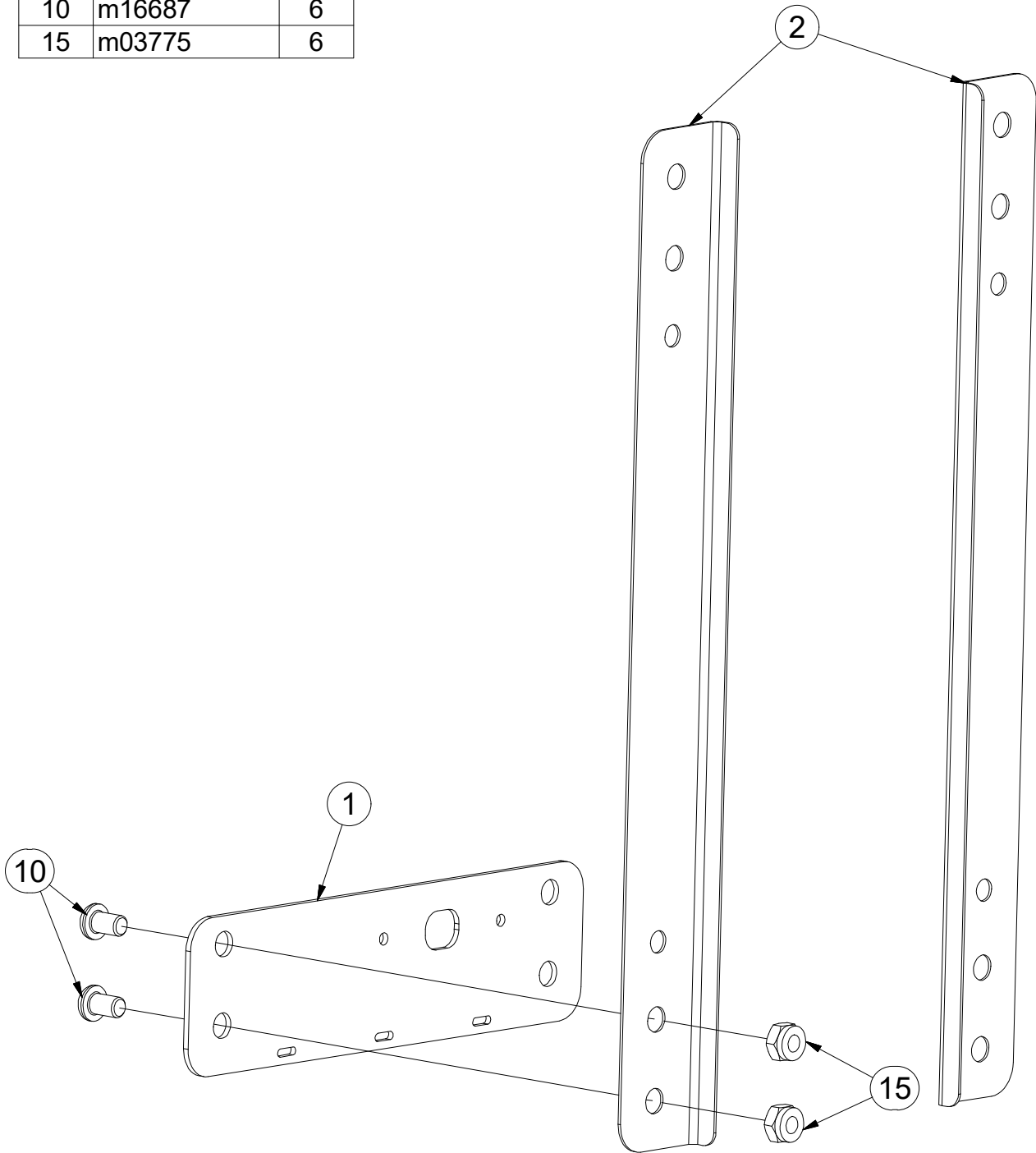


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16273	1
6	m16628	1,4

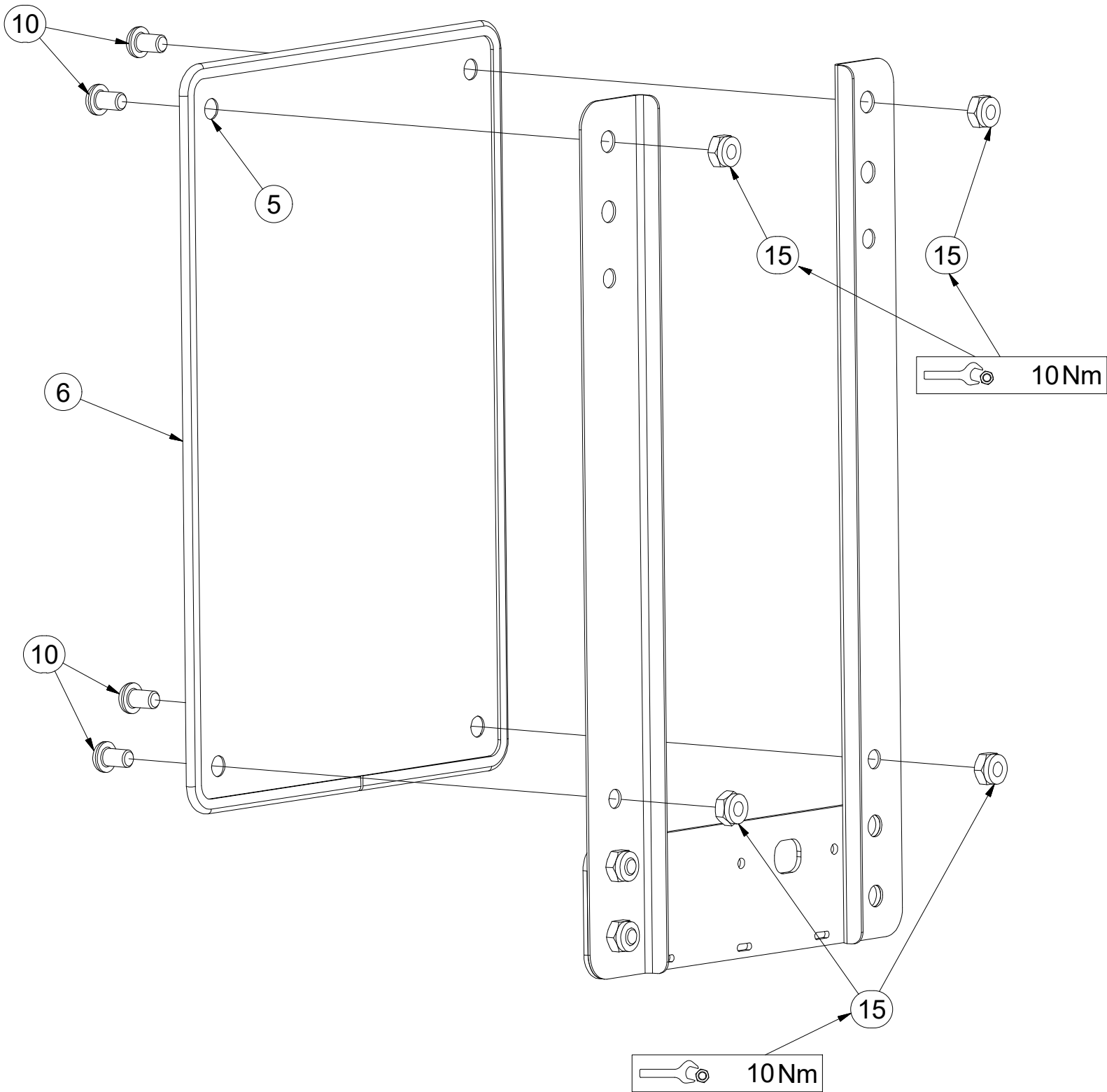
CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, VORDERES, RECHTES
 F CIBLE AVANT DROITE

4018833

Pos.	Part Number	Pcs.
1	4019247	1
2	4019245	2
5	m16273	1
6	m16628	1,4
10	m16687	6
15	m03775	6



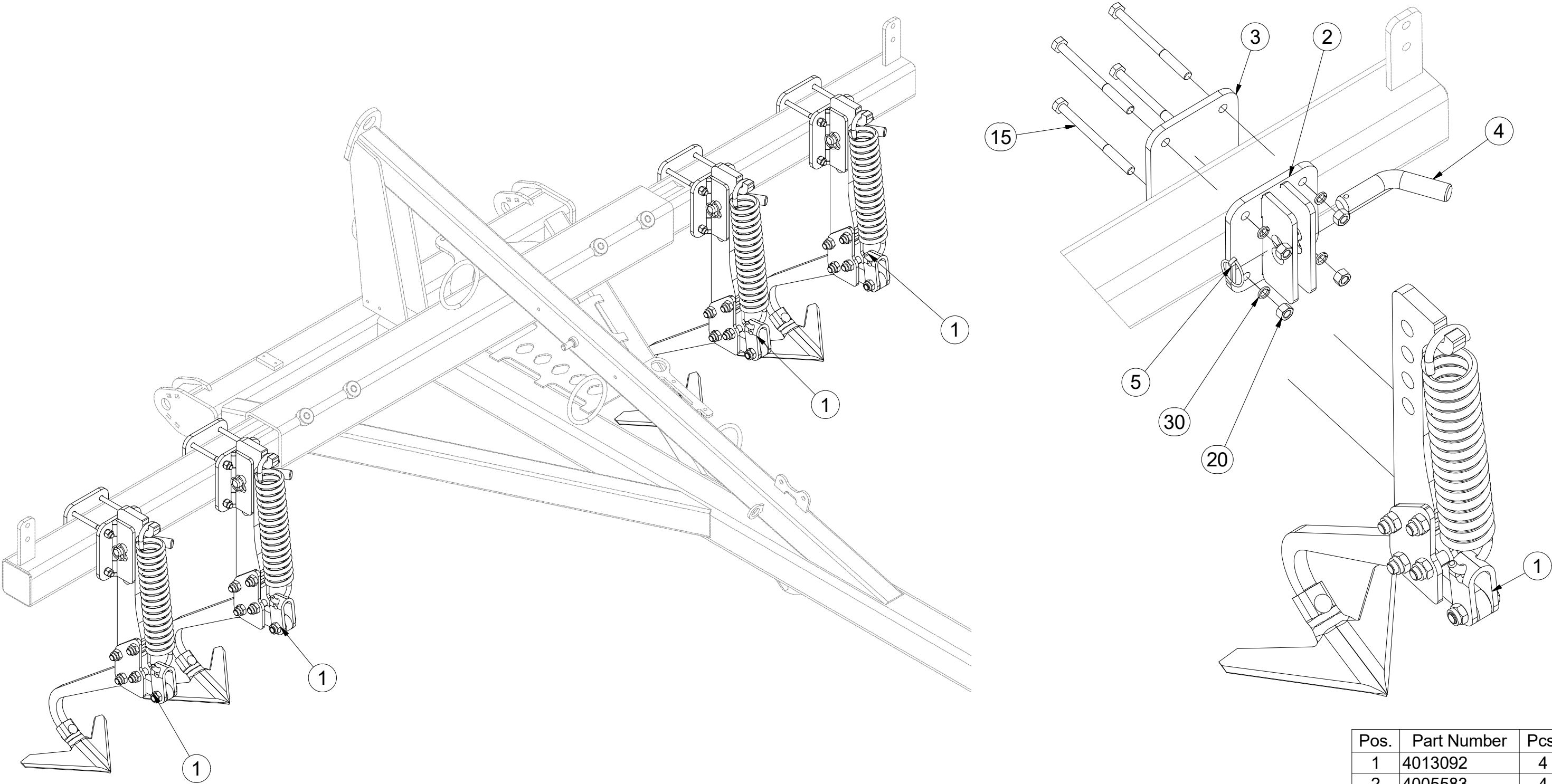
GB RIGHT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA



CZ SADA KYPŘIČŮ STOP
 D SPURENLOCKERERSATZ
 F KIT DE CULTIVATEURS DE TRACES

3005535

GB SET OF TRACK CULTIVATORS
 RU КОМПЛЕКТ РЫХЛИТЕЛЕЙ КОЛЕИ
 PL ZESTAW SPULCHNIACZY ŚLADÓW

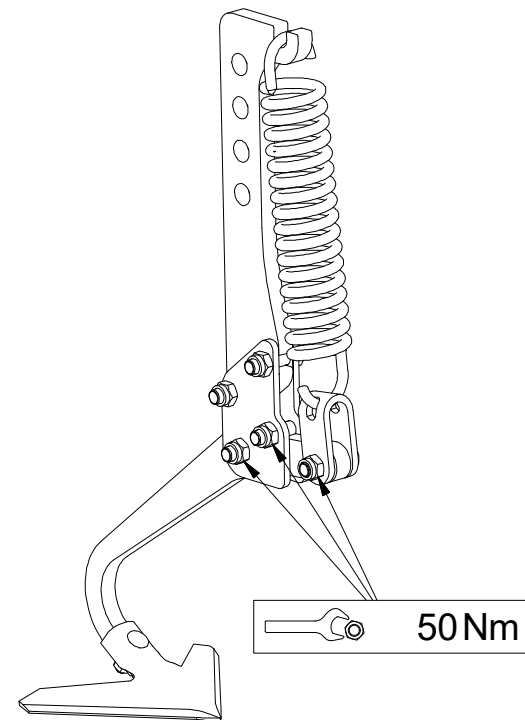
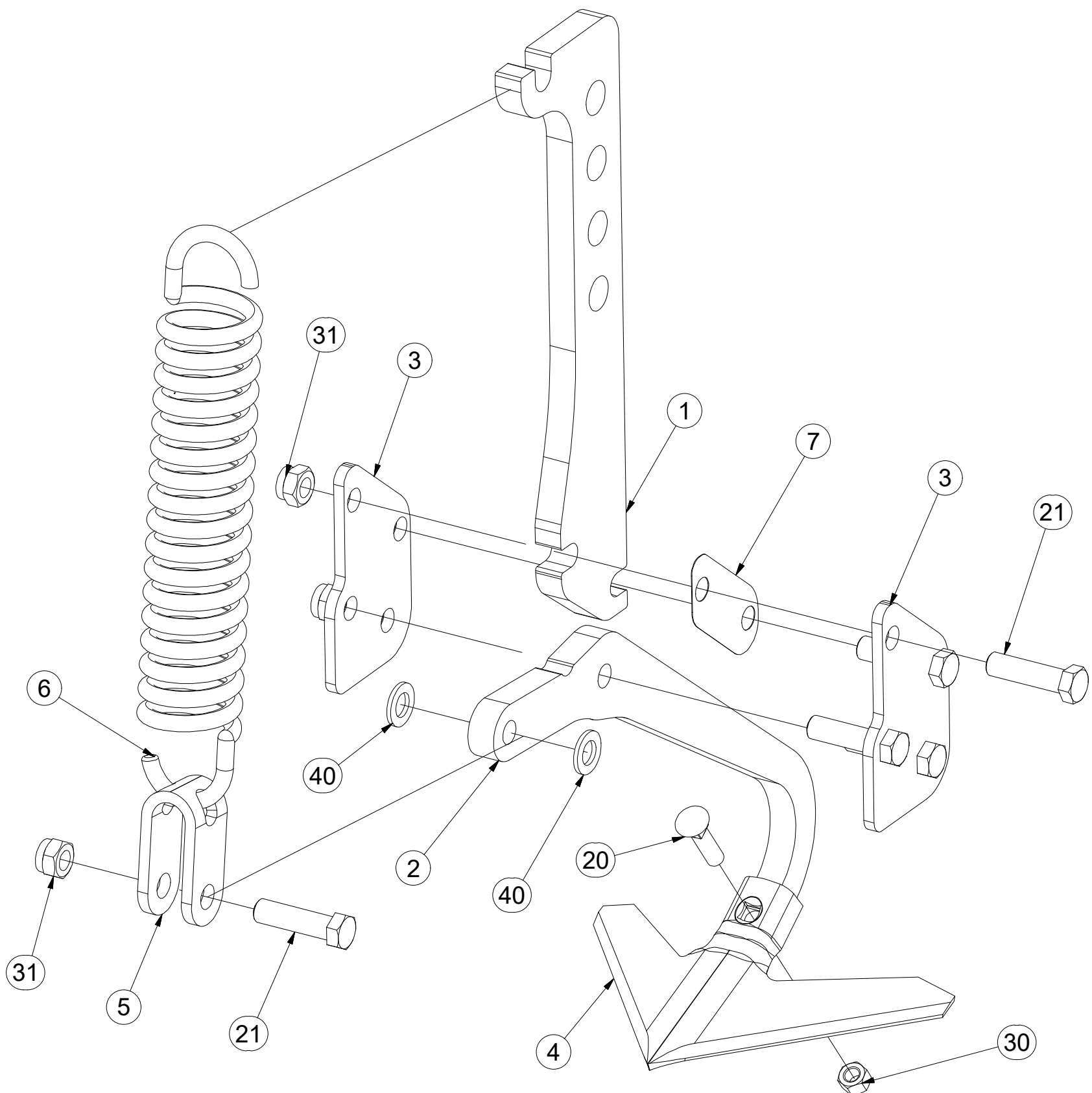


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4013092	4
2	4005583	4
3	4009468	4
4	m08885	4
5	m10454	4
15	m05946	16
20	m01305	16
30	m03988	16

CZ KYPŘÍČ STOP
 D SPURENLOCKERER
 F CULTIVATEUR DES TRACES

4013092

GB TRACK CULTIVATOR
 RU РЫХЛИТЕЛЬ КОЛЕИ
 PL SPULCHNIARKA STÓP

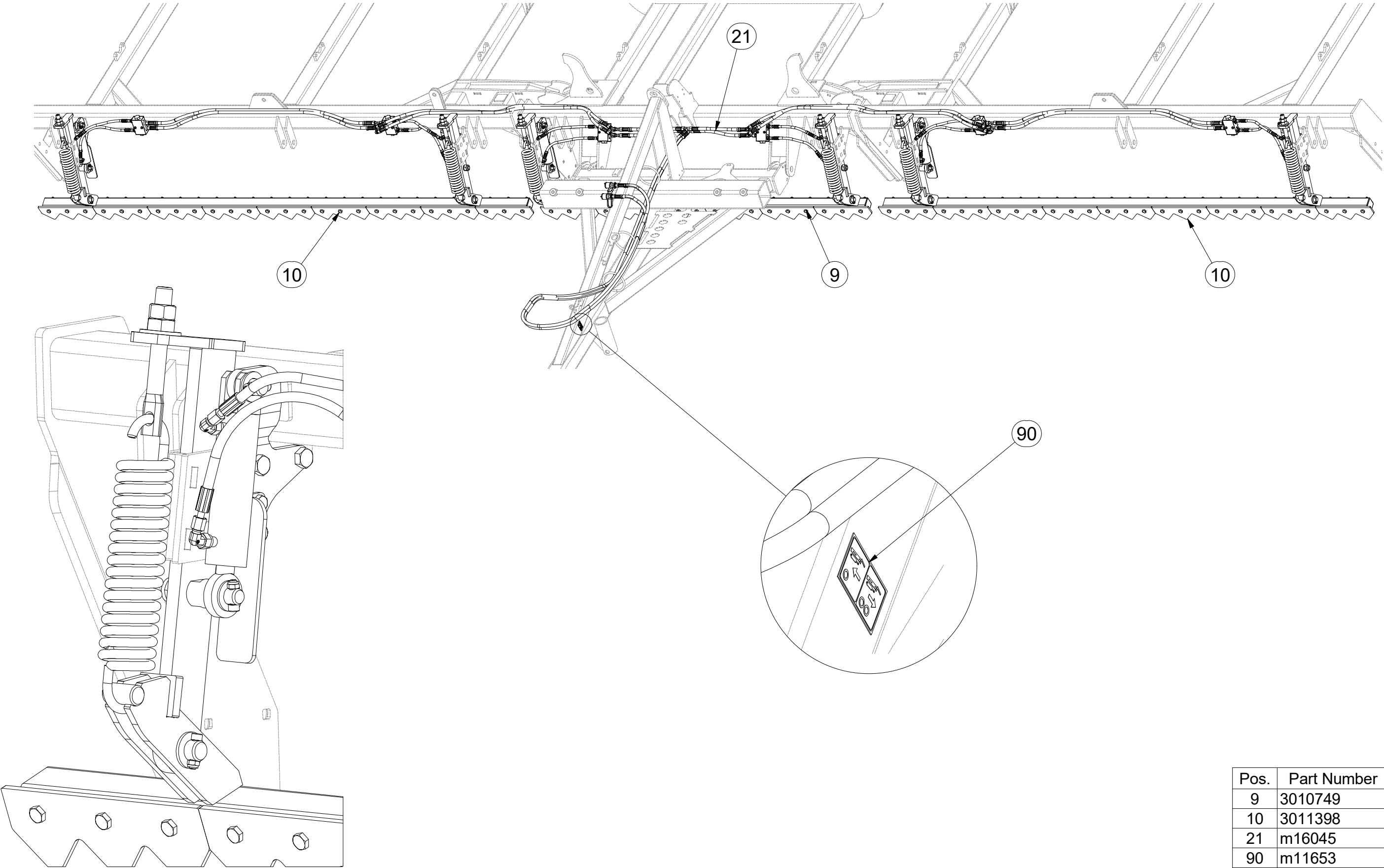


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4017307	1
2	4007379	1
3	4005582	2
4	3000236-KOO	1
5	4005445	1
6	m02597	1
7	4005591	1
20	m10440	1
21	m00619	5
30	m10439	1
31	m03683	5
40	m01219	2

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006128

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



Pos.	Part Number	Pcs.
9	3010749	1
10	3011398	2
21	m16045	1
90	m11653	1

CZ

SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ

D

SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN

F

KIT DE NIVELEURS AVANT

GB

SET OF FRONT LEVELLING BARS

RU

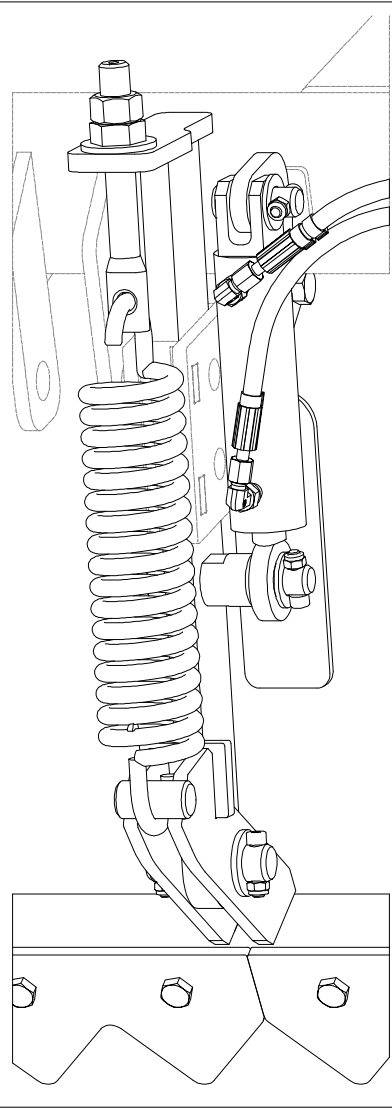
КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН

PL

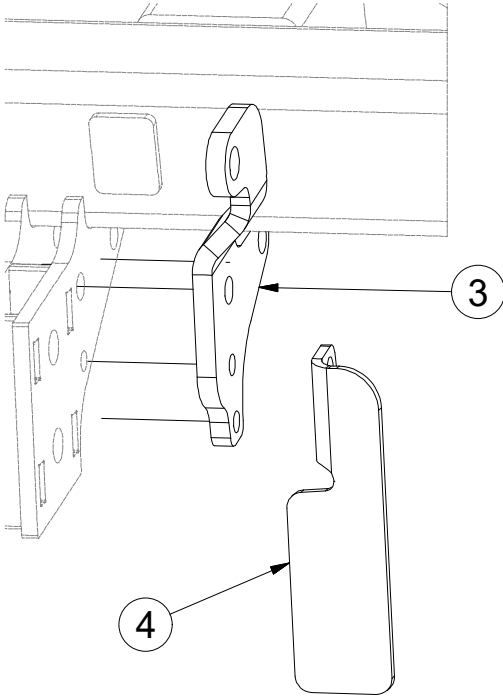
ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



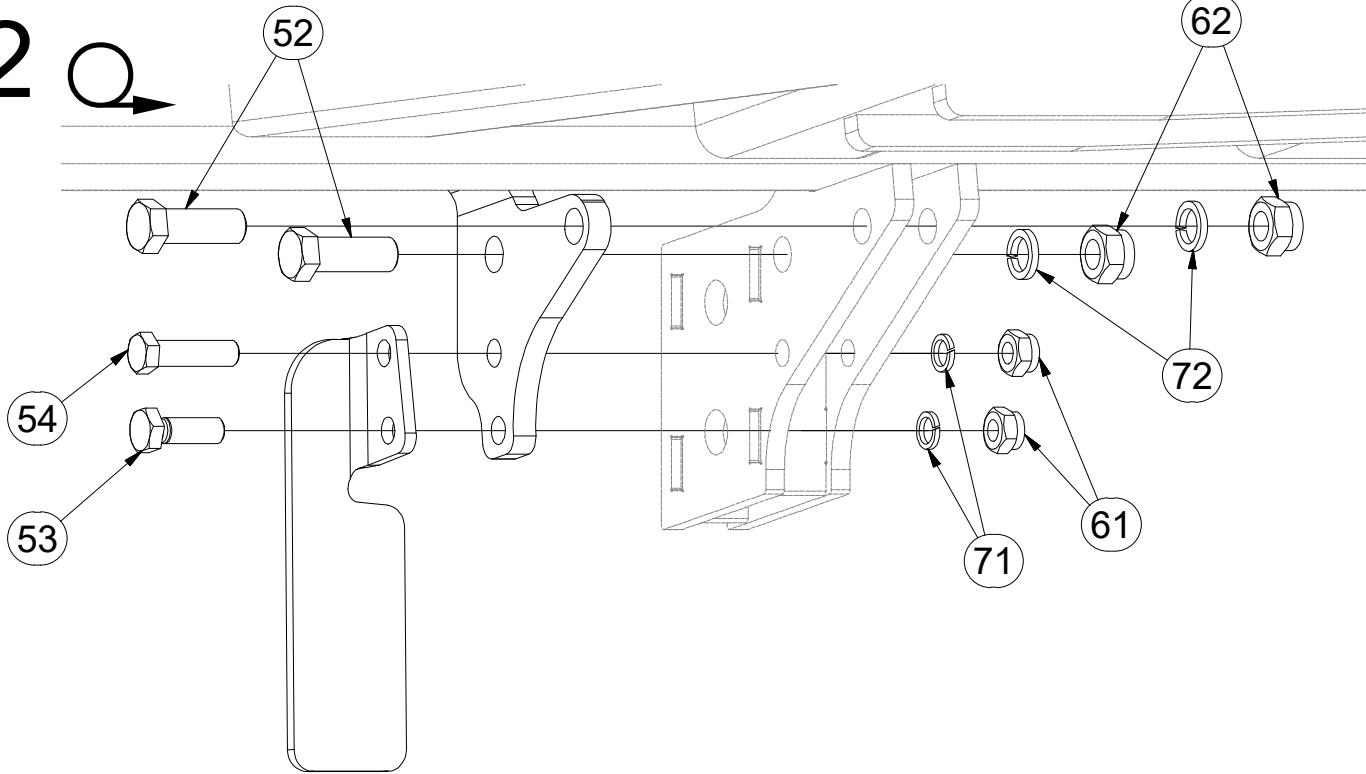
3006128



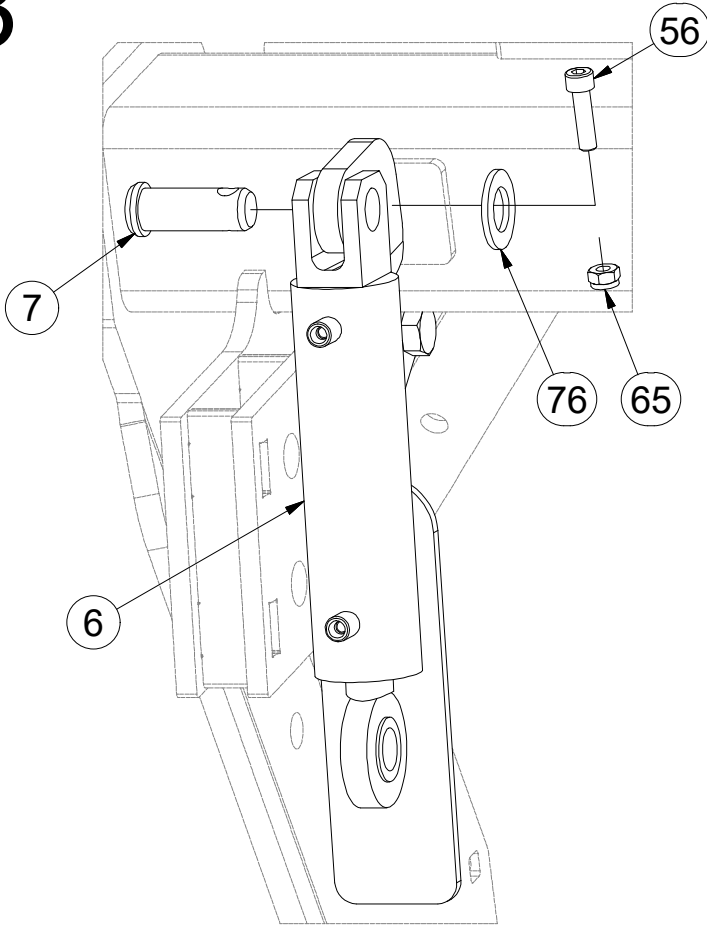
1



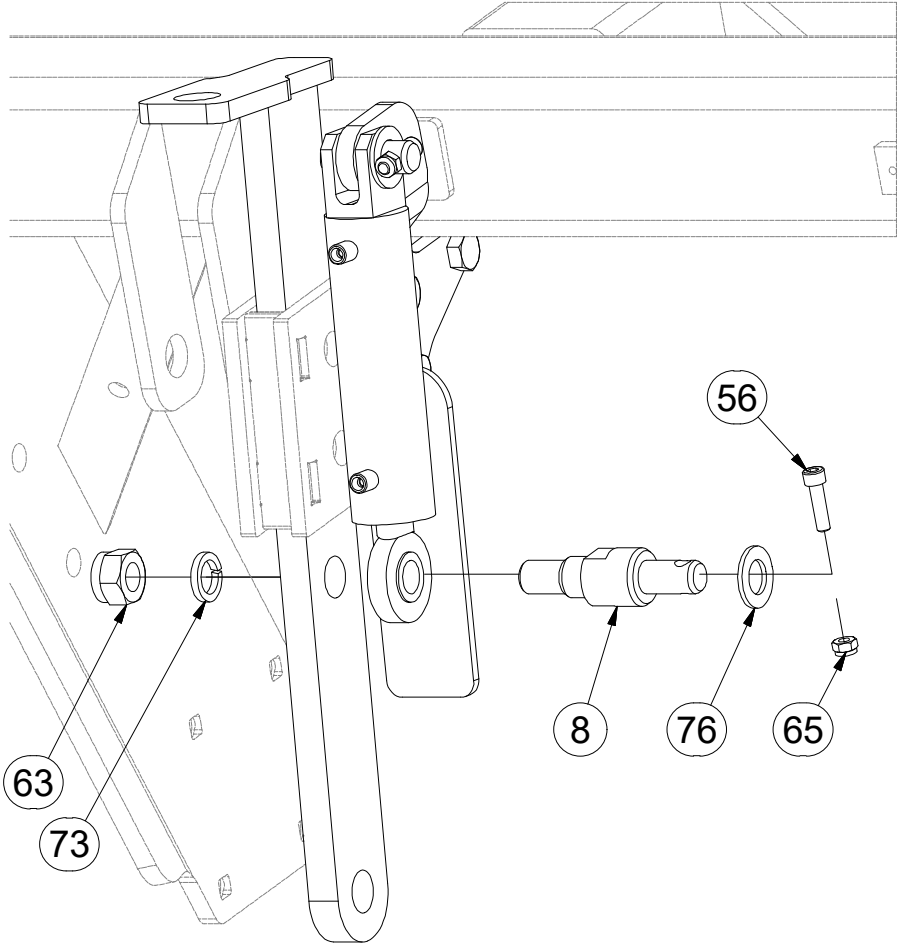
2



3



4

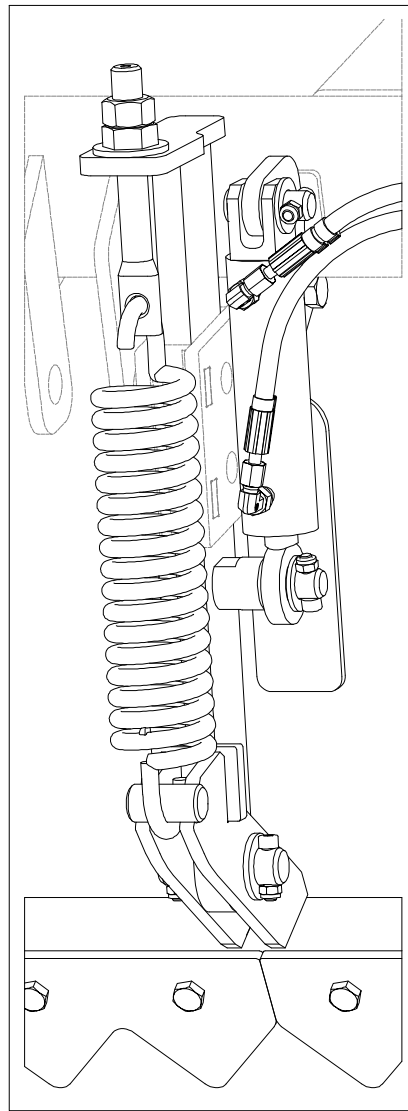


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
3	4010386	3	61	m04301	12
4	4010388	3	62	m03683	12
6	8000734-90007	6	63	m05648	6
7	4015710	6	65	m04503	24
8	4015712	6	71	m03988	12
52	m02254	12	72	m02157	12
53	m04343	6	73	m01229	6
54	m06077	6	76	m03768	12
56	m09870	12			

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

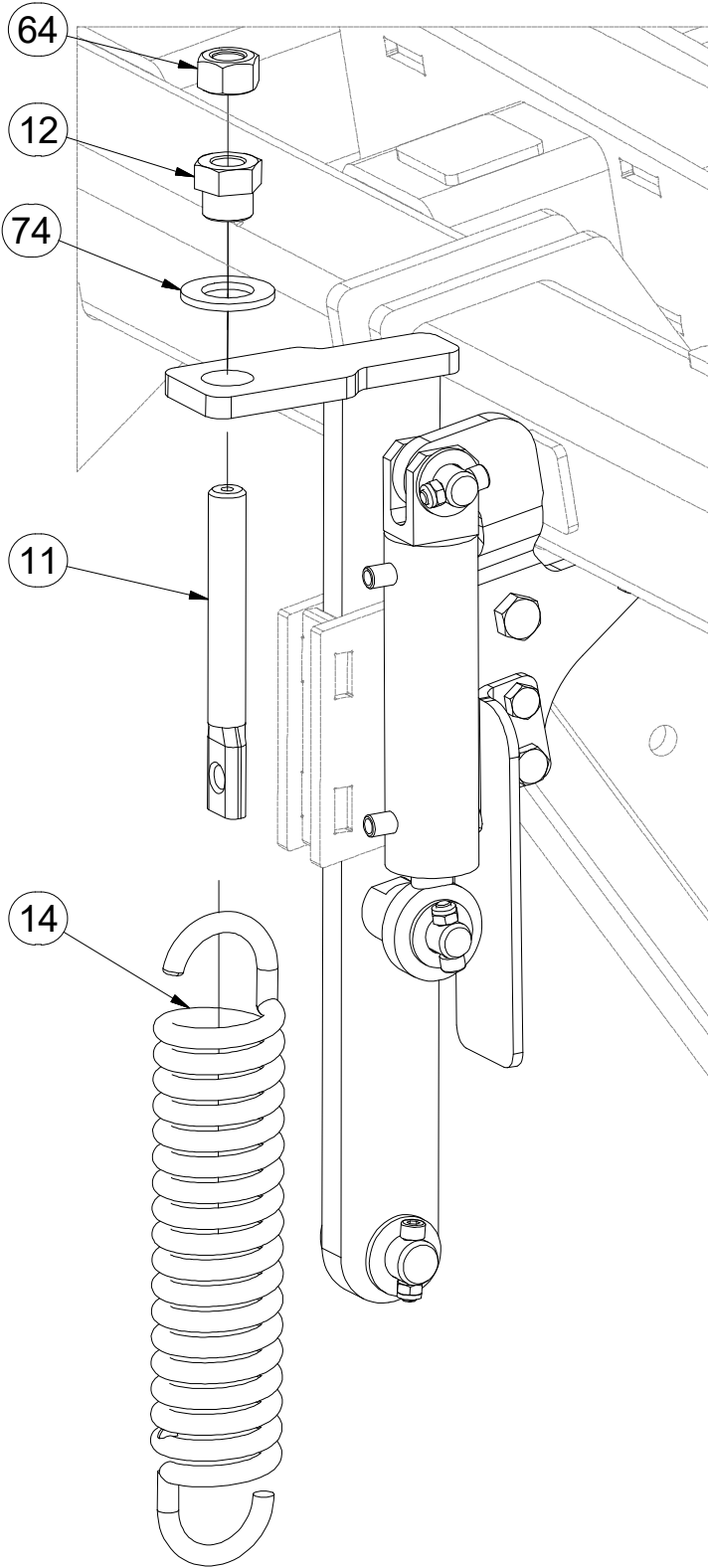
3006128

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

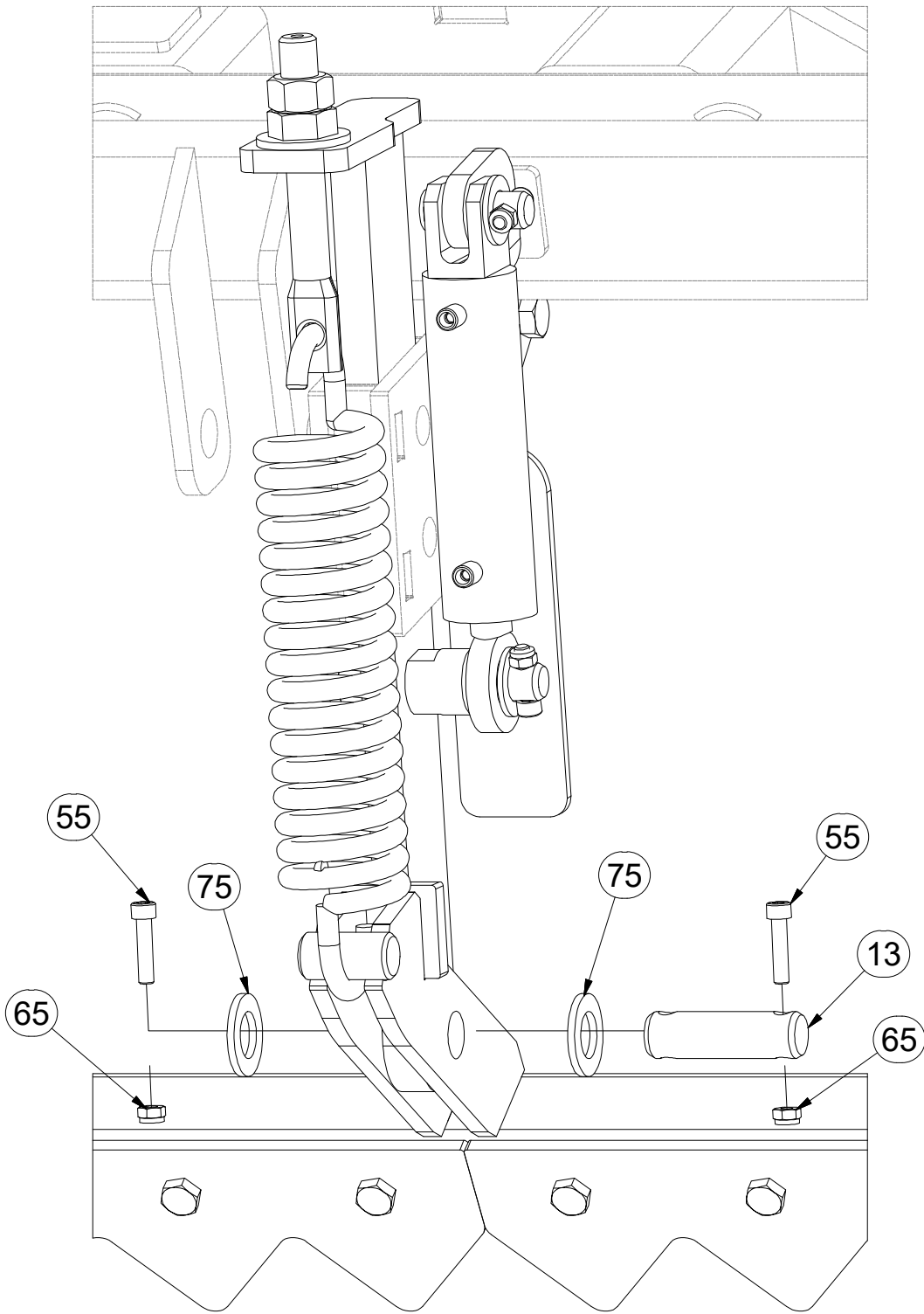


Pos.	Part Number	Pcs.
11	4003401	6
12	4000189	6
13	4010390	6
14	m02597	6
55	m09464	12
64	m01307	6
65	m04503	24
74	m01225	6
75	m14028	12

5

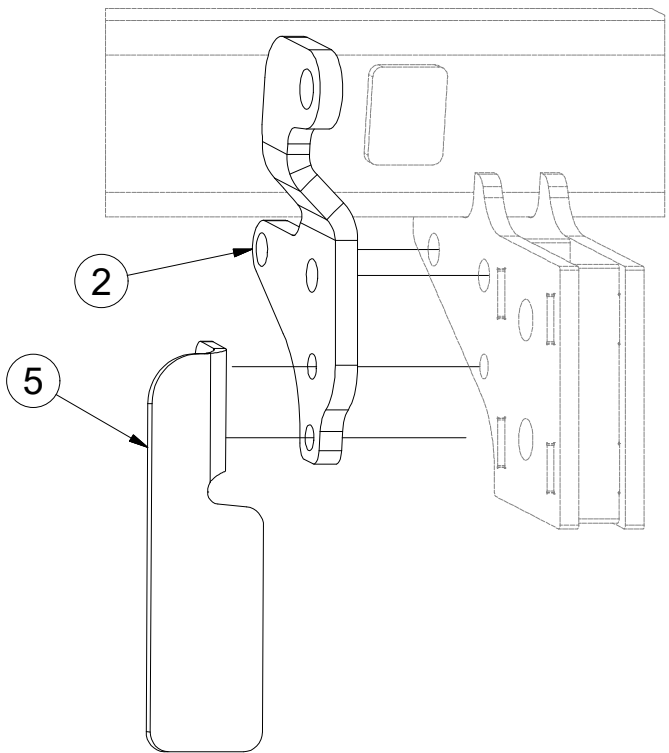
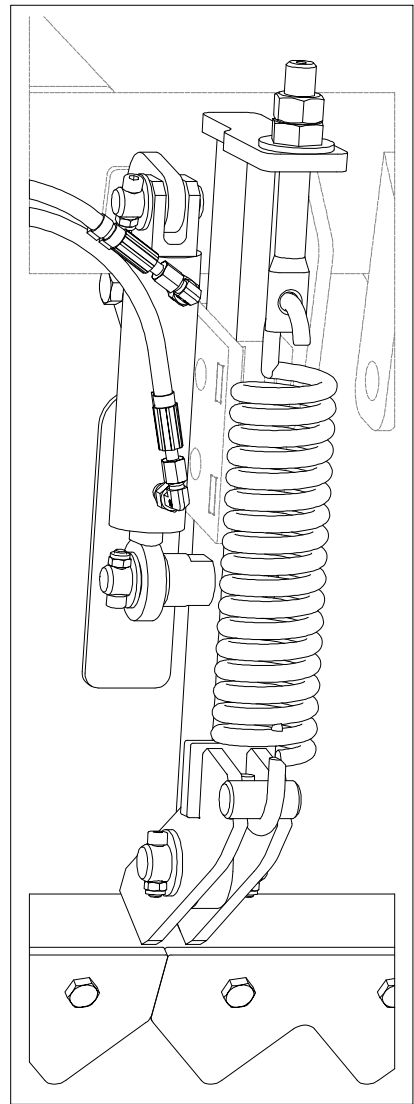


6

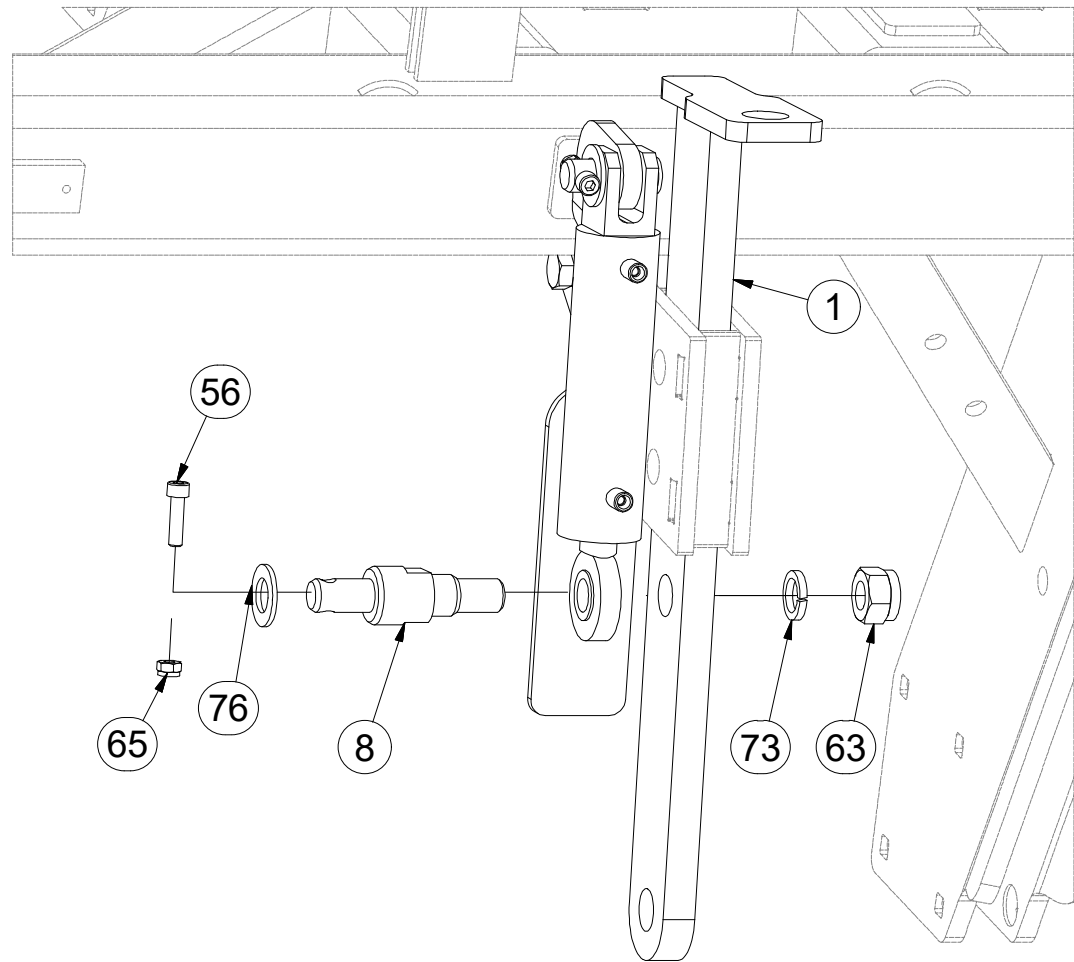
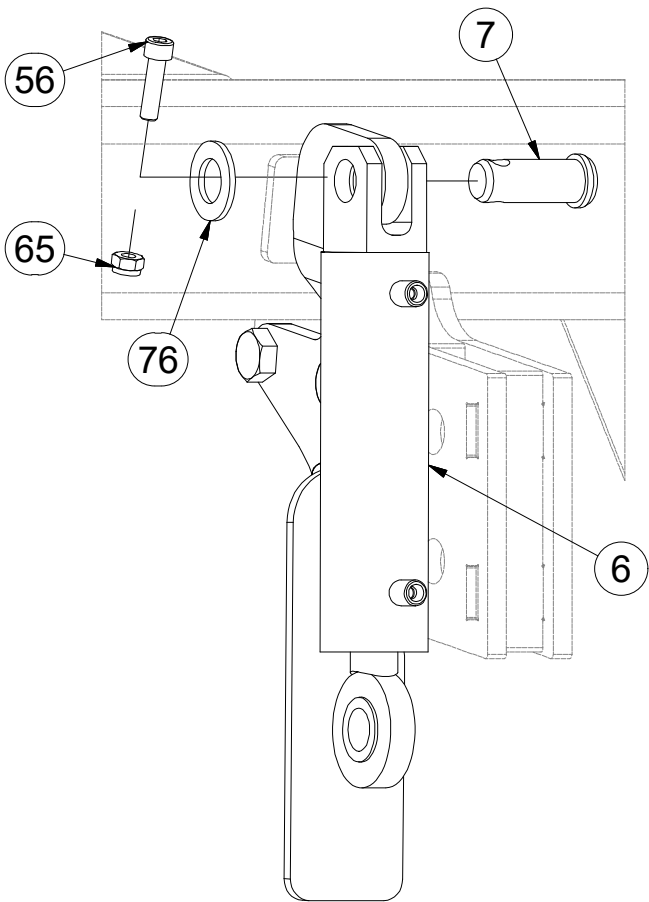
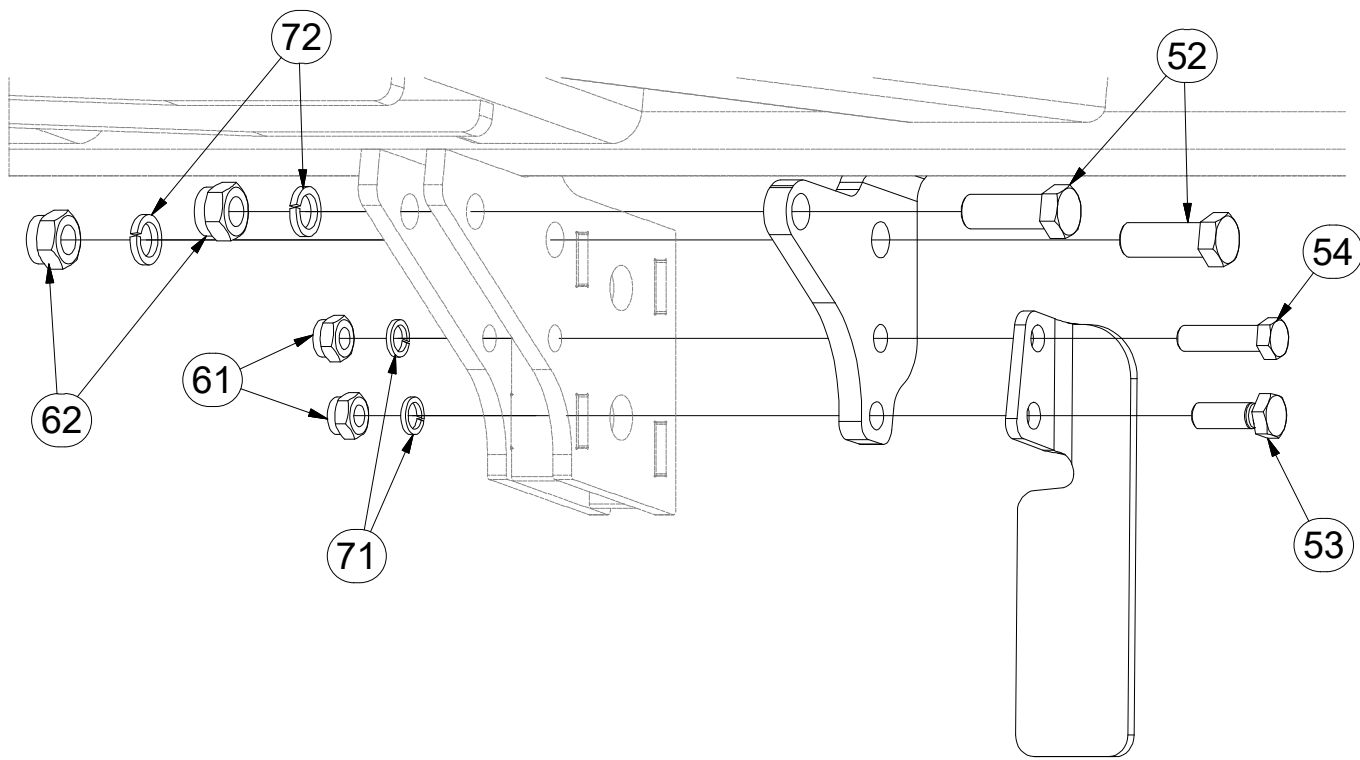


CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006128



GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3008688	6	56	m09870	12
2	4010387	3	61	m04301	12
5	4010389	3	62	m03683	12
6	8000734-90007	6	63	m05648	6
7	4015710	6	65	m04503	24
8	4015712	6	71	m03988	12
52	m02254	12	72	m02157	12
53	m04343	6	73	m01229	6
54	m06077	6	76	m03768	12

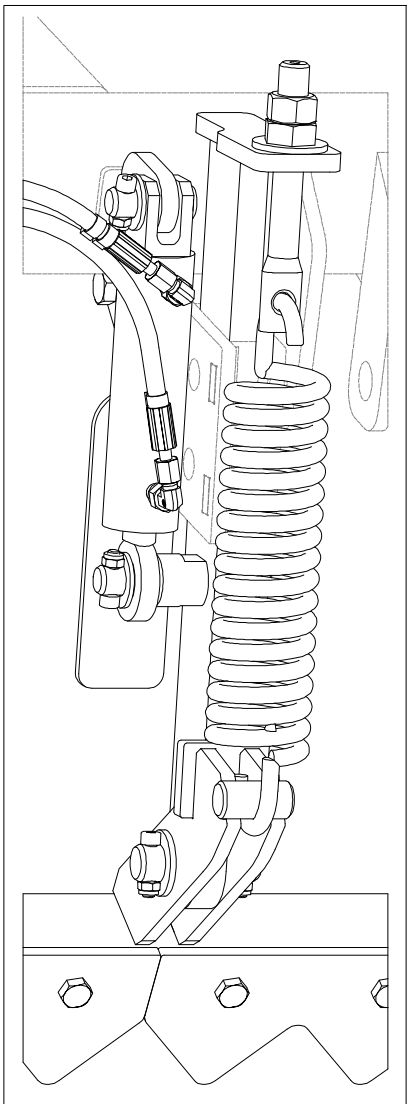
CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006128

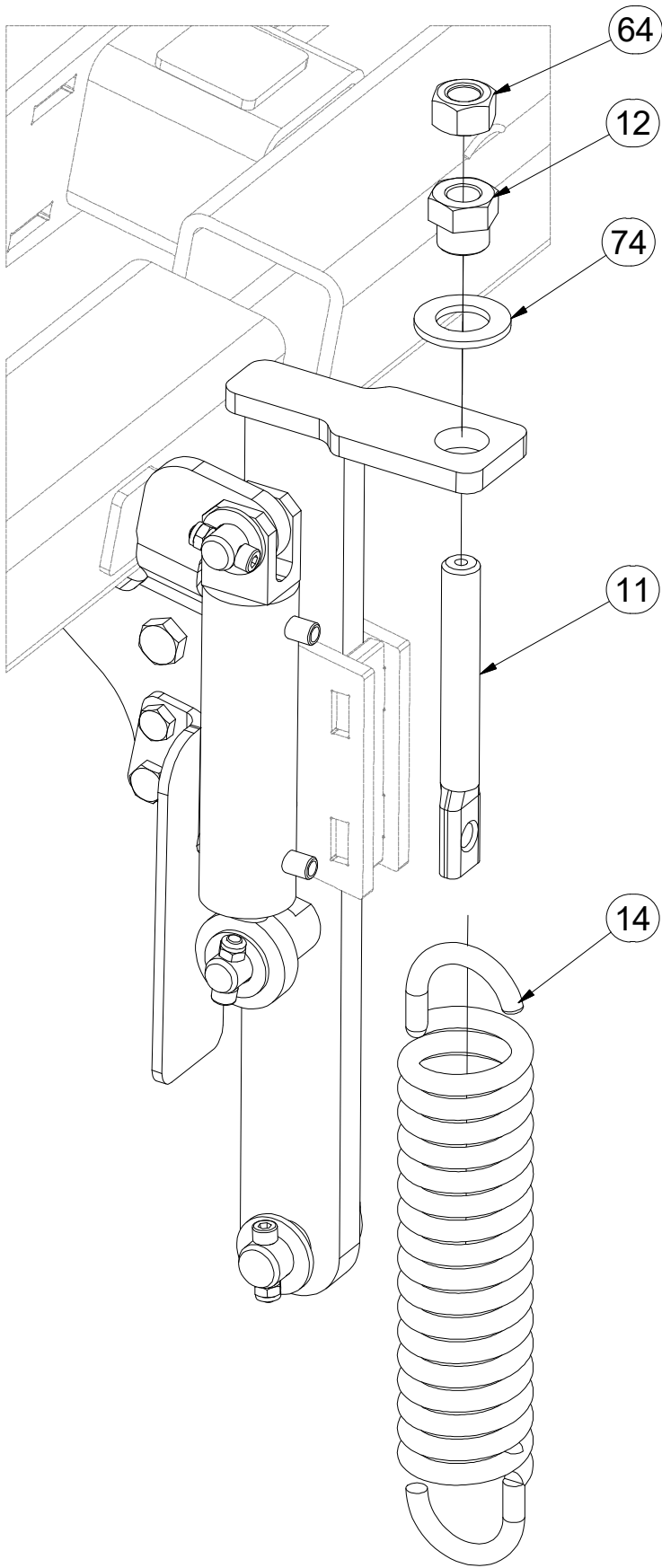
GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



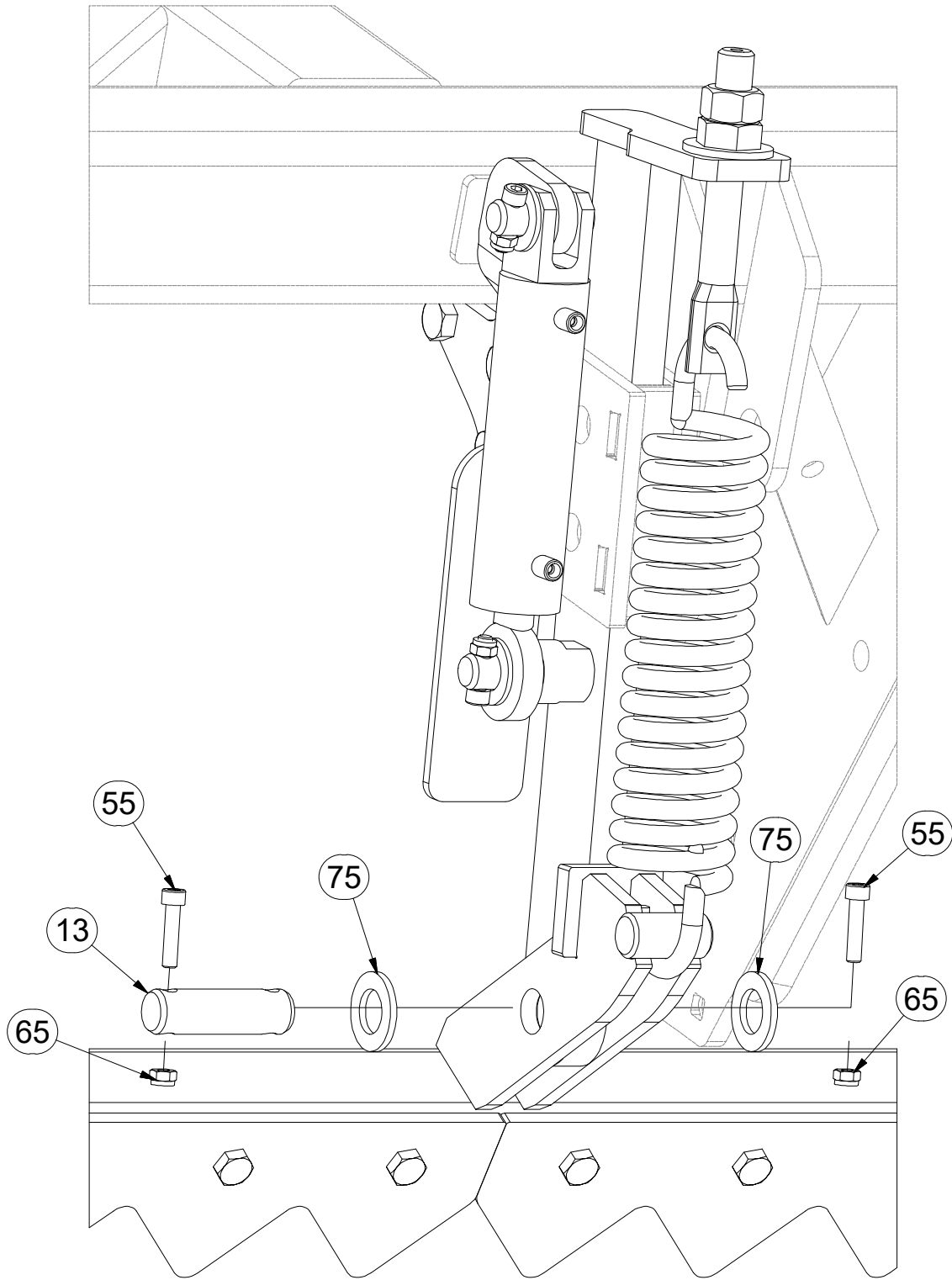
5



Pos.	Part Number	Pcs.
11	4003401	6
12	4000189	6
13	4010390	6
14	m02597	6
55	m09464	12
64	m01307	6
65	m04503	24
74	m01225	6
75	m14028	12



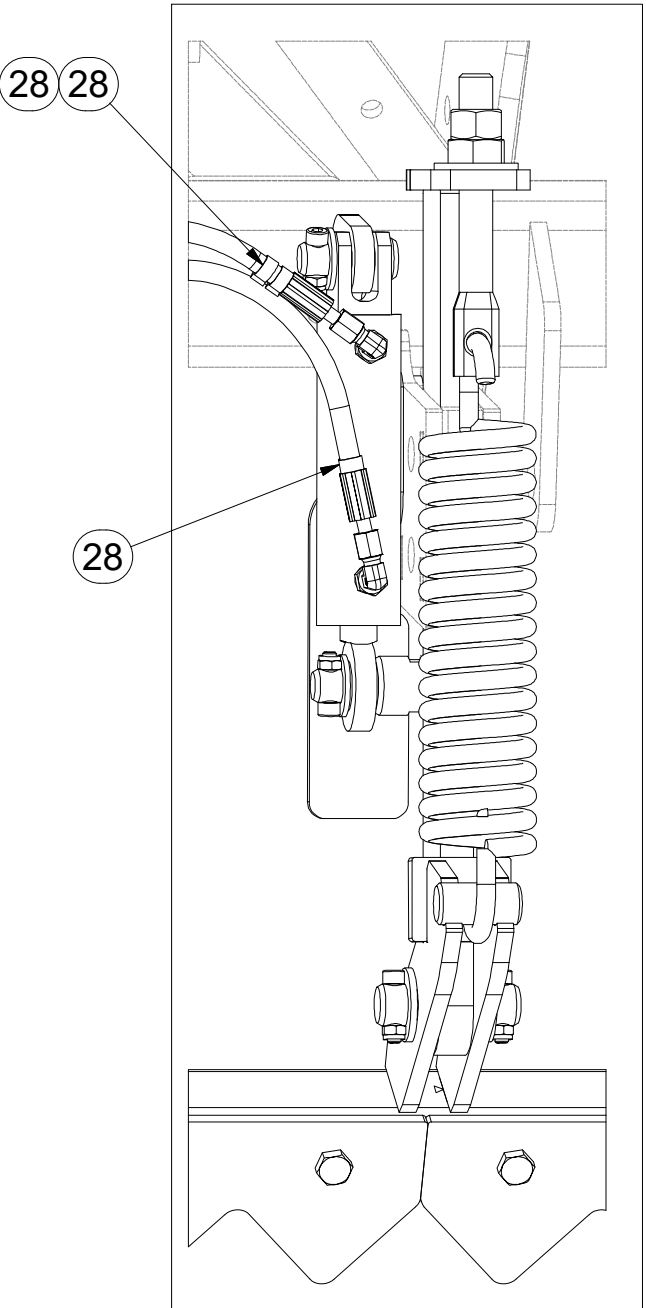
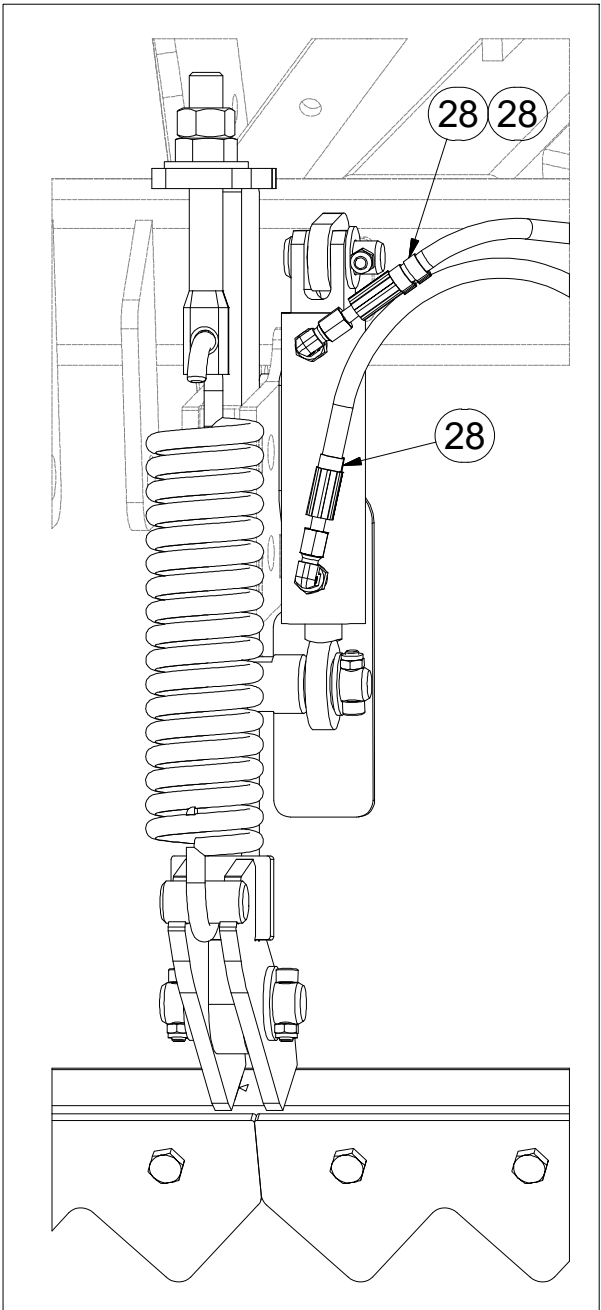
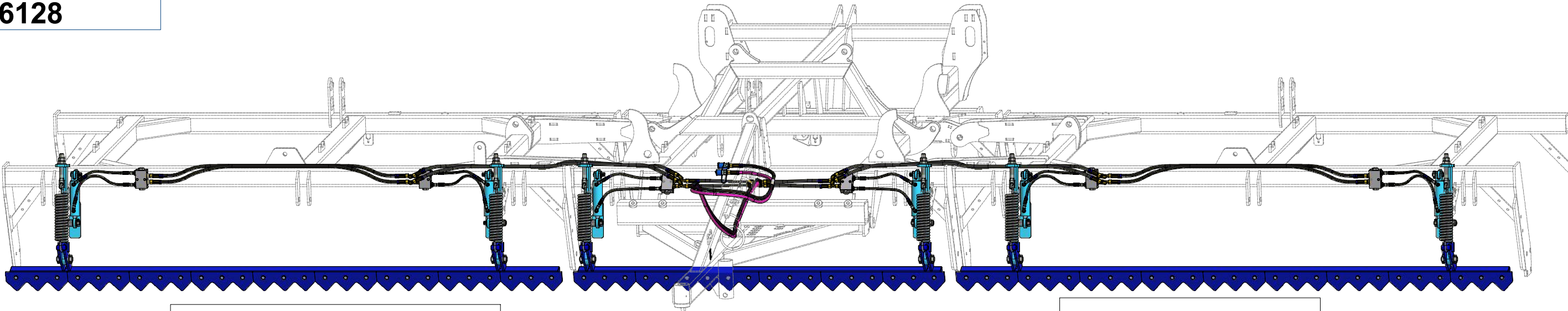
6



CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006128

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

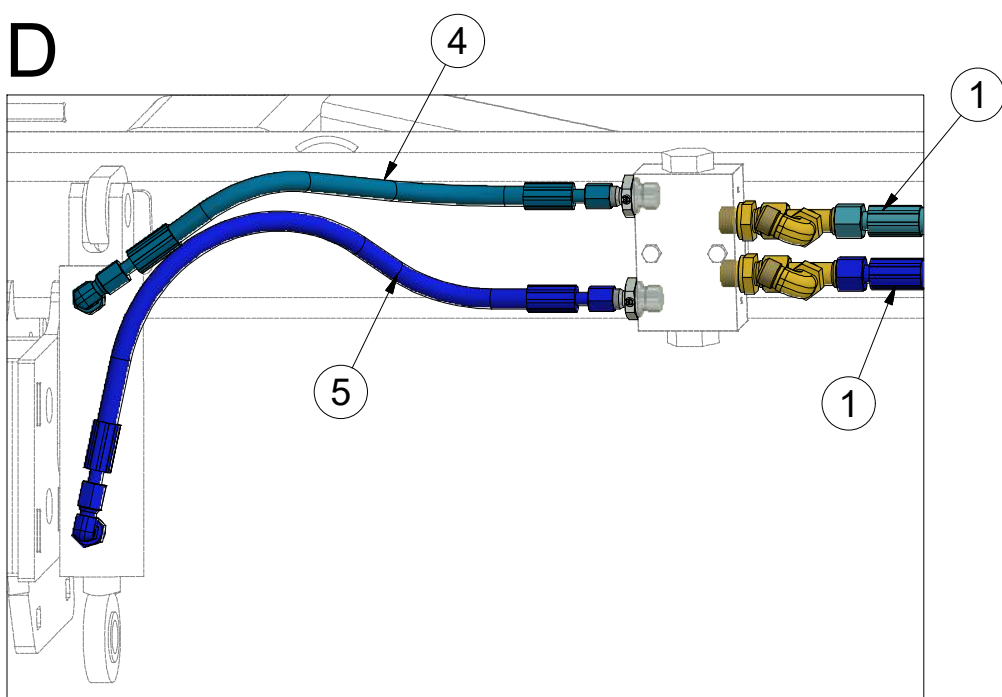
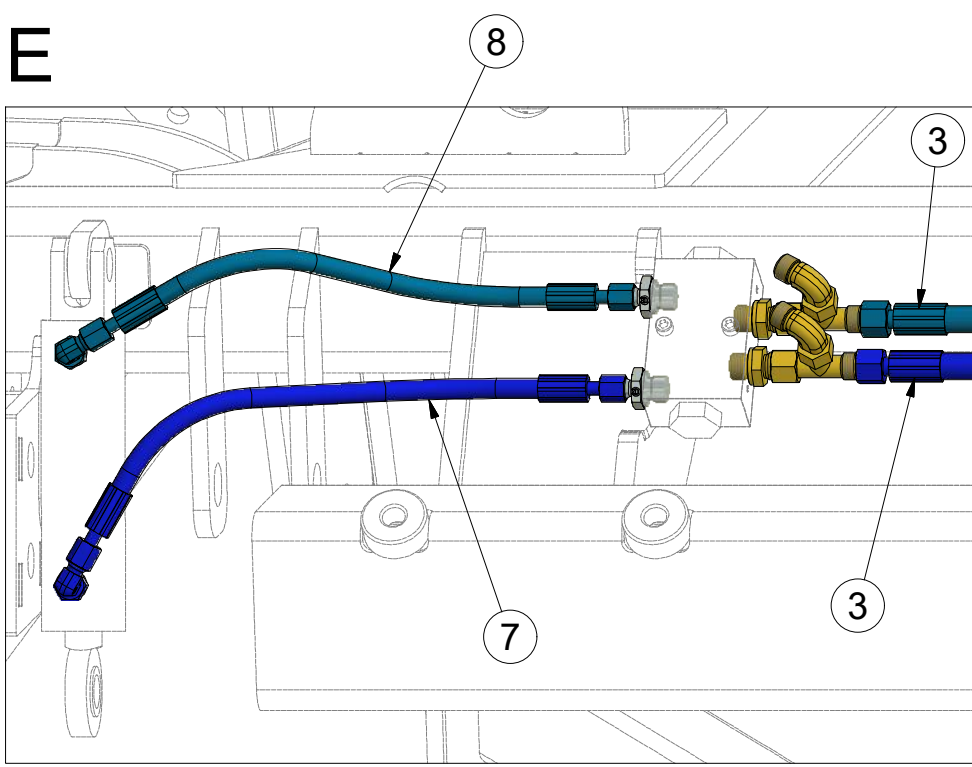
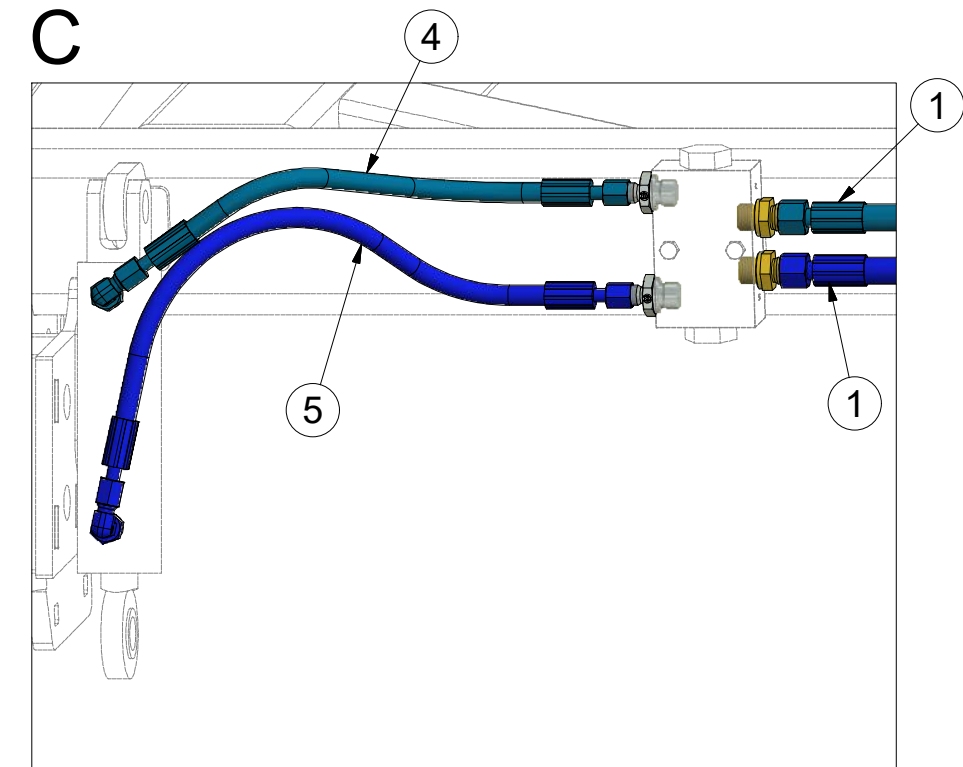
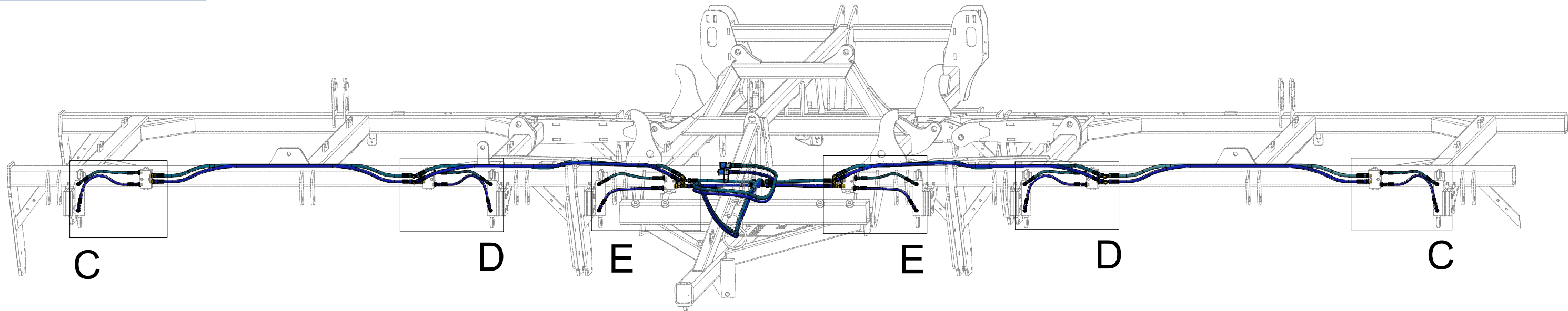


Pos.	Part Number	Pcs.
28	m11253	54

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

m16045

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



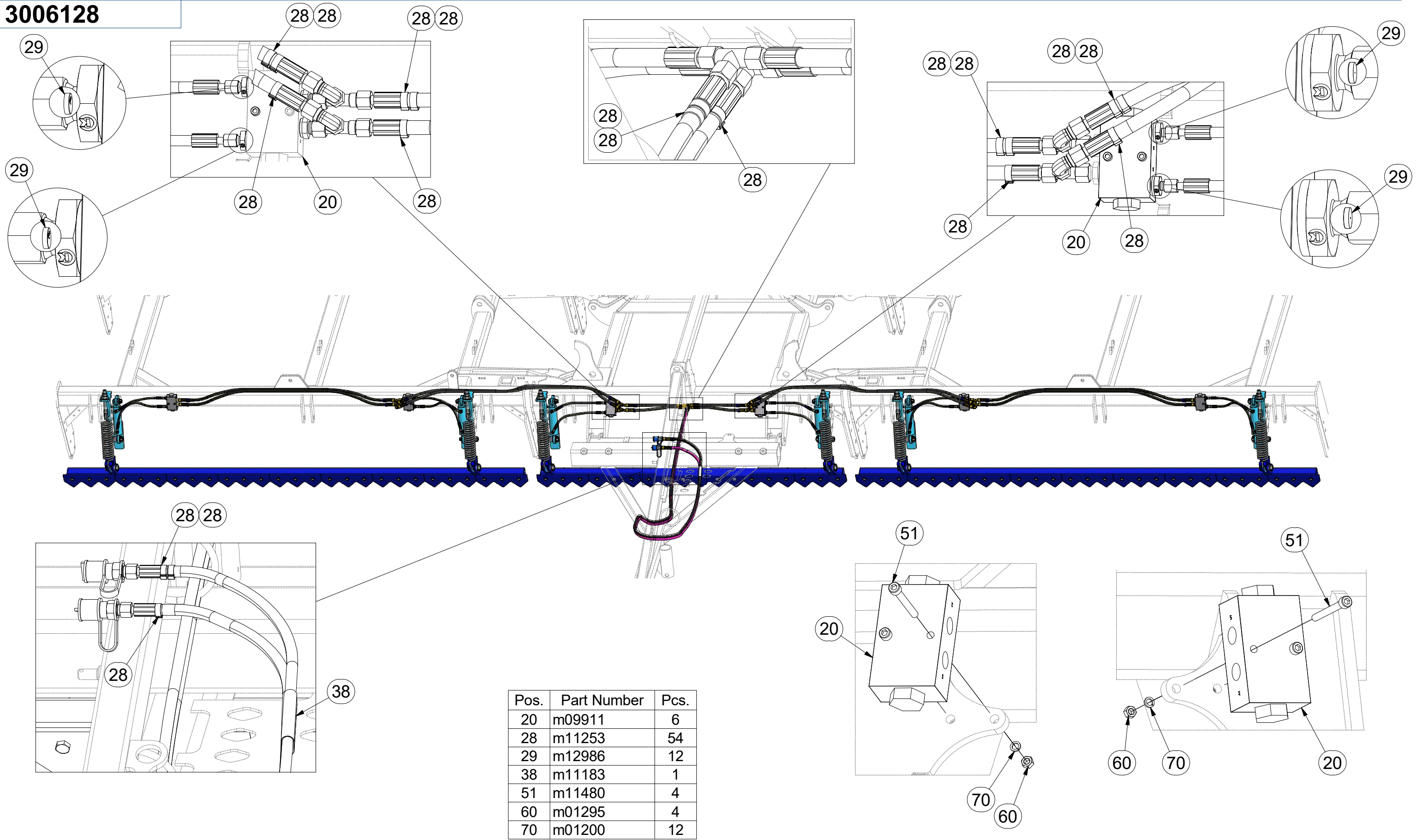
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m15903	4	5	m13026	4
3	m09627	4	7	m13339	2
4	m13023	4	8	m13022	2

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



3006128

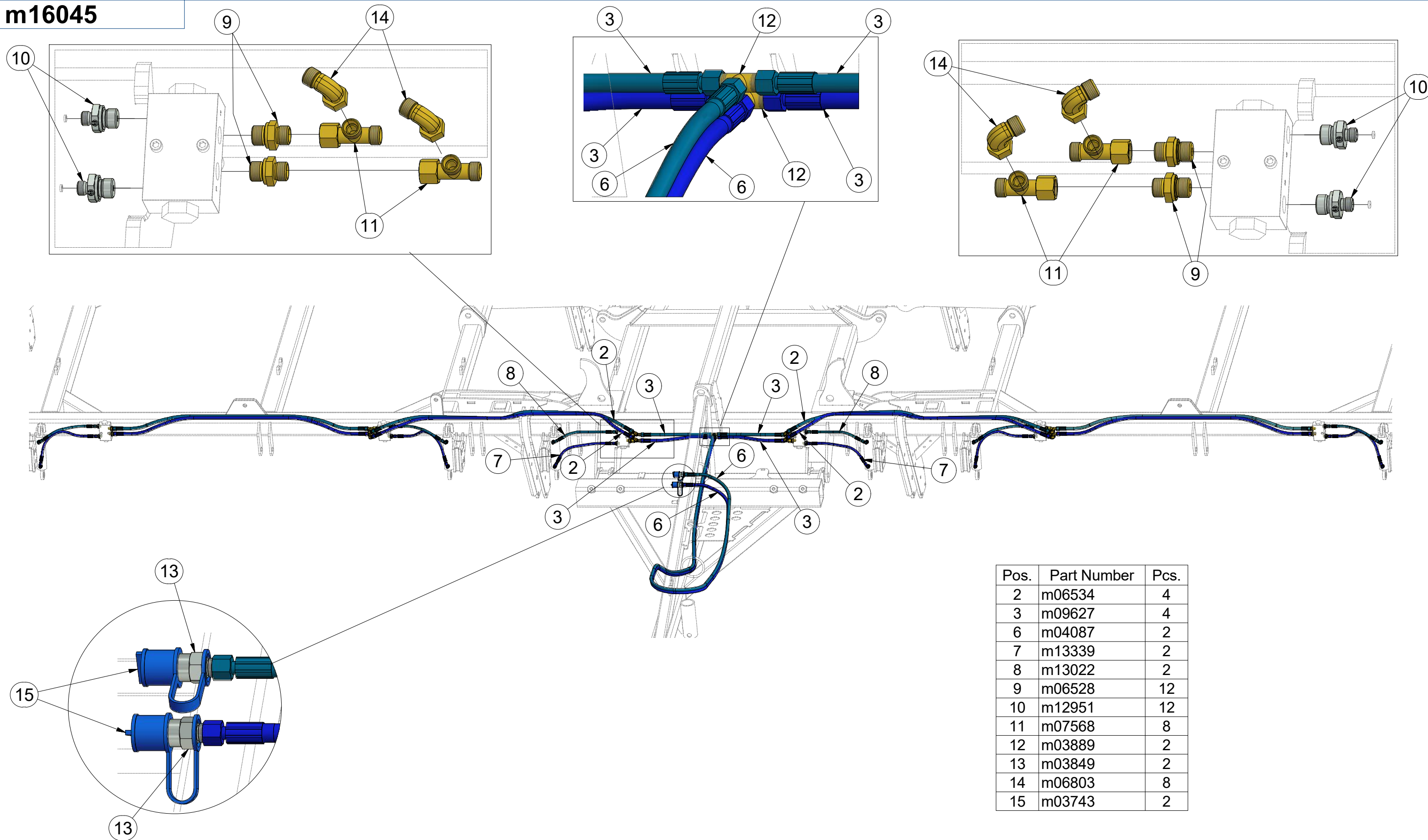


CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



m16045

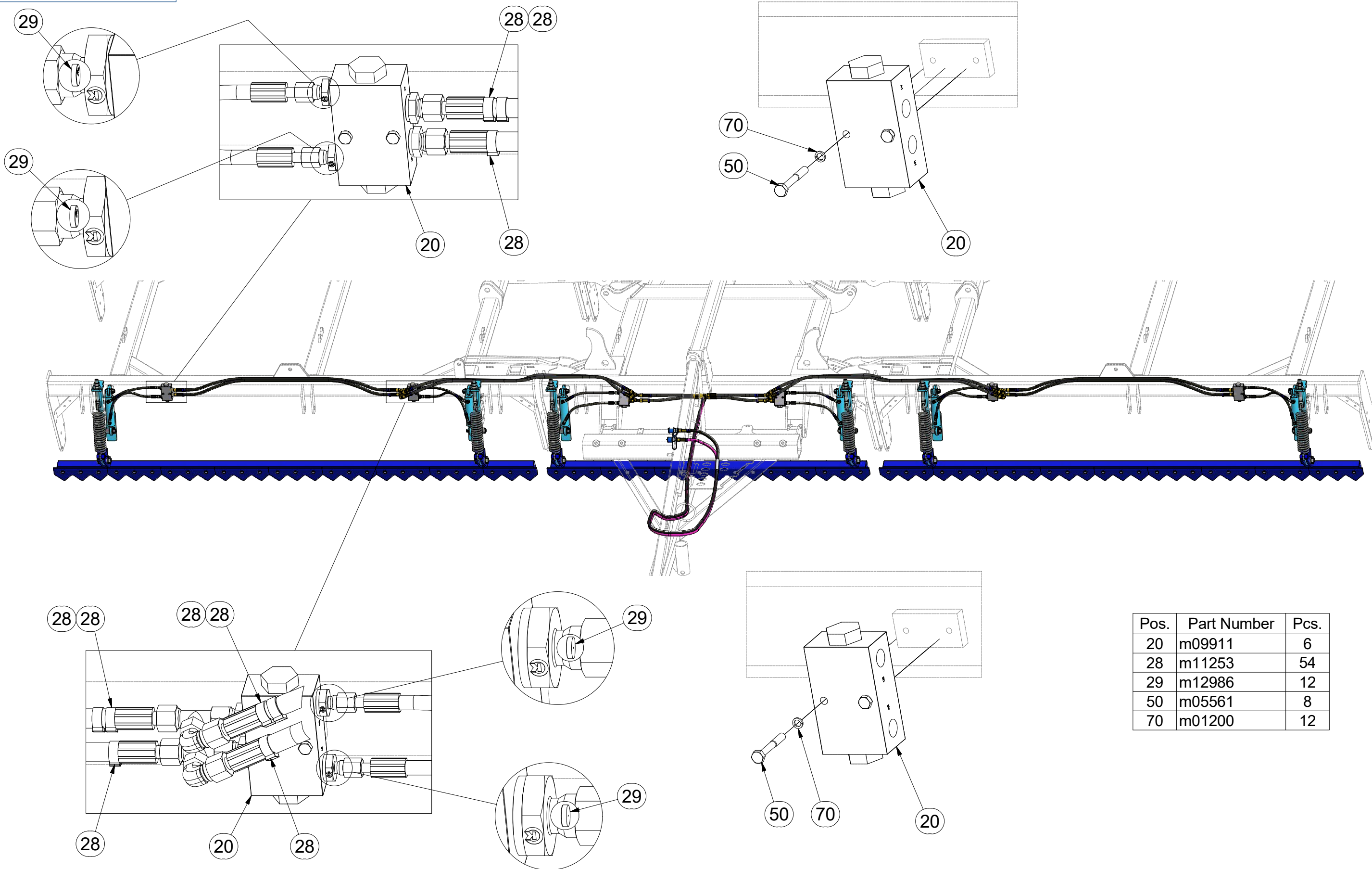


Pos.	Part Number	Pcs.
2	m06534	4
3	m09627	4
6	m04087	2
7	m13339	2
8	m13022	2
9	m06528	12
10	m12951	12
11	m07568	8
12	m03889	2
13	m03849	2
14	m06803	8
15	m03743	2

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006128

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



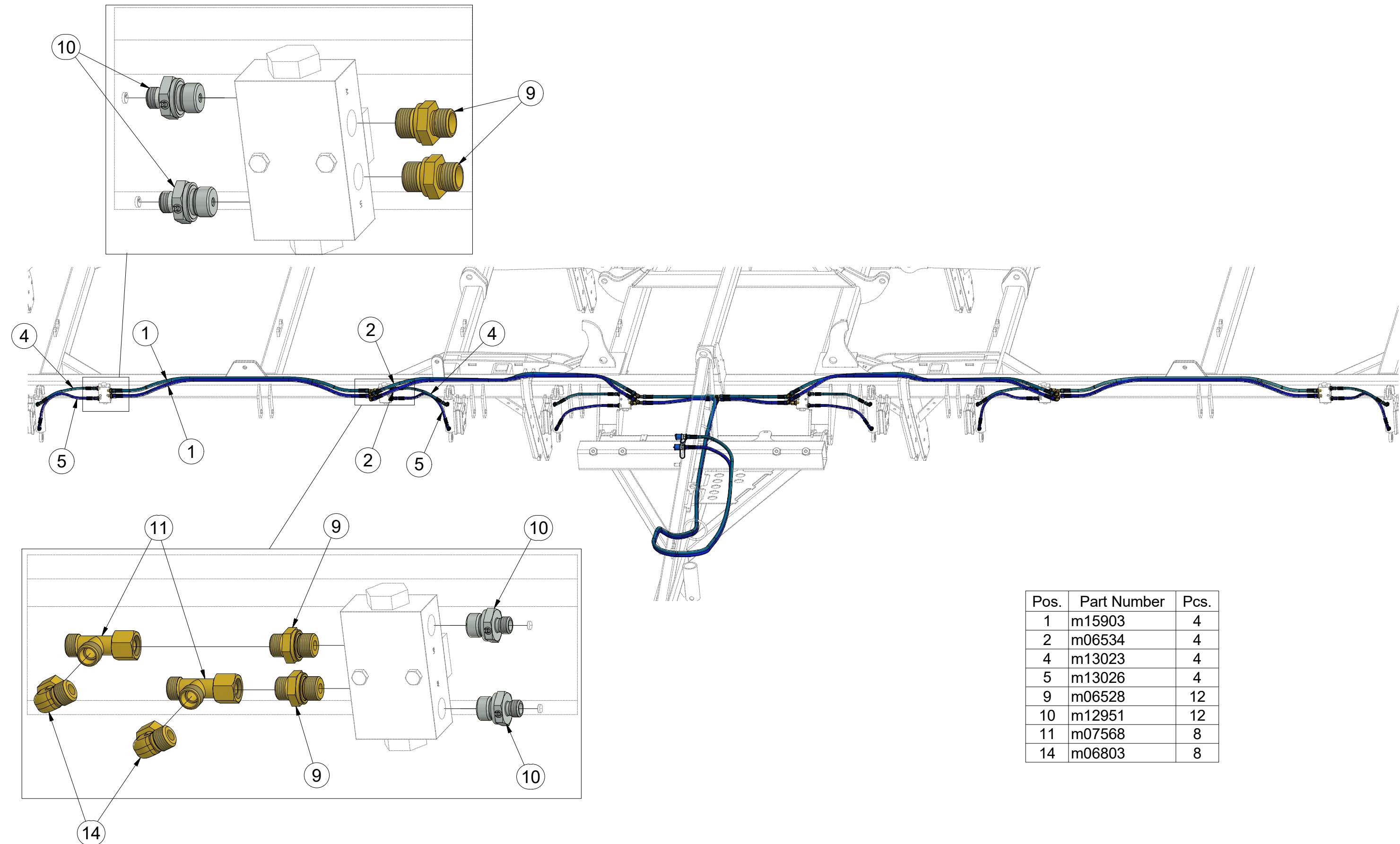
Pos.	Part Number	Pcs.
20	m09911	6
28	m11253	54
29	m12986	12
50	m05561	8
70	m01200	12

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



m16045



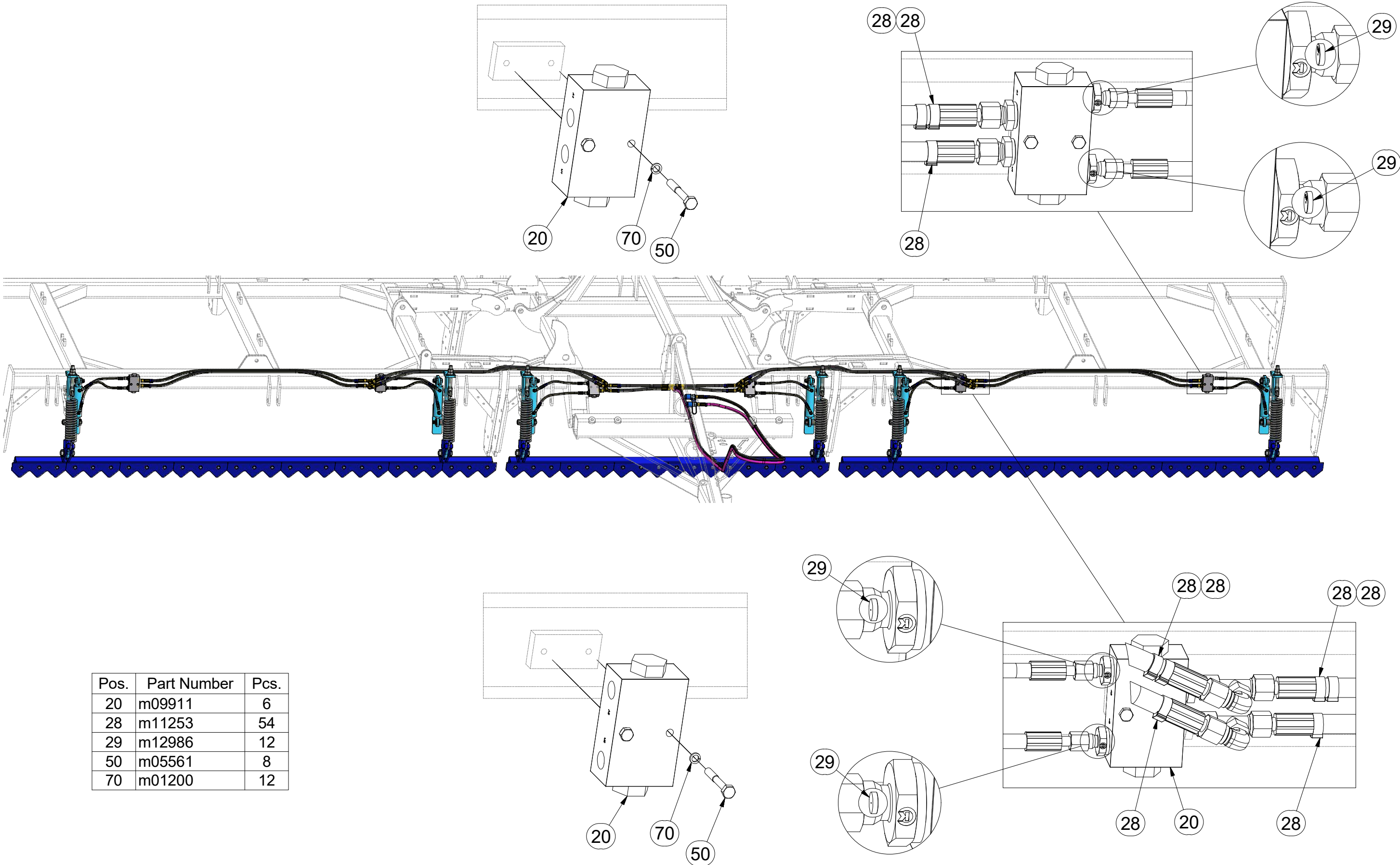
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m15903	4
2	m06534	4
4	m13023	4
5	m13026	4
9	m06528	12
10	m12951	12
11	m07568	8
14	m06803	8

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



3006128

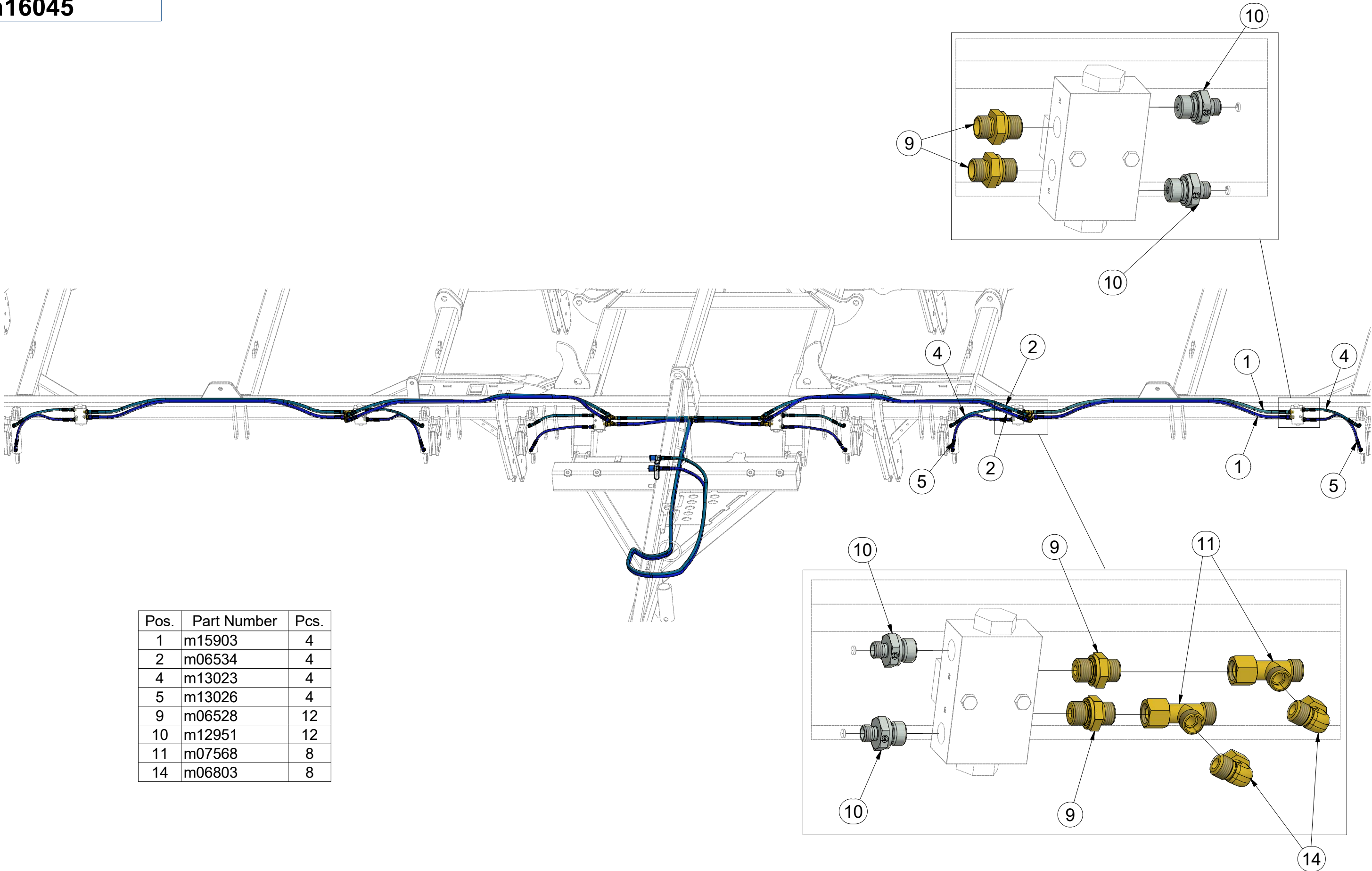


Pos.	Part Number	Pcs.
20	m09911	6
28	m11253	54
29	m12986	12
50	m05561	8
70	m01200	12

CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

m16045

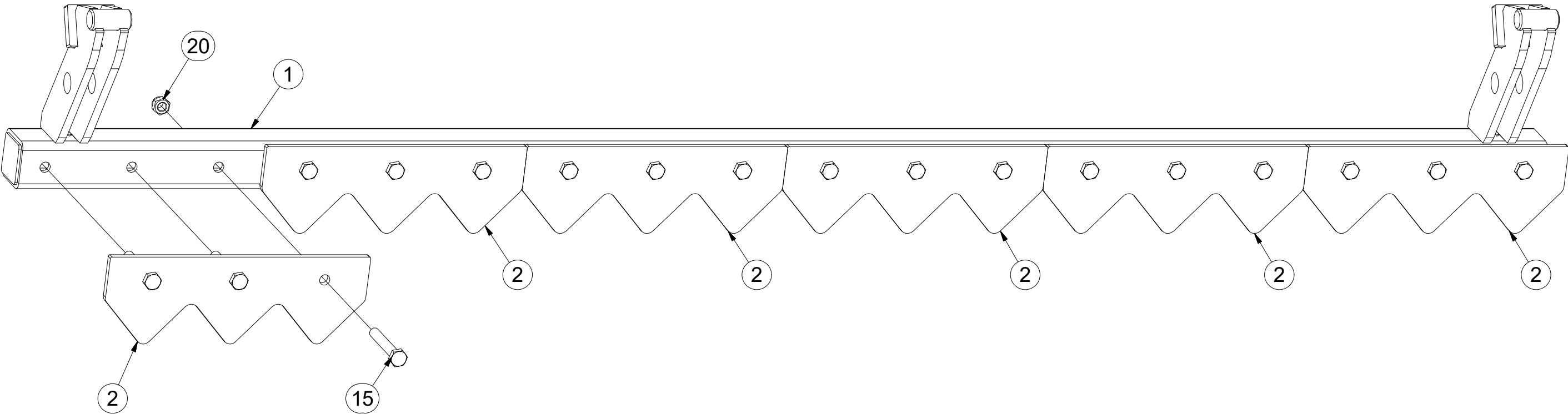
GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



CZ PŘEDNÍ SMYK
 D VORDERE ACKERSCHLEIFE
 F NIVELEUR AVANT

3010749

GB FRONT DRAG
 RU ПЕРЕДНЯЯ БОРОНА
 PL PRZEDNIA WŁÓKA

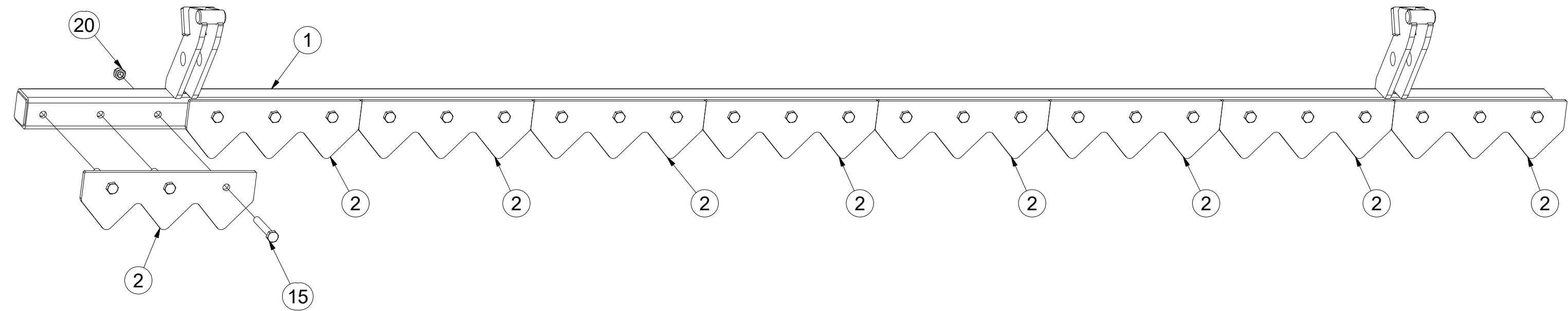


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010748	1
2	4021741	6
15	m09437	18
20	m04301	18

CZ PŘEDNÍ SMYK
 D VORDERE ACKERSCHLEIFE
 F NIVELEUR AVANT

3011398

GB FRONT DRAG
 RU ПЕРЕДНЯЯ БОРОНА
 PL PRZEDNIA WŁÓKA

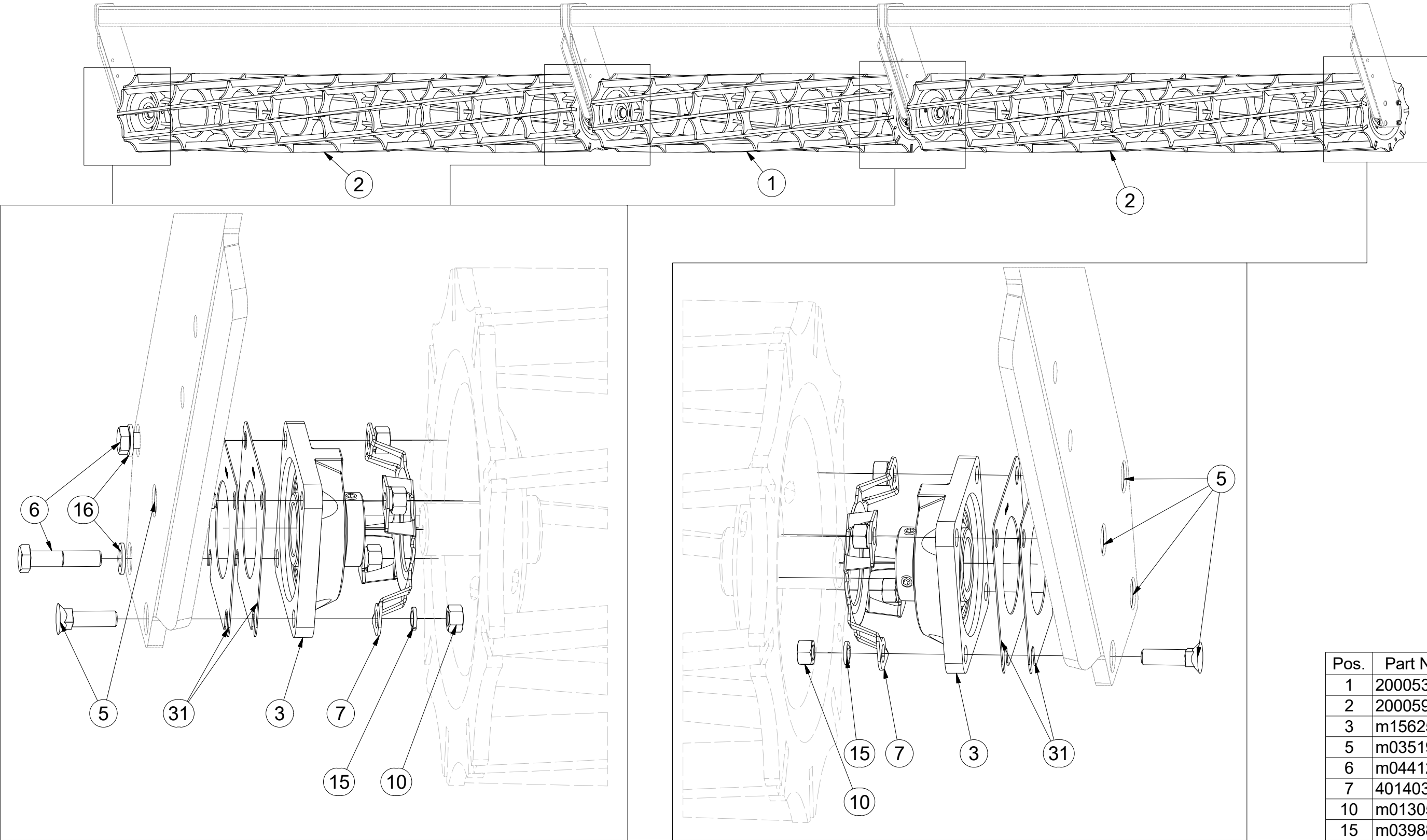


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011399	1
2	4021741	9
15	m09437	27
20	m04301	27

CZ SADA PŘEDNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ VORDERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX AVANT

3008667

GB SET OF FRONT ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW PRZEDNICH WAŁÓW



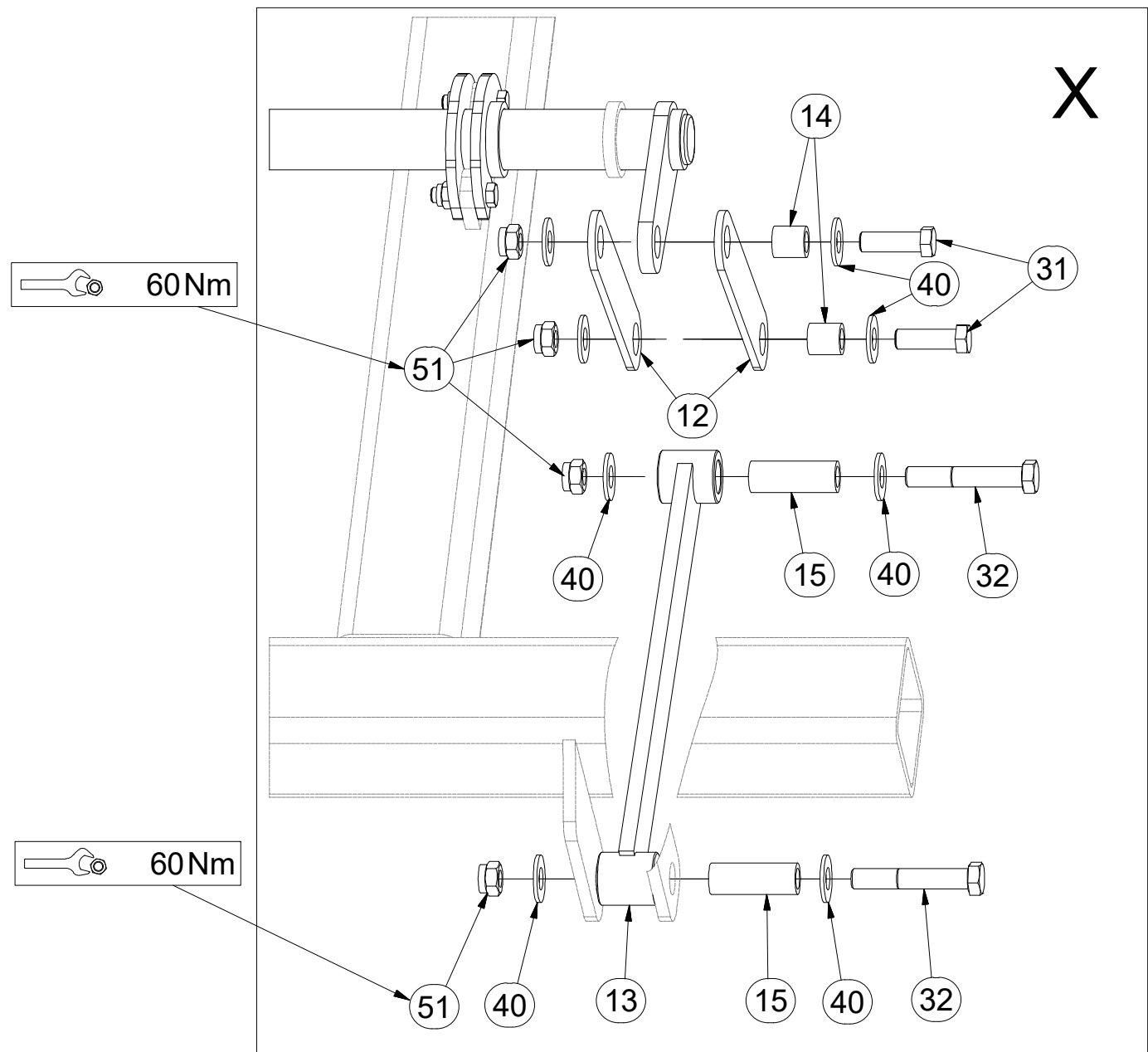
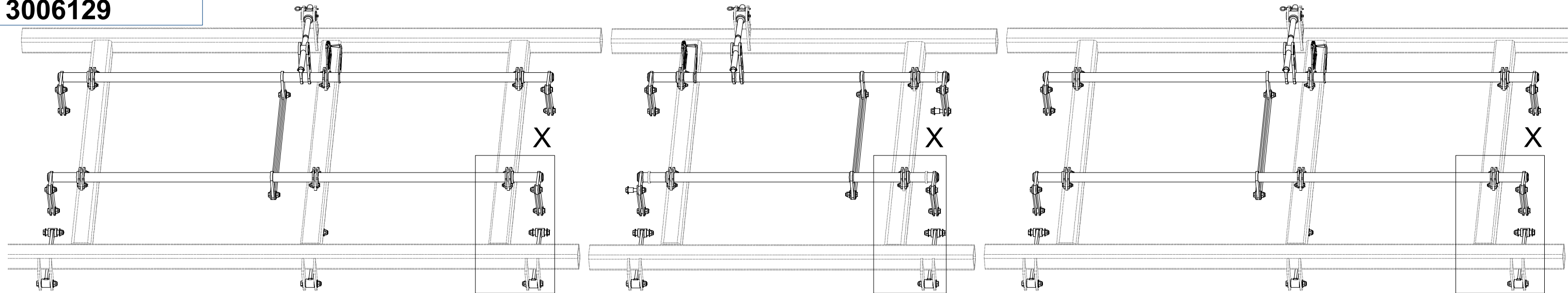
Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000539	1
2	2000591	2
3	m15625	6
5	m03519	20
6	m04412	4
7	4014034	6
10	m01305	24
15	m03988	24
16	m01214	4
31	4016809	12

CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



3006129



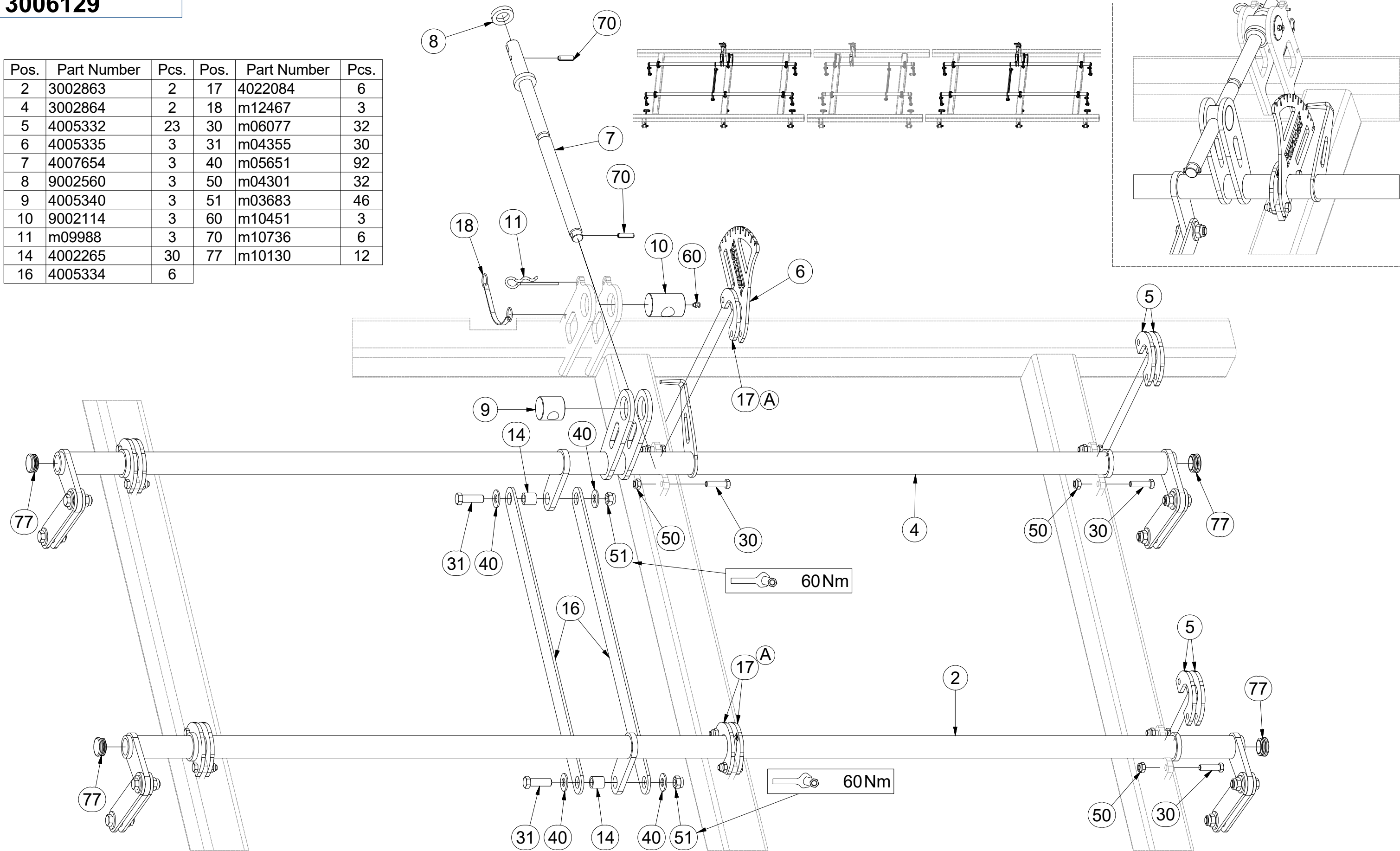
Pos.	Part Number	Pcs.
12	4005333	24
13	4003971	8
14	4002265	30
15	9001426	16
16	4005334	6
31	m04355	30
32	m07673	16
40	m05651	92
51	m03683	46

CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

3006129

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	3002863	2	17	4022084	6
4	3002864	2	18	m12467	3
5	4005332	23	30	m06077	32
6	4005335	3	31	m04355	30
7	4007654	3	40	m05651	92
8	9002560	3	50	m04301	32
9	4005340	3	51	m03683	46
10	9002114	3	60	m10451	3
11	m09988	3	70	m10736	6
14	4002265	30	77	m10130	12
16	4005334	6			

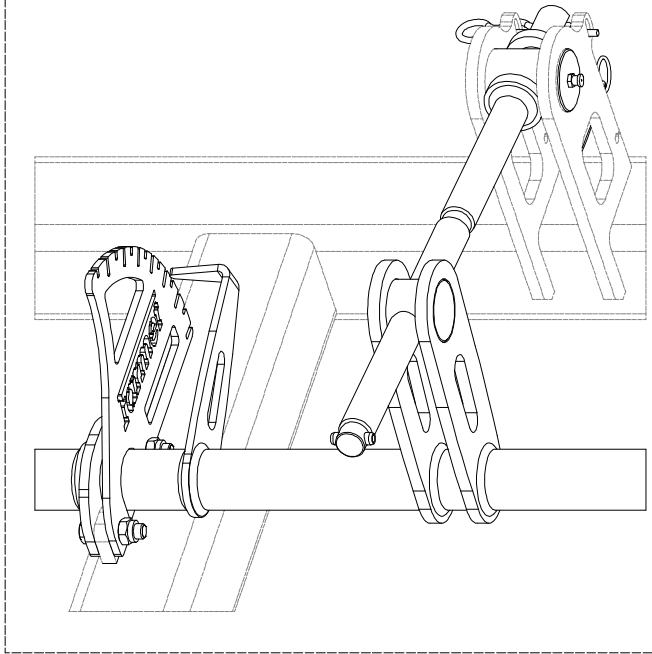
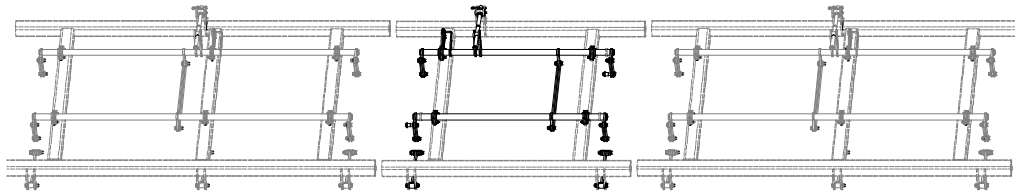
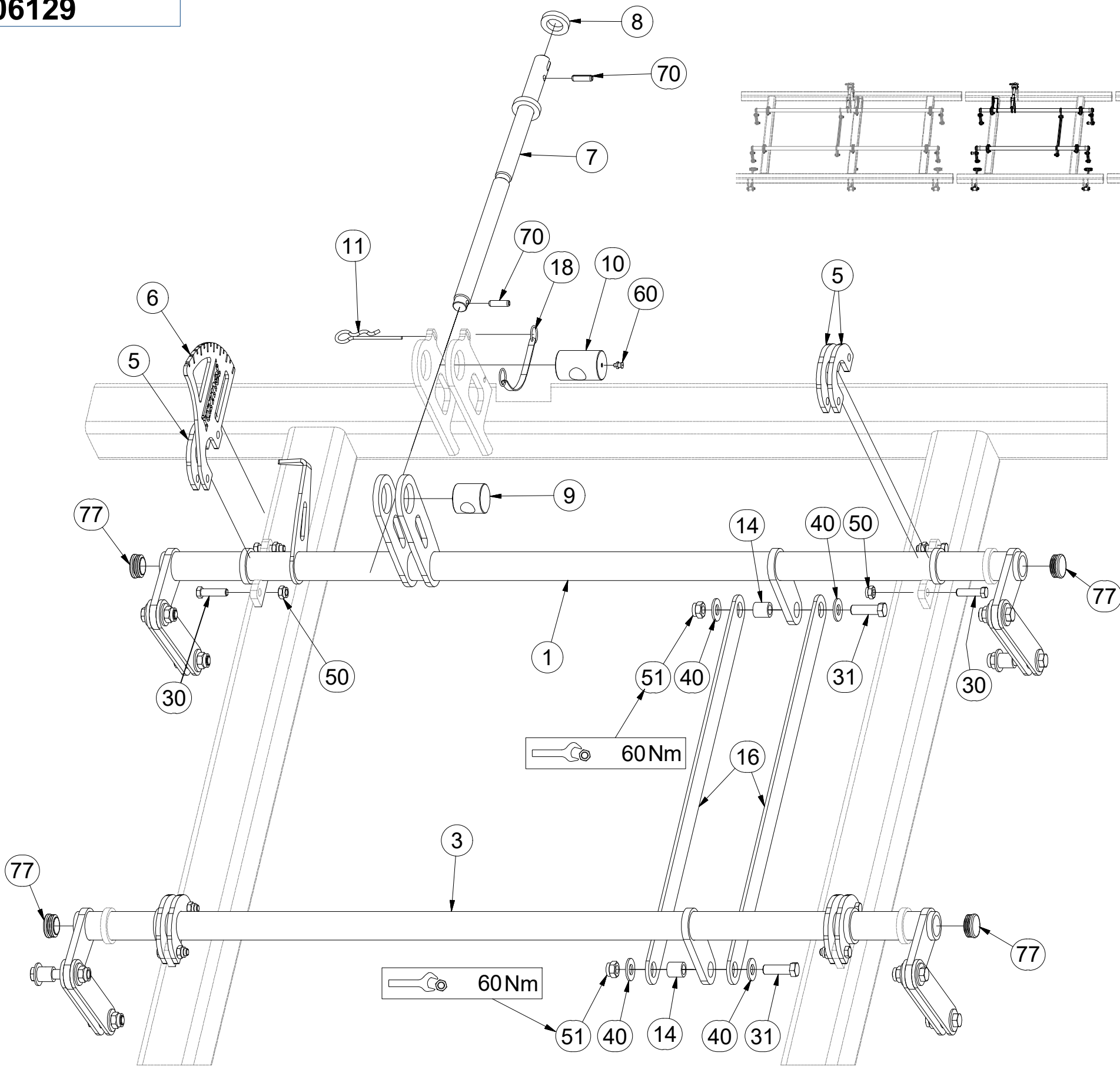
GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLIC
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

3006129

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



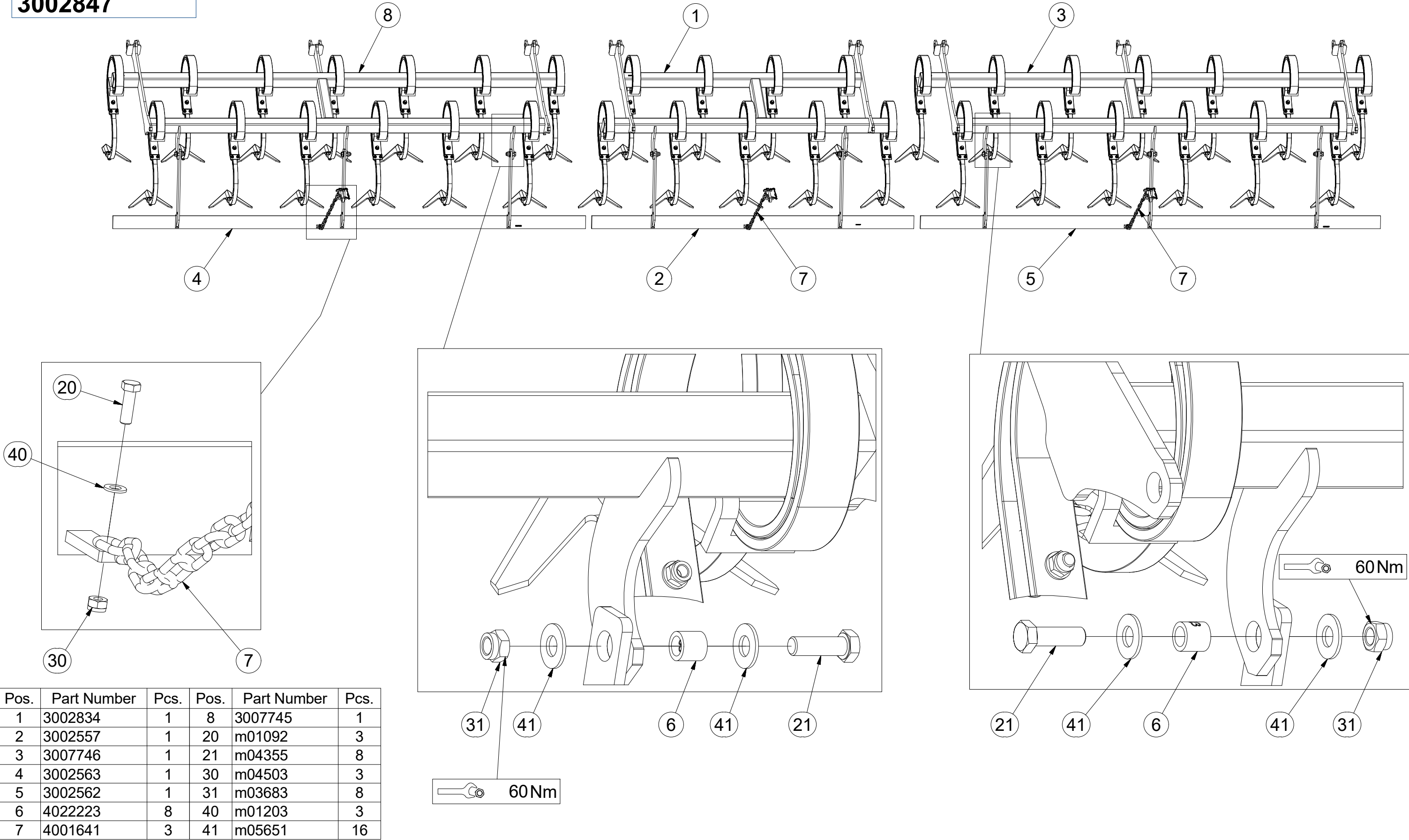
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3002831	1	16	4005334	6
3	3002830	1	18	m12467	3
5	4005332	23	30	m06077	32
6	4005335	3	31	m04355	30
7	4007654	3	40	m05651	92
8	9002560	3	50	m04301	32
9	4005340	3	51	m03683	46
10	9002114	3	60	m10451	3
11	m09988	3	70	m10736	6
14	4002265	30	77	m10130	12

CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC



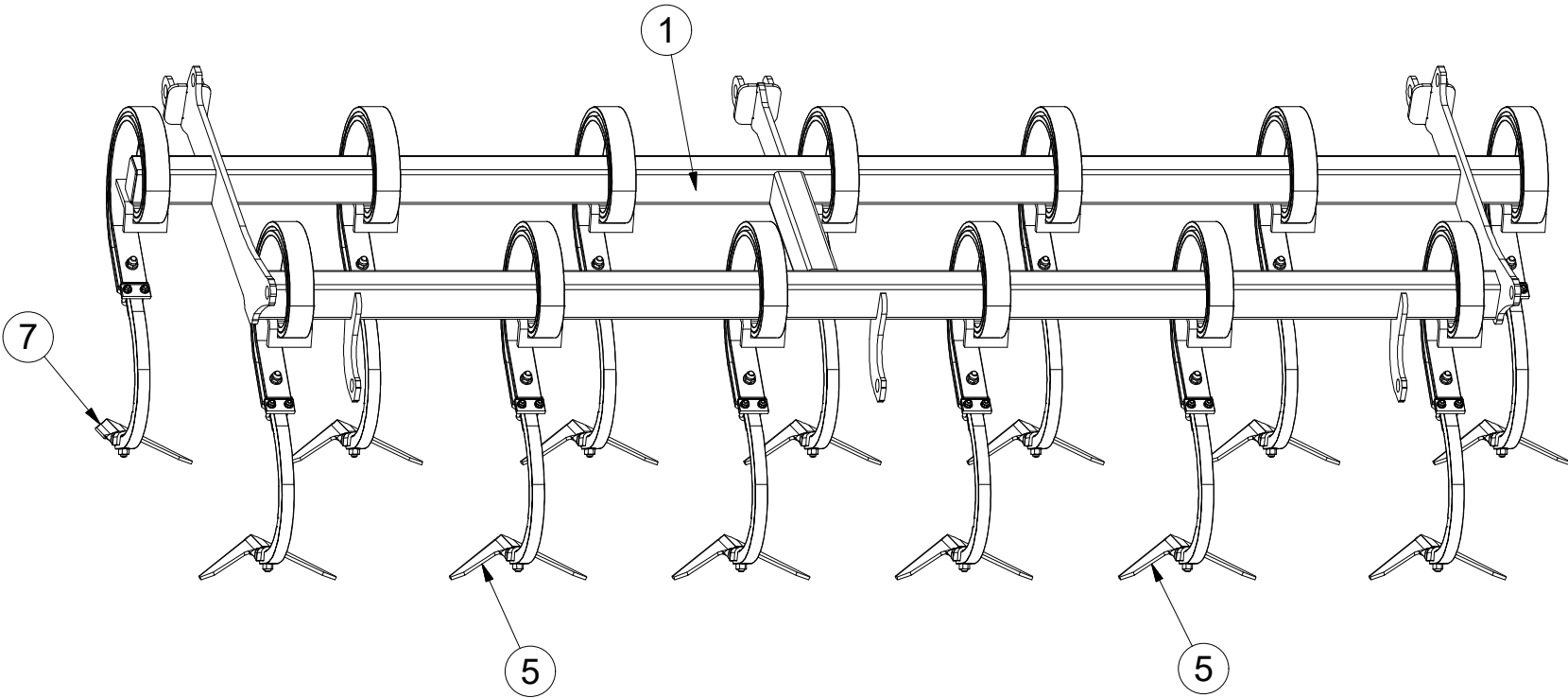
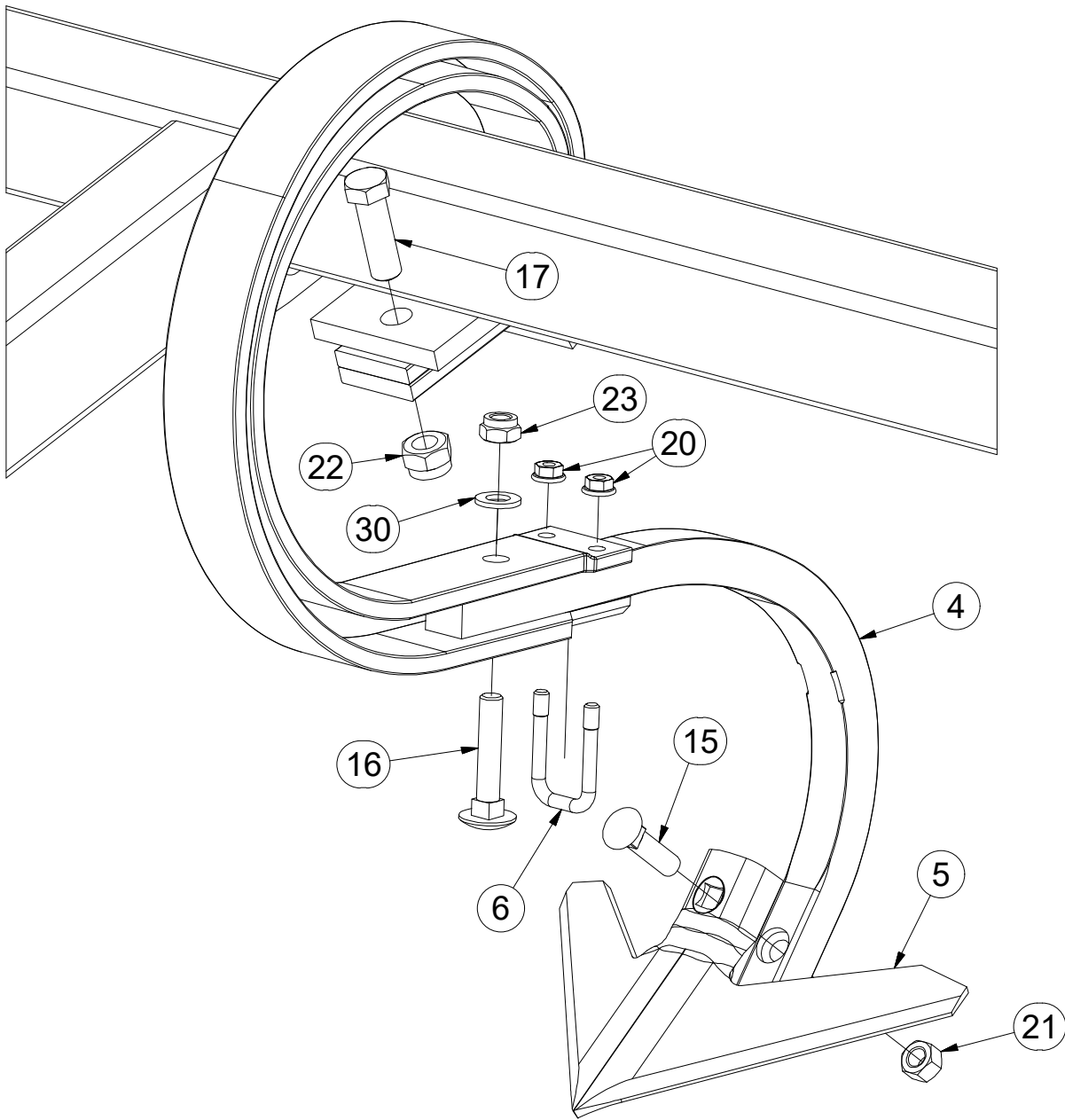
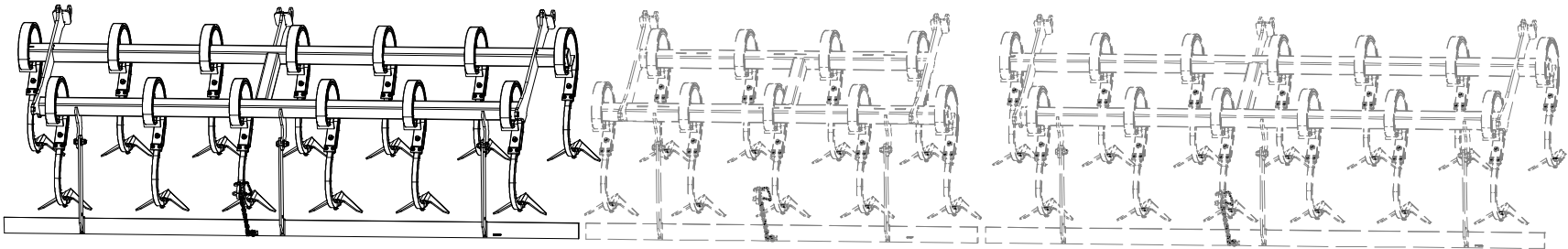
3002847



CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

3007745

GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC

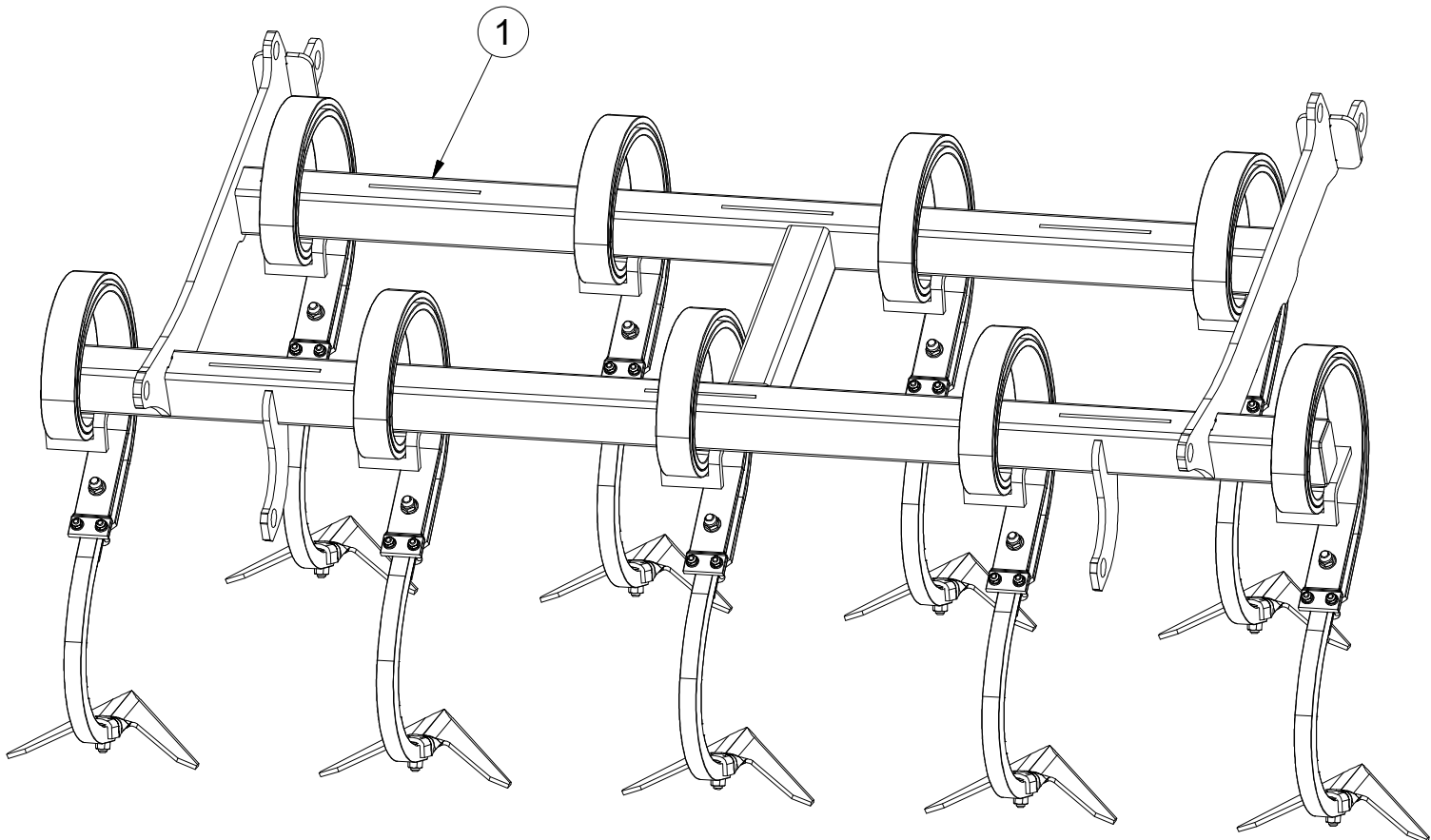
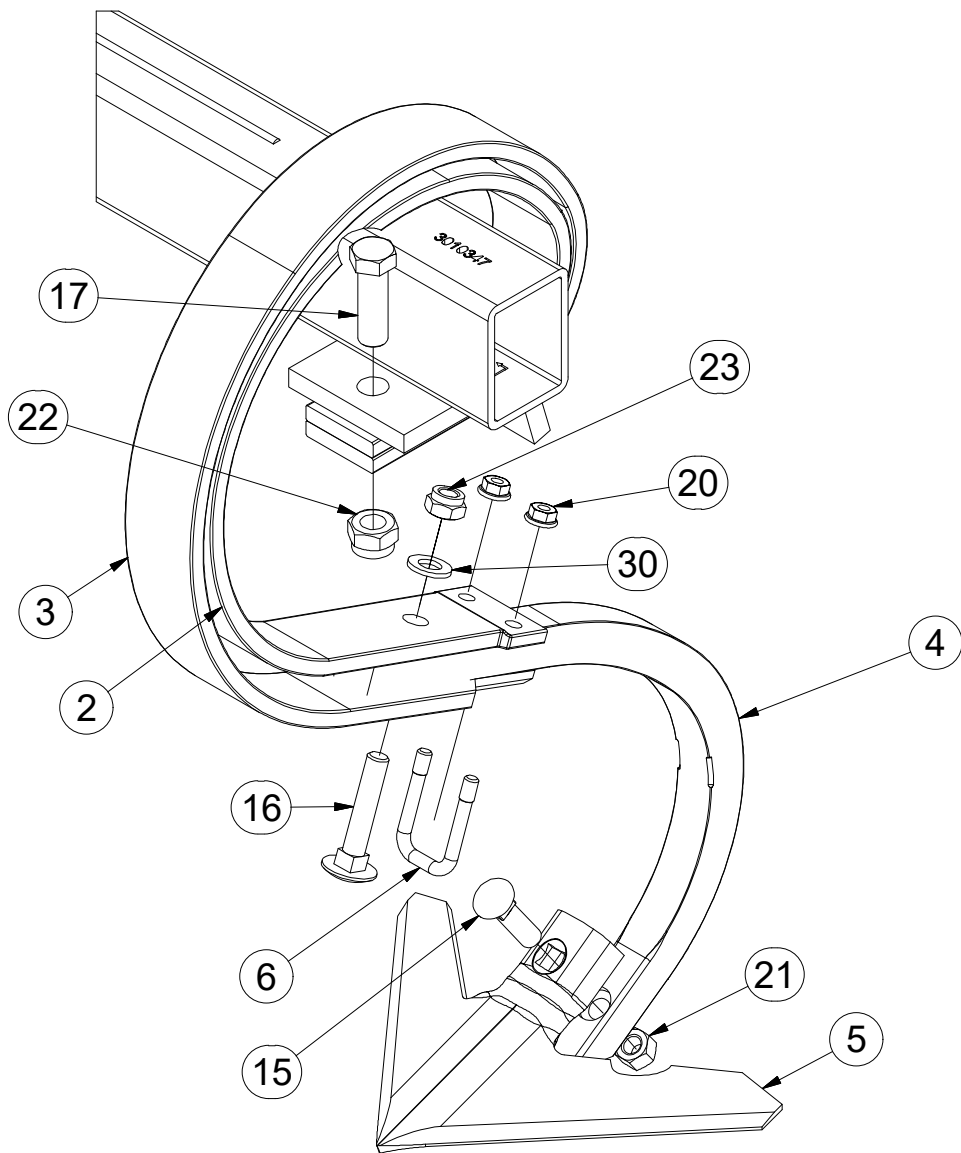
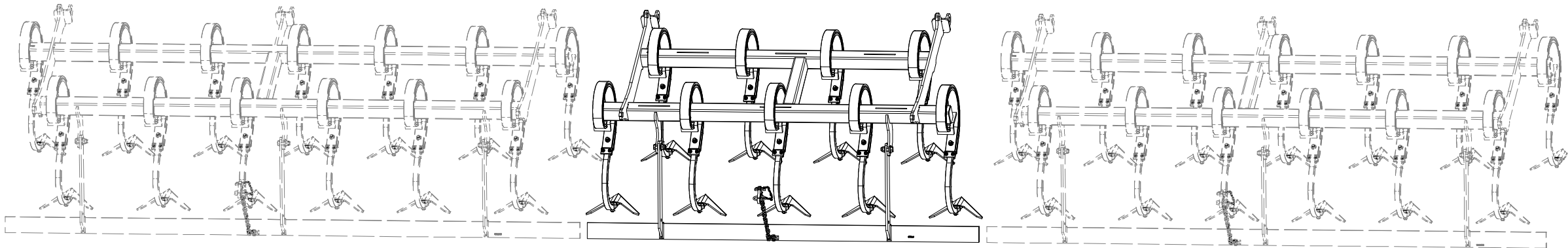


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010343	1	16	m11600	13
4	3002818	13	17	m04355	13
5	3000236-KOO	12	20	m06156	26
6	m09995	13	22	m03683	13
7	4007280	1	23	m04301	13
15	m10440	13	30	m01214	13

CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

3002834

GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC

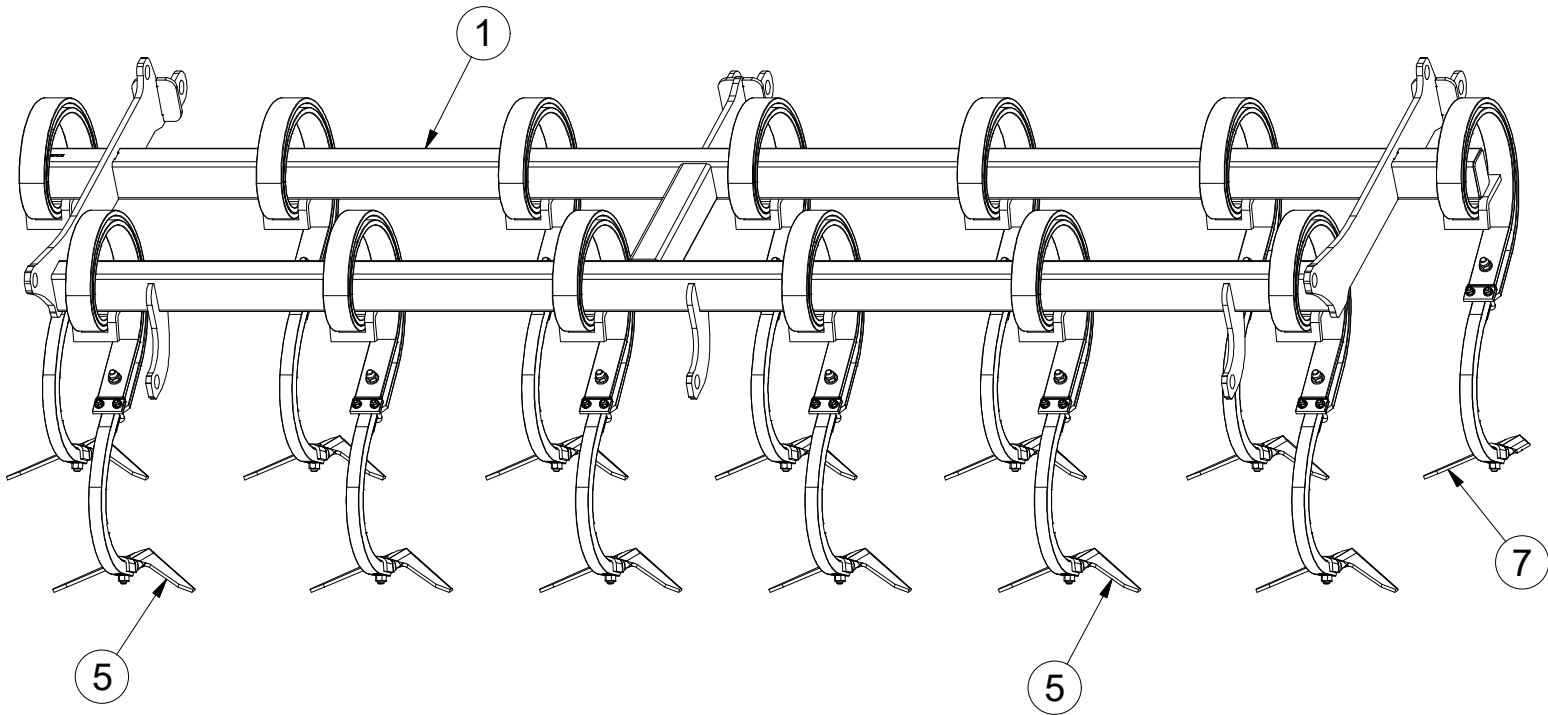
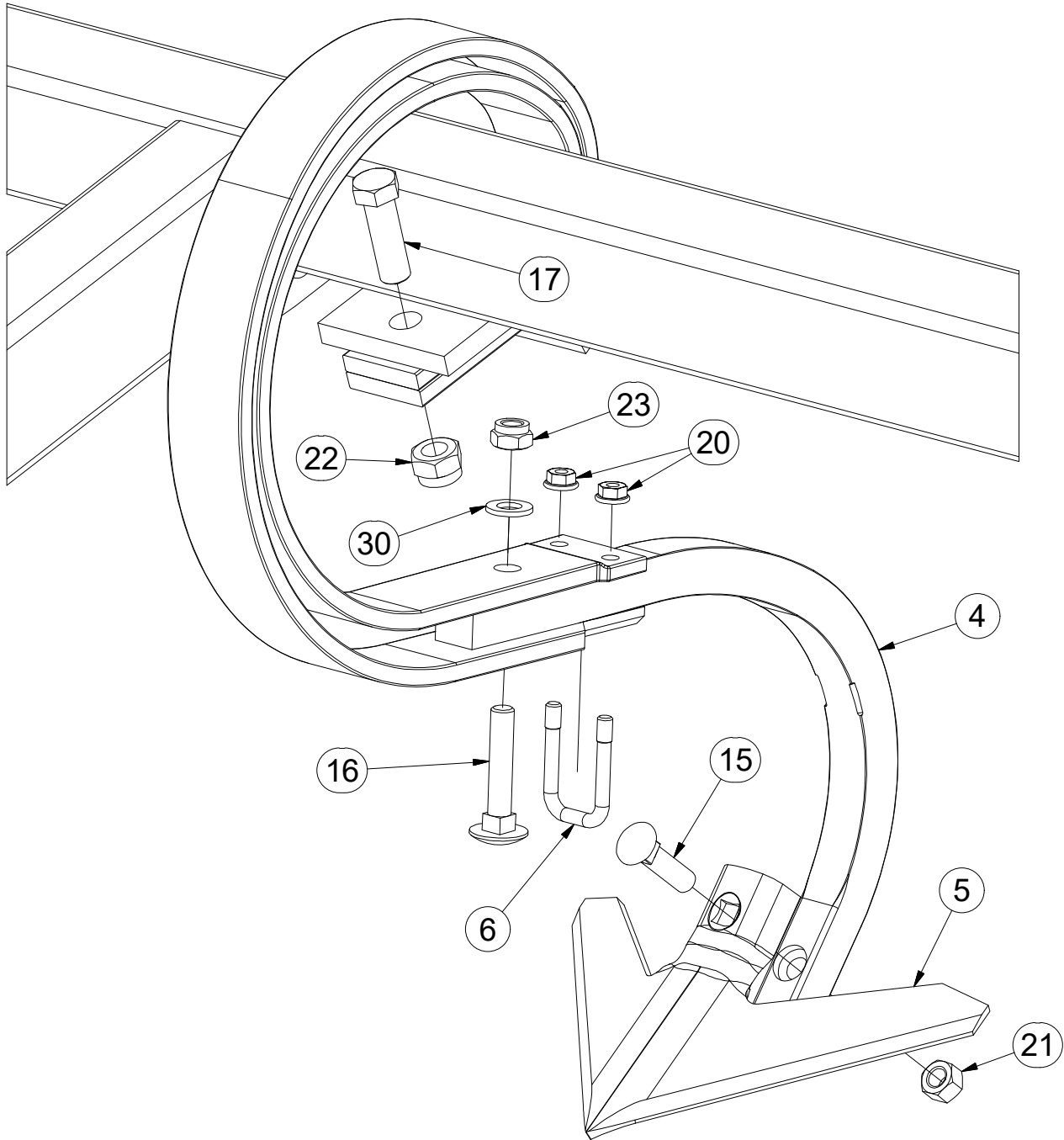
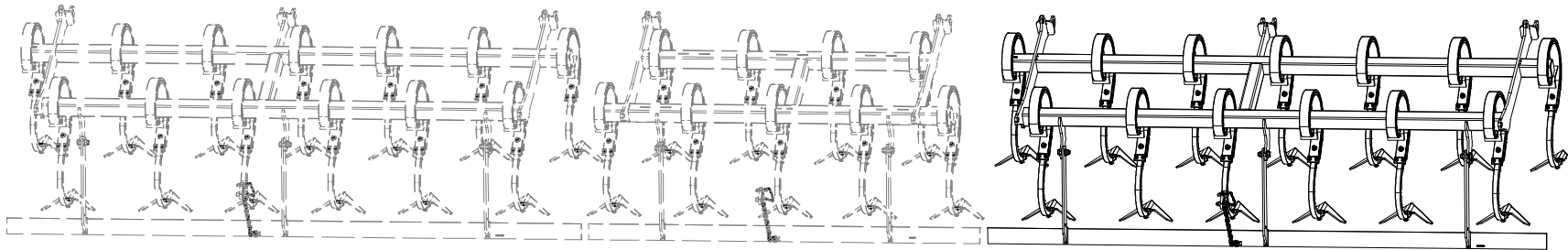


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010347	1
2	3000300	9
3	3000301	9
4	3002818	9
5	3000236-KOO	9
6	m09995	9
15	m10440	9
16	m11600	9
17	m04355	9
20	m06156	18
21	m10439	9
22	m03683	9
23	m04301	9
30	m01214	9

CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

3007746

GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC



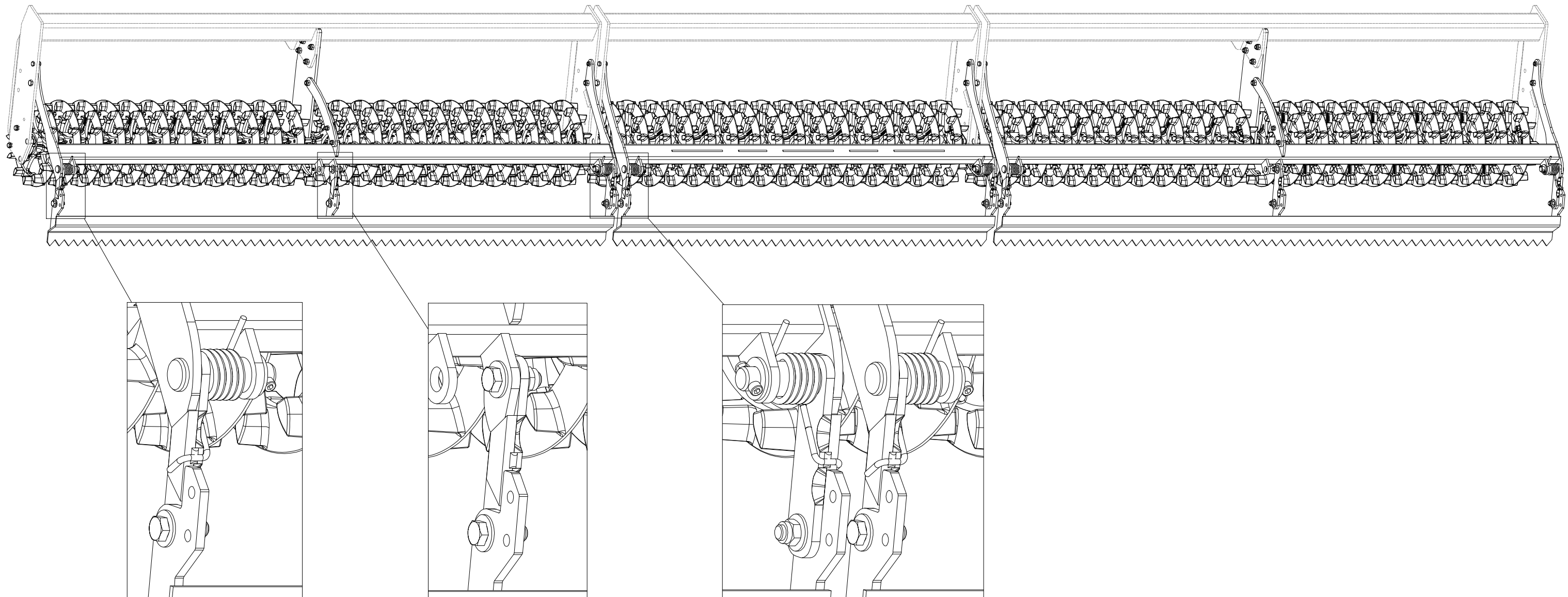
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010343	1	16	m11600	13
4	3002818	13	17	m04355	13
5	3000236-KOO	12	20	m06156	26
6	m09995	13	22	m03683	13
7	4007281	1	23	m04301	13
15	m10440	13	30	m01214	13

② SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
③ SATZ HINTERE WALZEN
④ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3008668

⑤ SET OF REAR ROLLERS
⑥ КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
⑦ ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

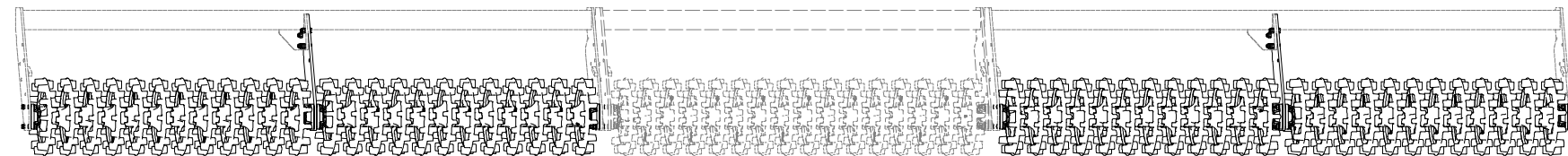
Farmet



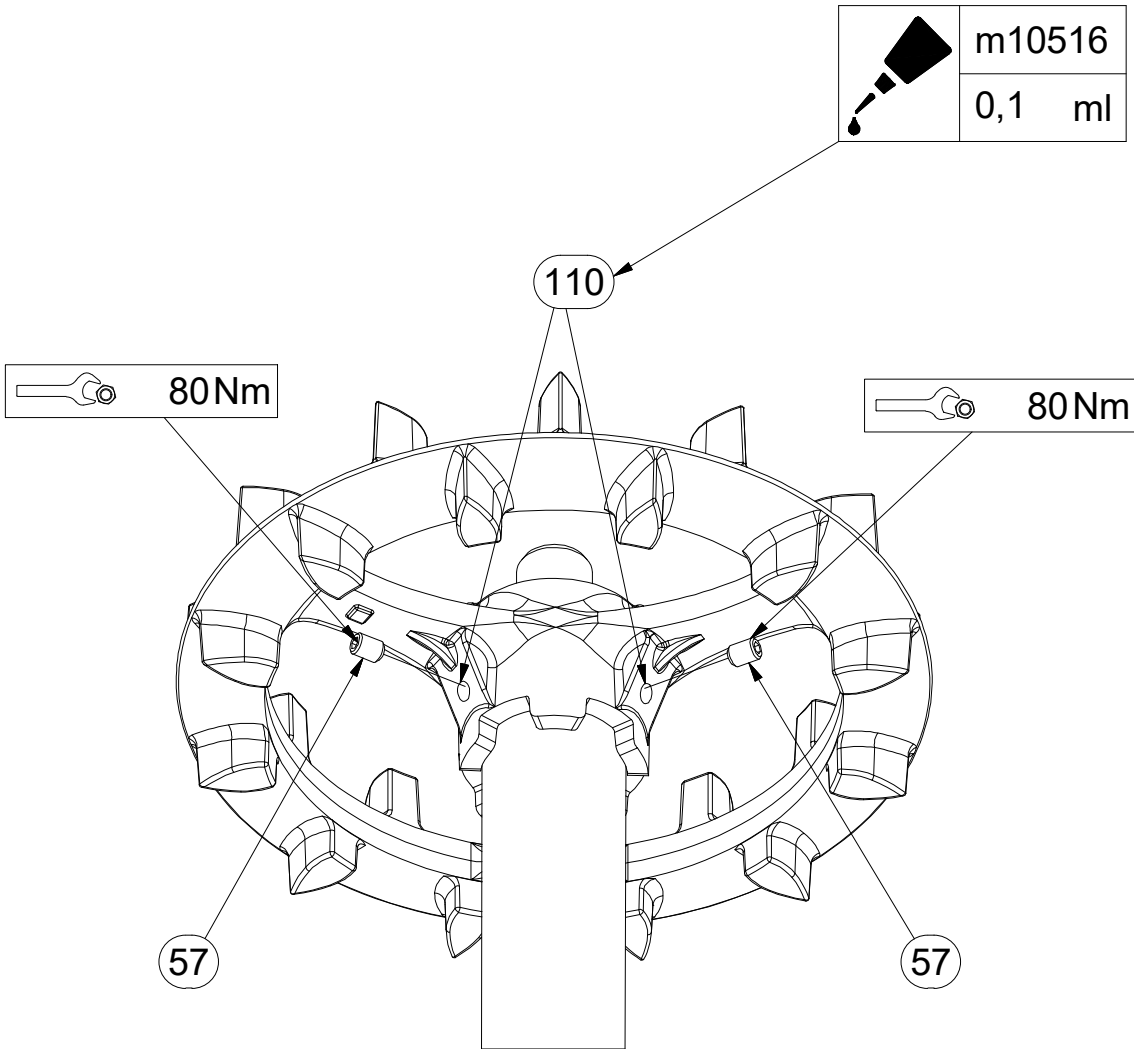
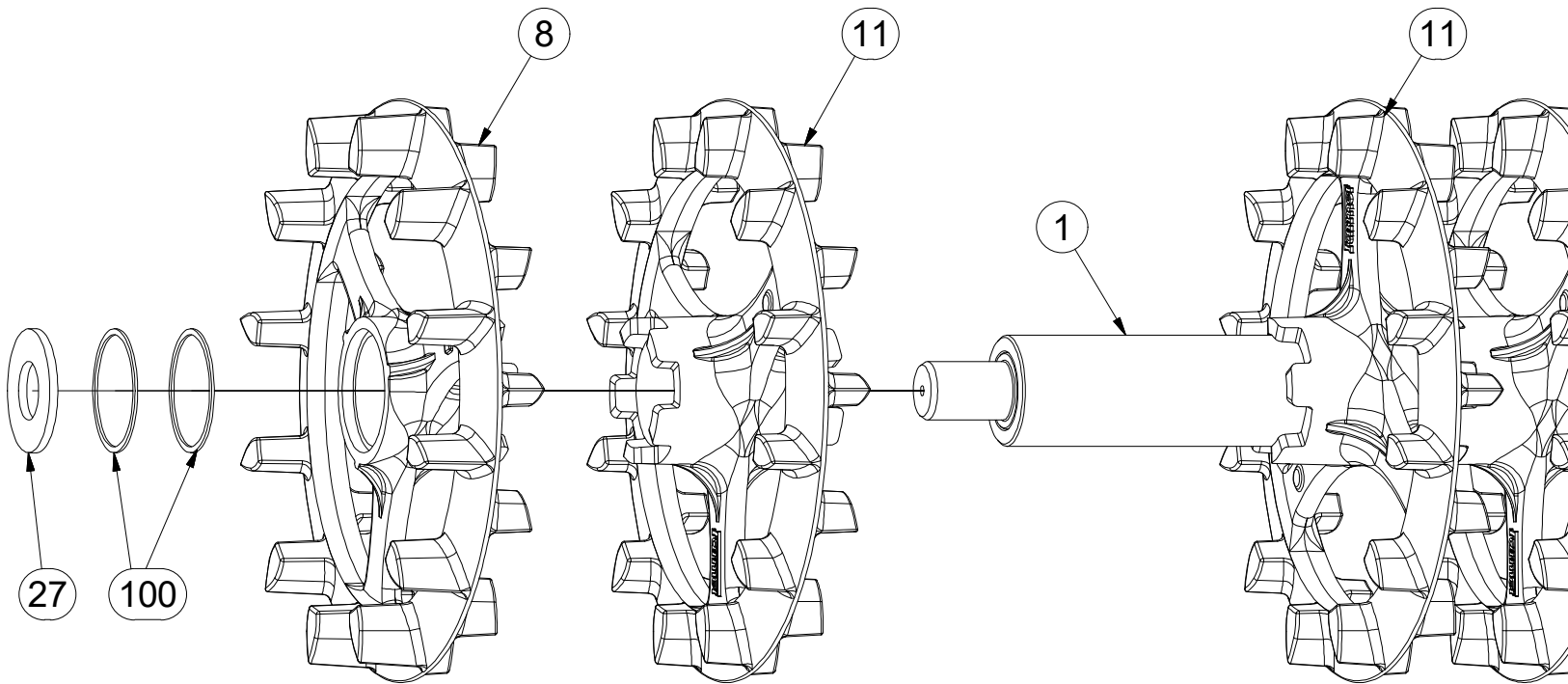
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3008668

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



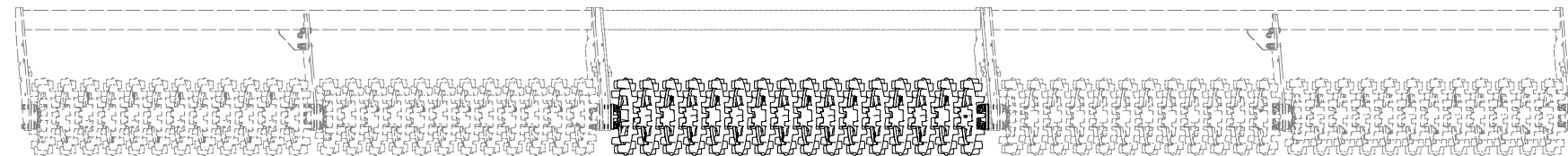
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011390	4
8	4009332	8
11	9002944	54
27	4016995	10
57	m13958	20
100	4010015	20
110	m10516	2



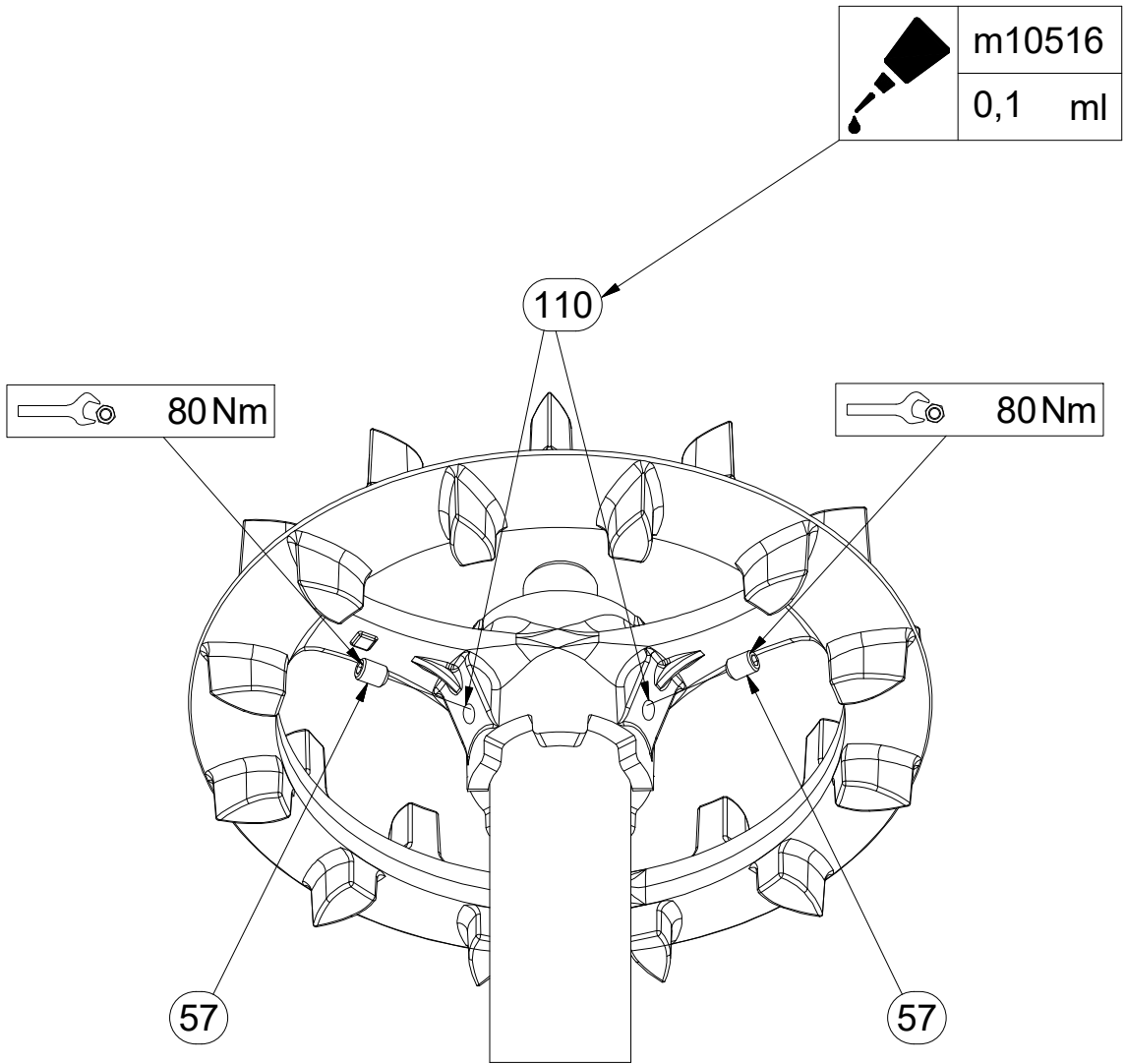
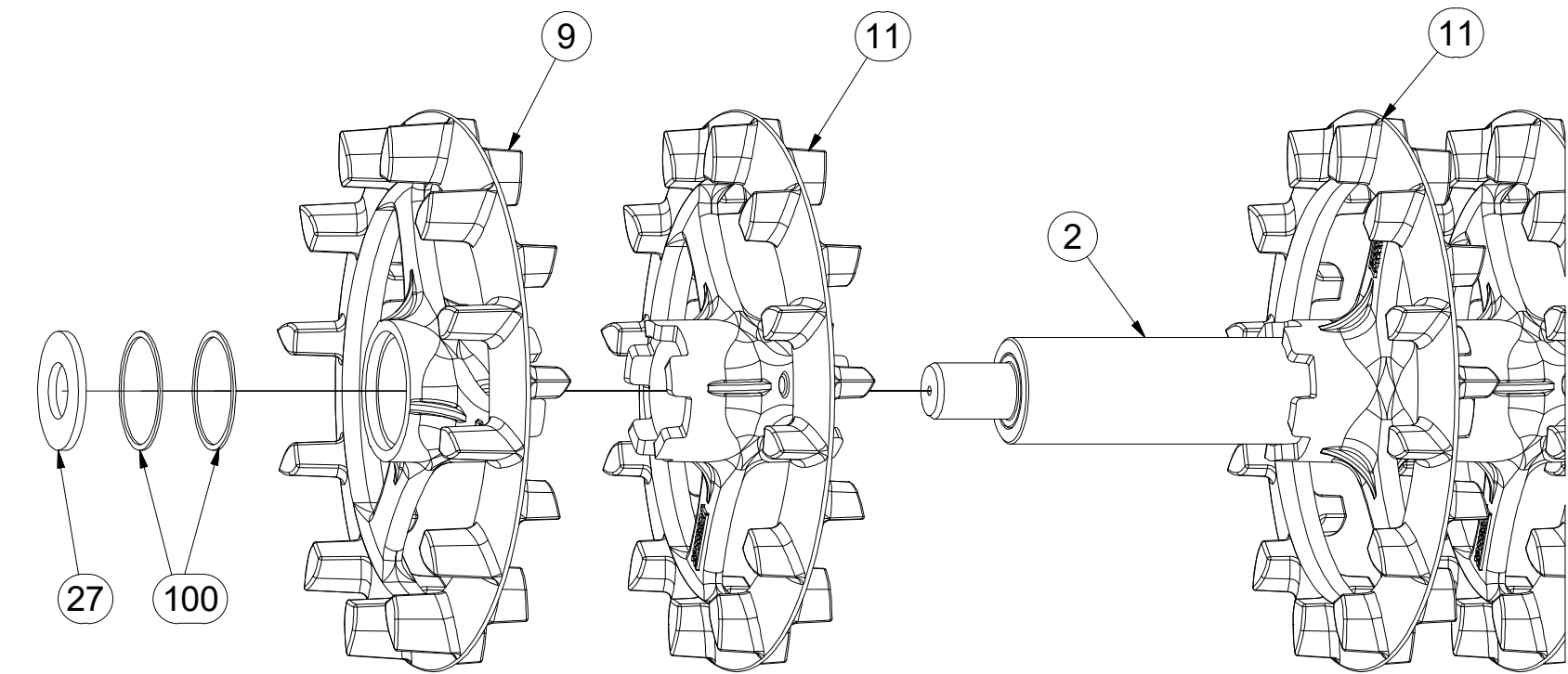
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3008668

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



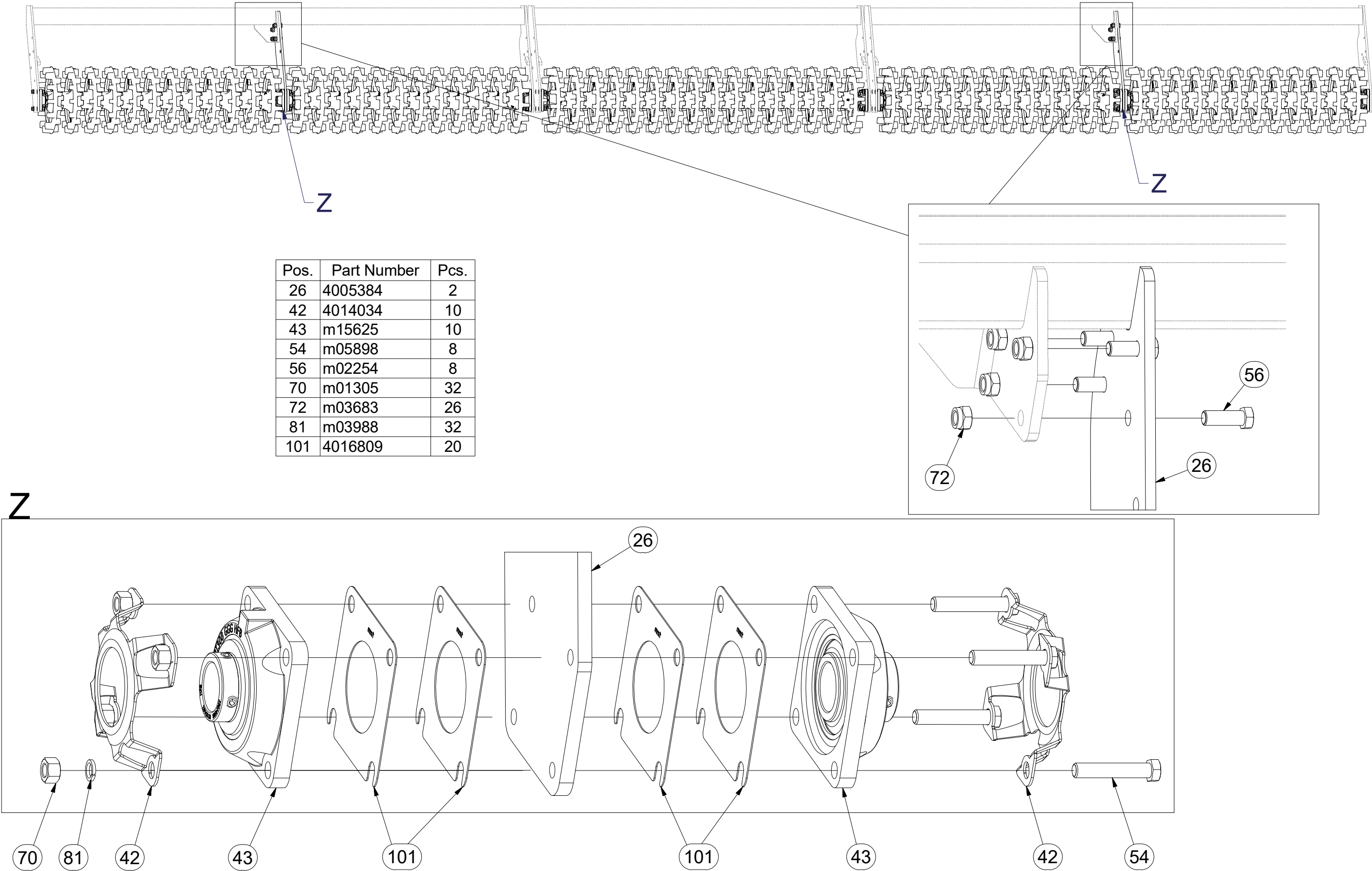
Pos.	Part Number	Pcs.
2	3004842	1
9	4009333	2
11	9002944	54
27	4016995	10
57	m13958	20
100	4010015	20
110	m10516	2



CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3008668

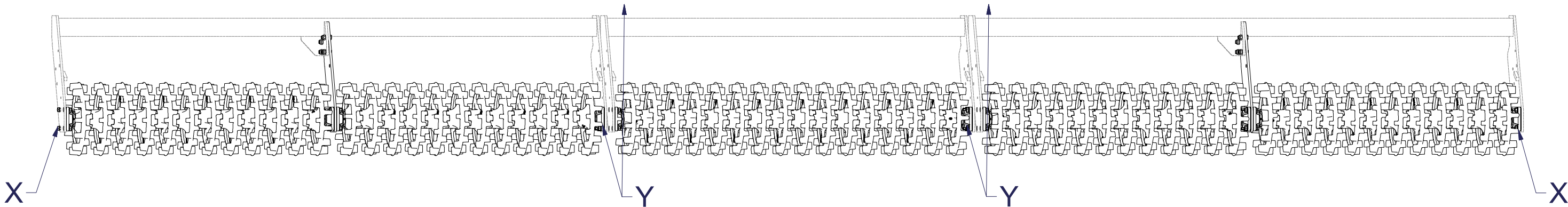
GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

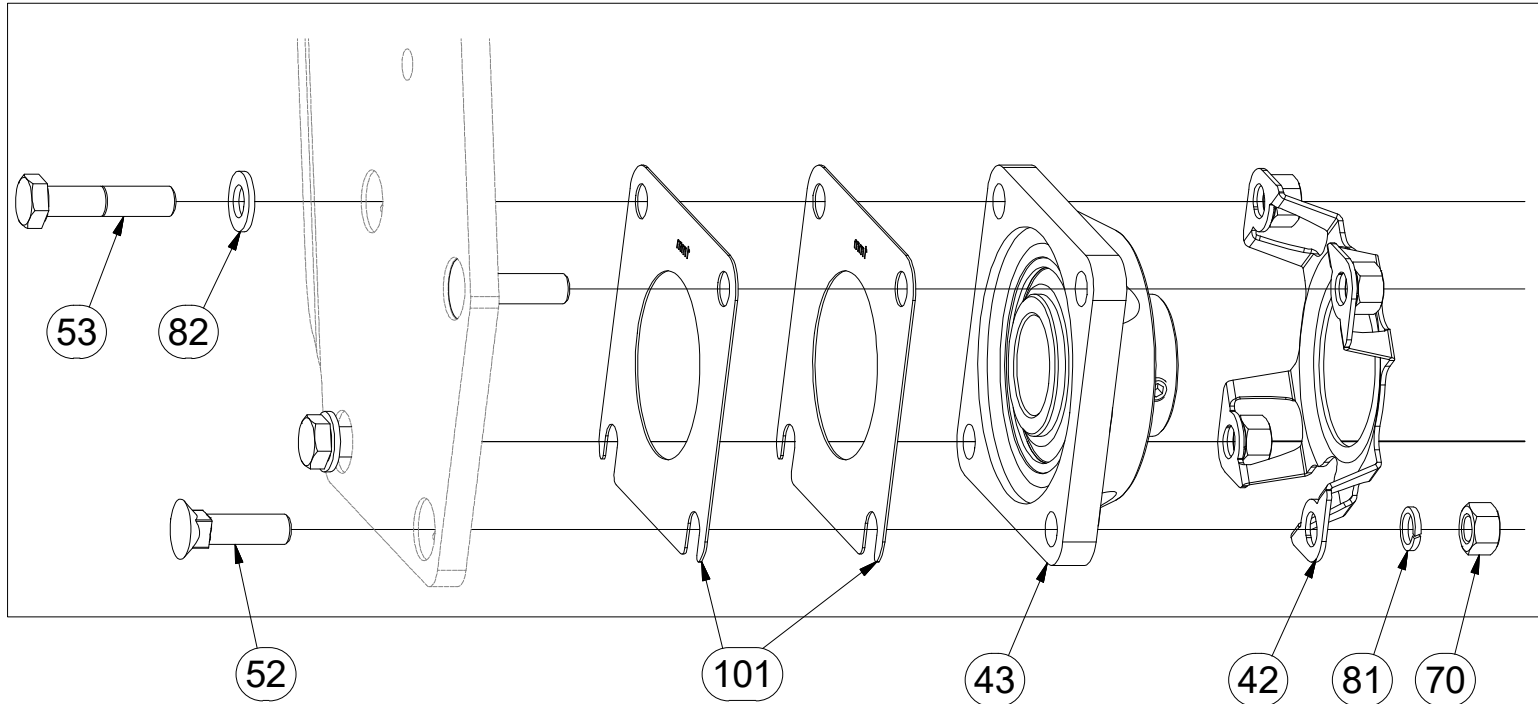
3008668

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

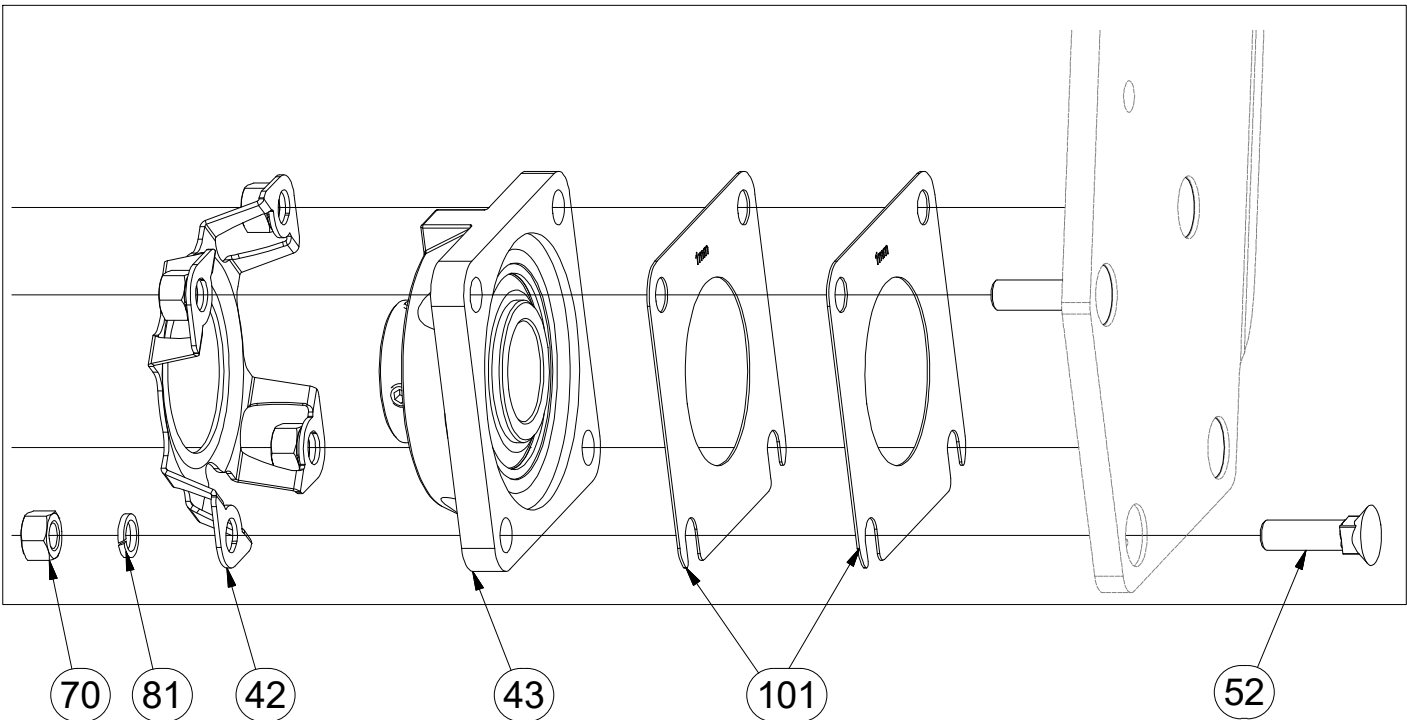


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
42	4014034	10	70	m01305	32
43	m15625	10	81	m03988	32
52	m03519	20	82	m01214	8
53	m04412	4	101	4016809	20

X



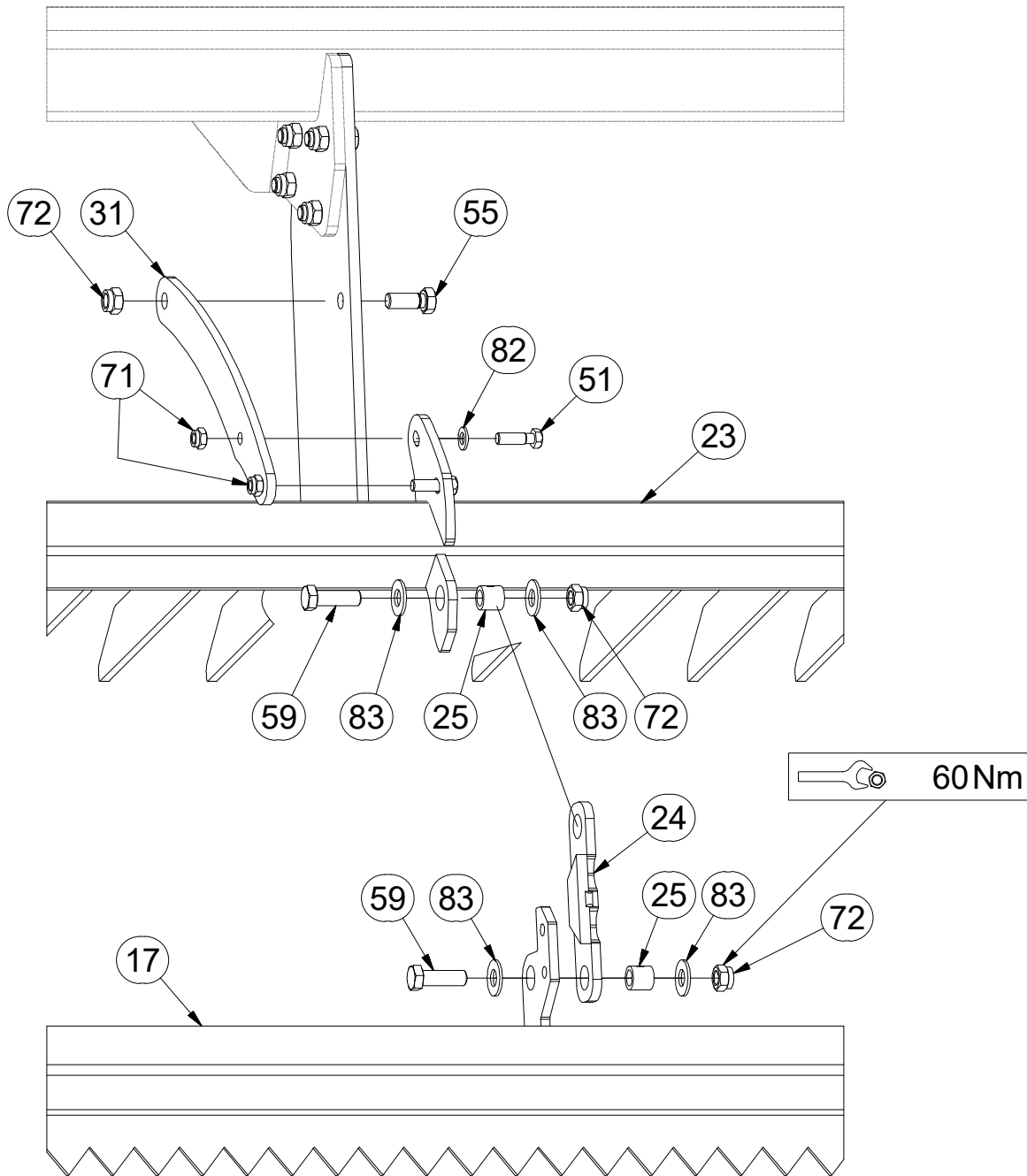
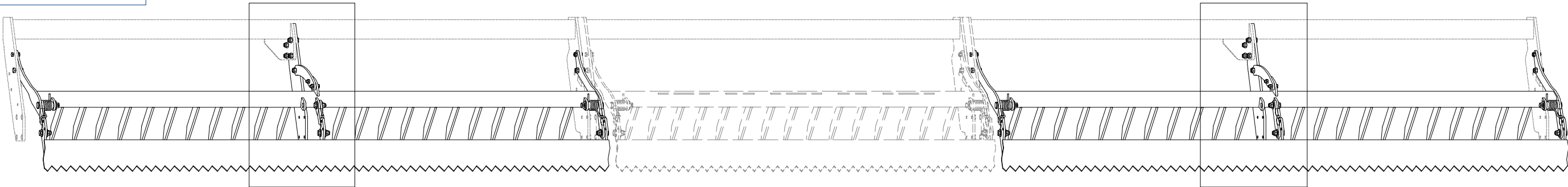
Y



CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3008668

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

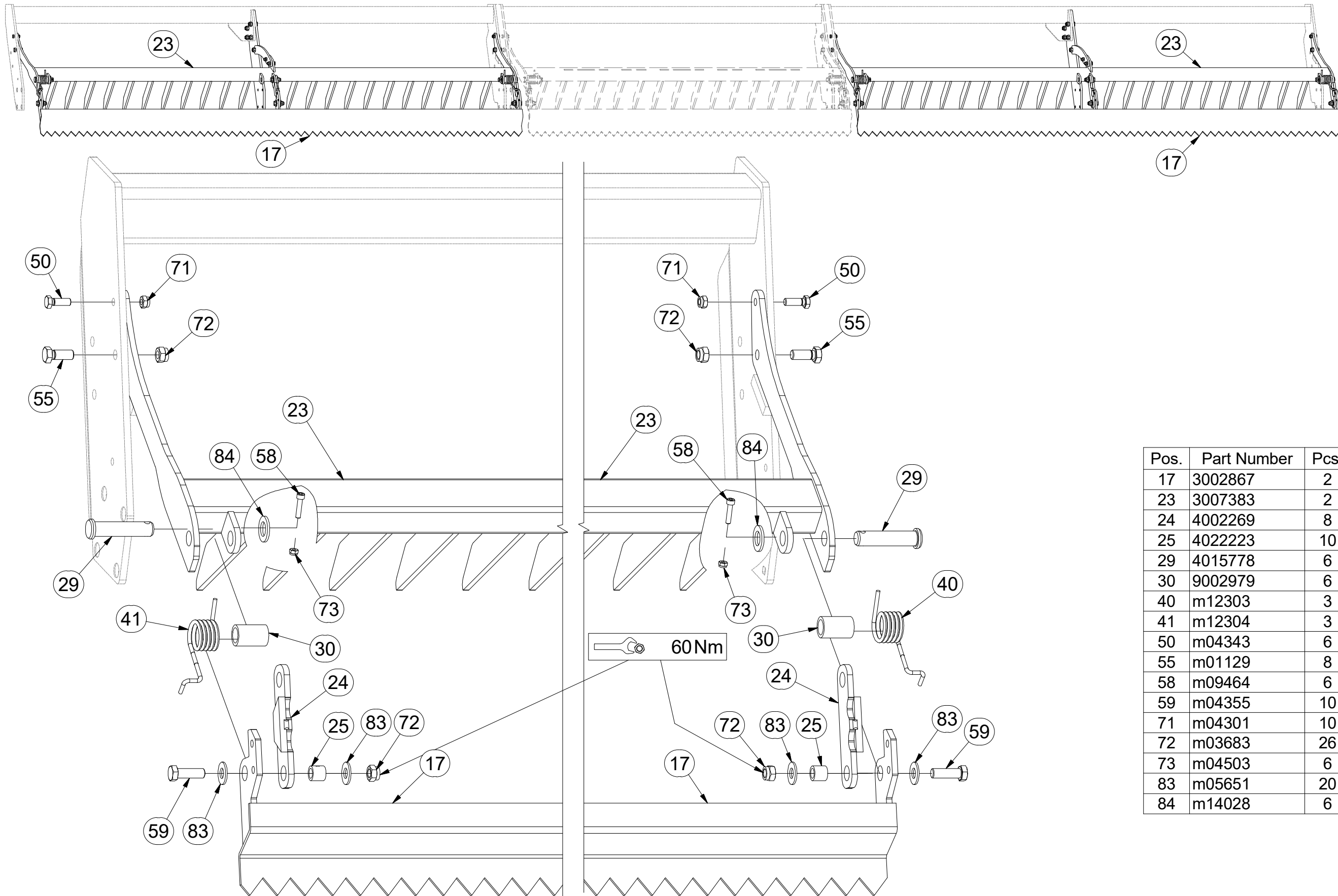


Pos.	Part Number	Pcs.
17	3002867	2
23	3007383	2
24	4002269	8
25	4022223	10
31	4013508	2
51	m03926	4
55	m01129	8
59	m04355	10
71	m04301	10
72	m03683	26
82	m01214	8
83	m05651	20

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3008668

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

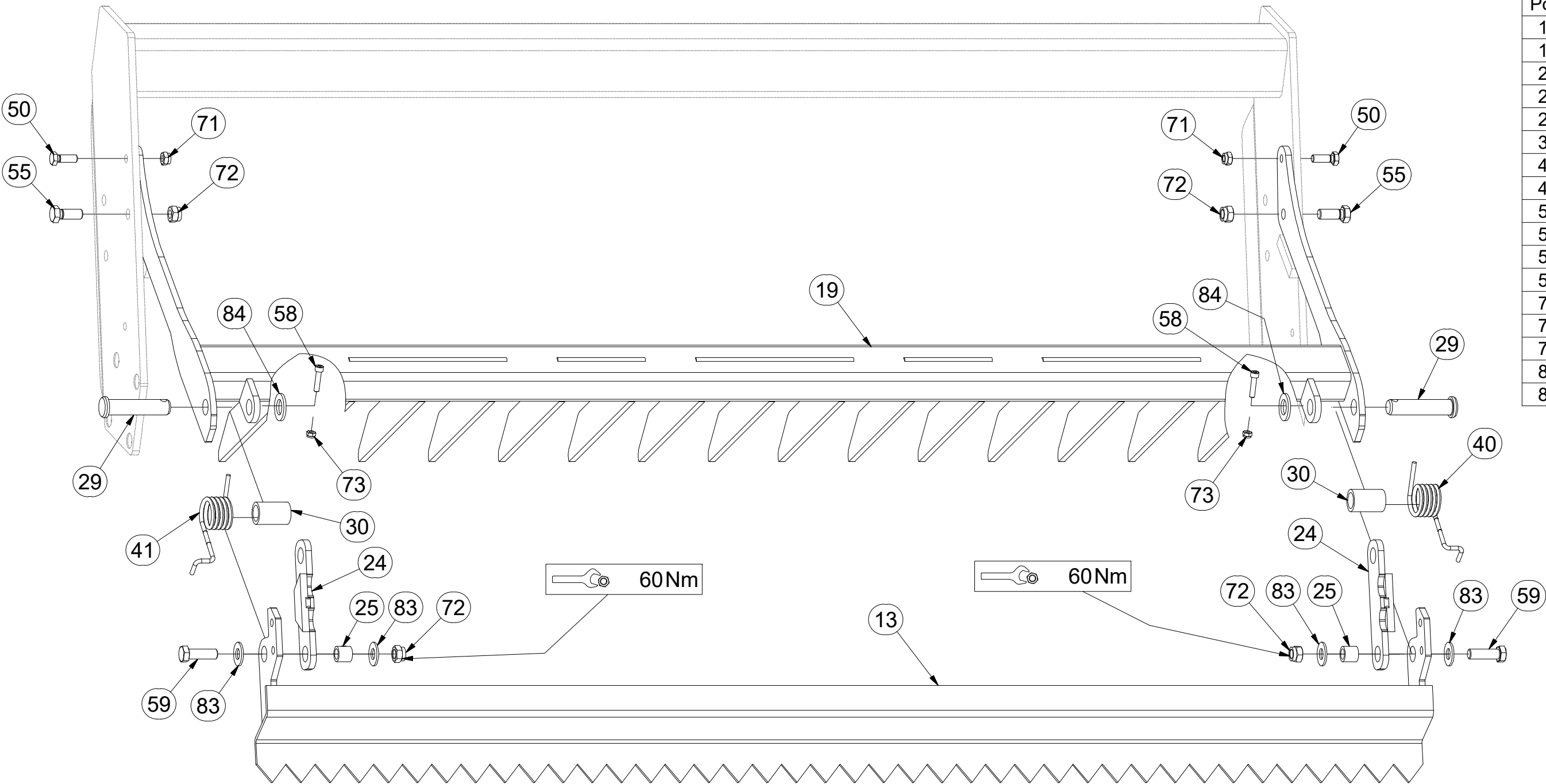
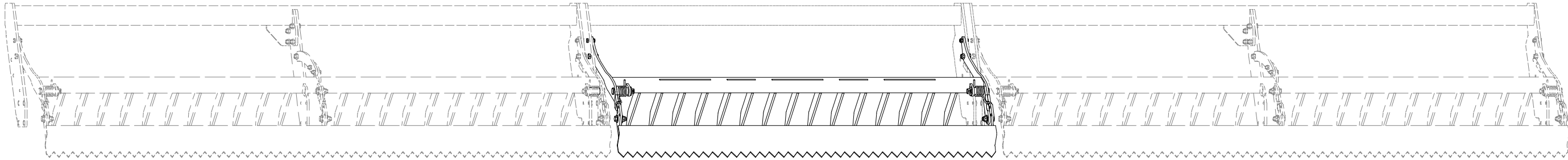


Pos.	Part Number	Pcs.
17	3002867	2
23	3007383	2
24	4002269	8
25	4022223	10
29	4015778	6
30	9002979	6
40	m12303	3
41	m12304	3
50	m04343	6
55	m01129	8
58	m09464	6
59	m04355	10
71	m04301	10
72	m03683	26
73	m04503	6
83	m05651	20
84	m14028	6

- ČZ SADA ZADNÍCH VÁLČŮ
- D SATZ HINTERE WALZEN
- F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3008668

- GB SET OF REAR ROLLERS
- RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
- PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

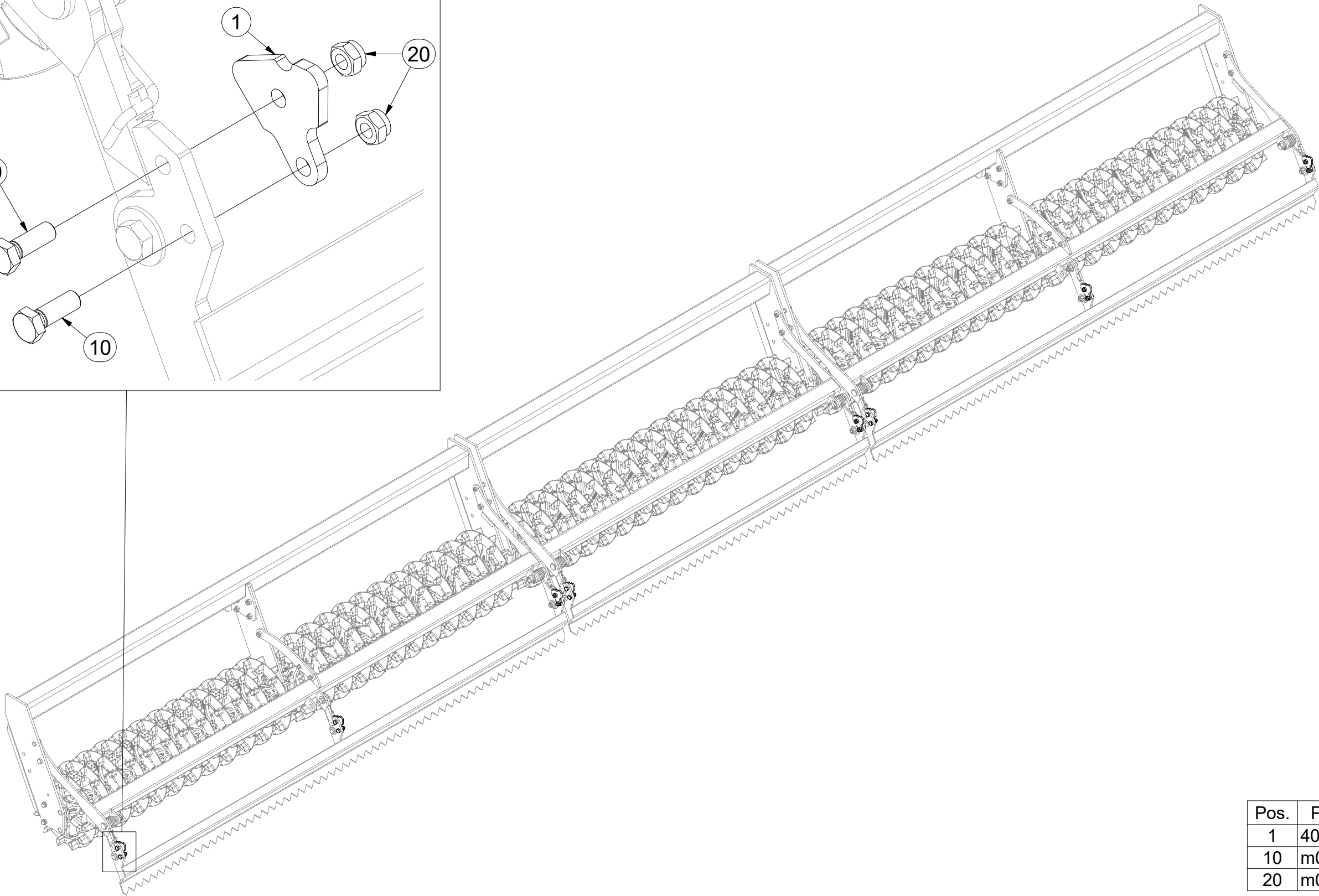
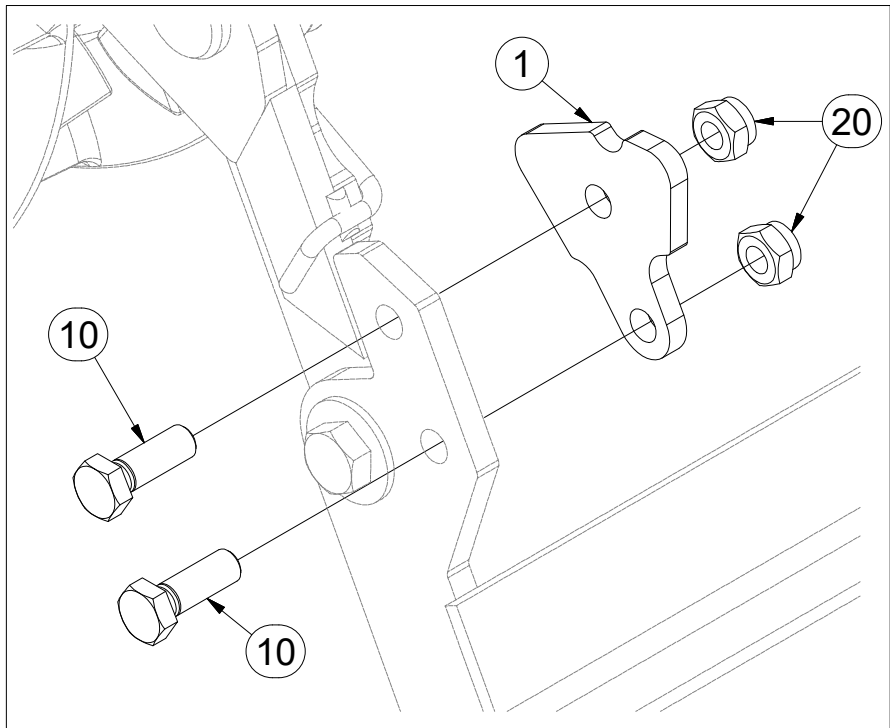


Pos.	Part Number	Pcs.
13	3001672	1
19	3004896	1
24	4002269	8
25	4022223	10
29	4015778	6
30	9002979	6
40	m12303	3
41	m12304	3
50	m04343	6
55	m01129	8
58	m09464	6
59	m04355	10
71	m04301	10
72	m03683	26
73	m04503	6
83	m05651	20
84	m14028	6

CZ SADA DORAZŮ ZADNÍCH SMYKŮ
 D ANSCHLAGSATZ FÜR HINTERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE BUTÉES DES NIVELEURS ARRIÈRE

3006131

GB SET OF REAR LEVELLING BAR STOPS
 RU КОМПЛЕКТ УПОРОВ ЗАДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW DOCISKÓW TYLNYCH WŁÓK

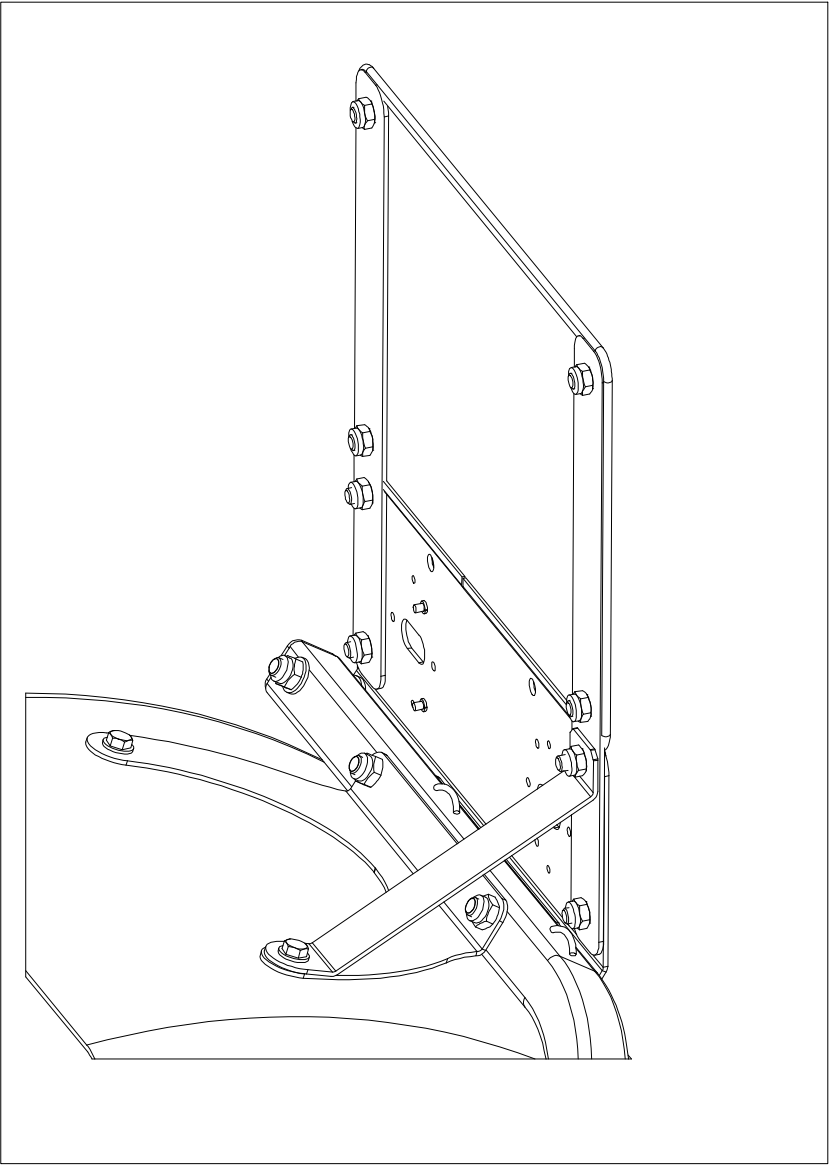
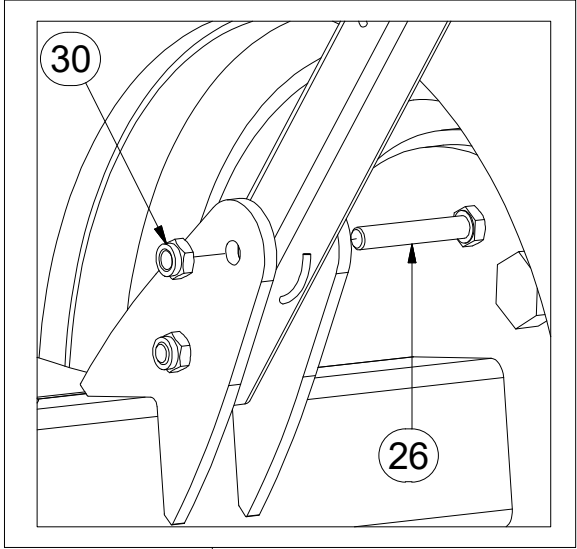
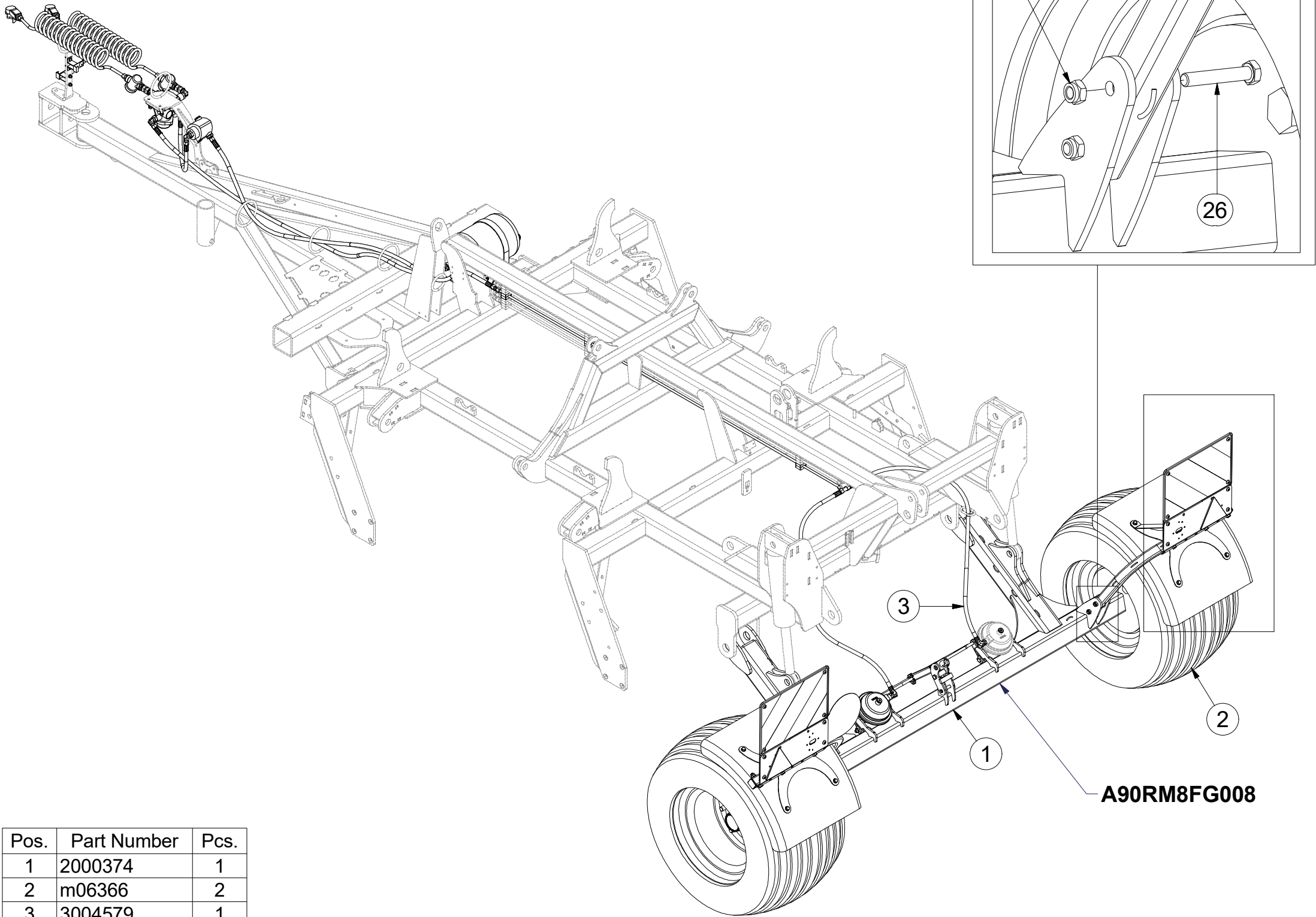


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4009757	8
10	m04343	16
20	m04301	16

CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

3006138

GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000374	1
2	m06366	2
3	3004579	1
26	m14266	4
30	m04301	10

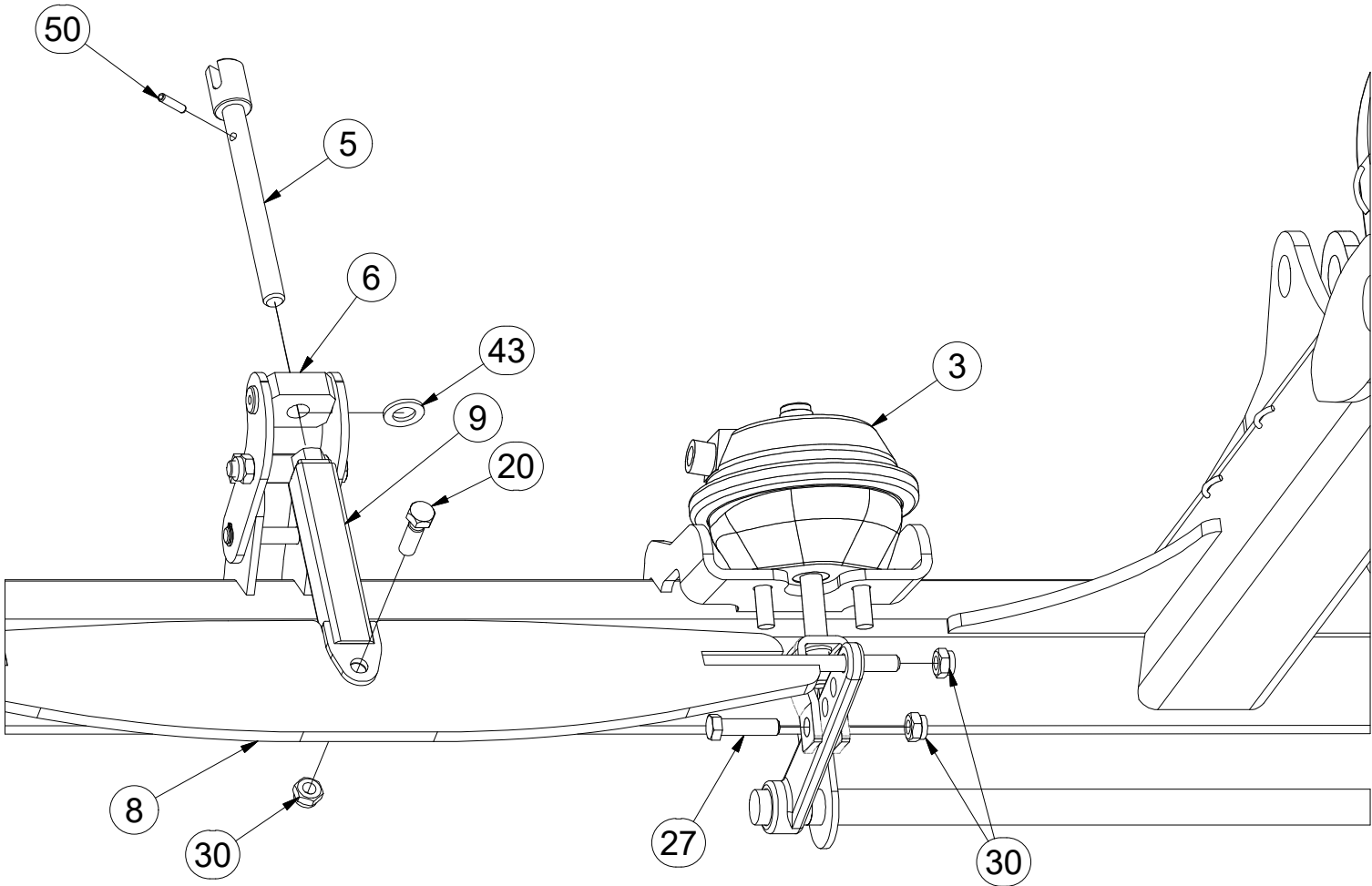
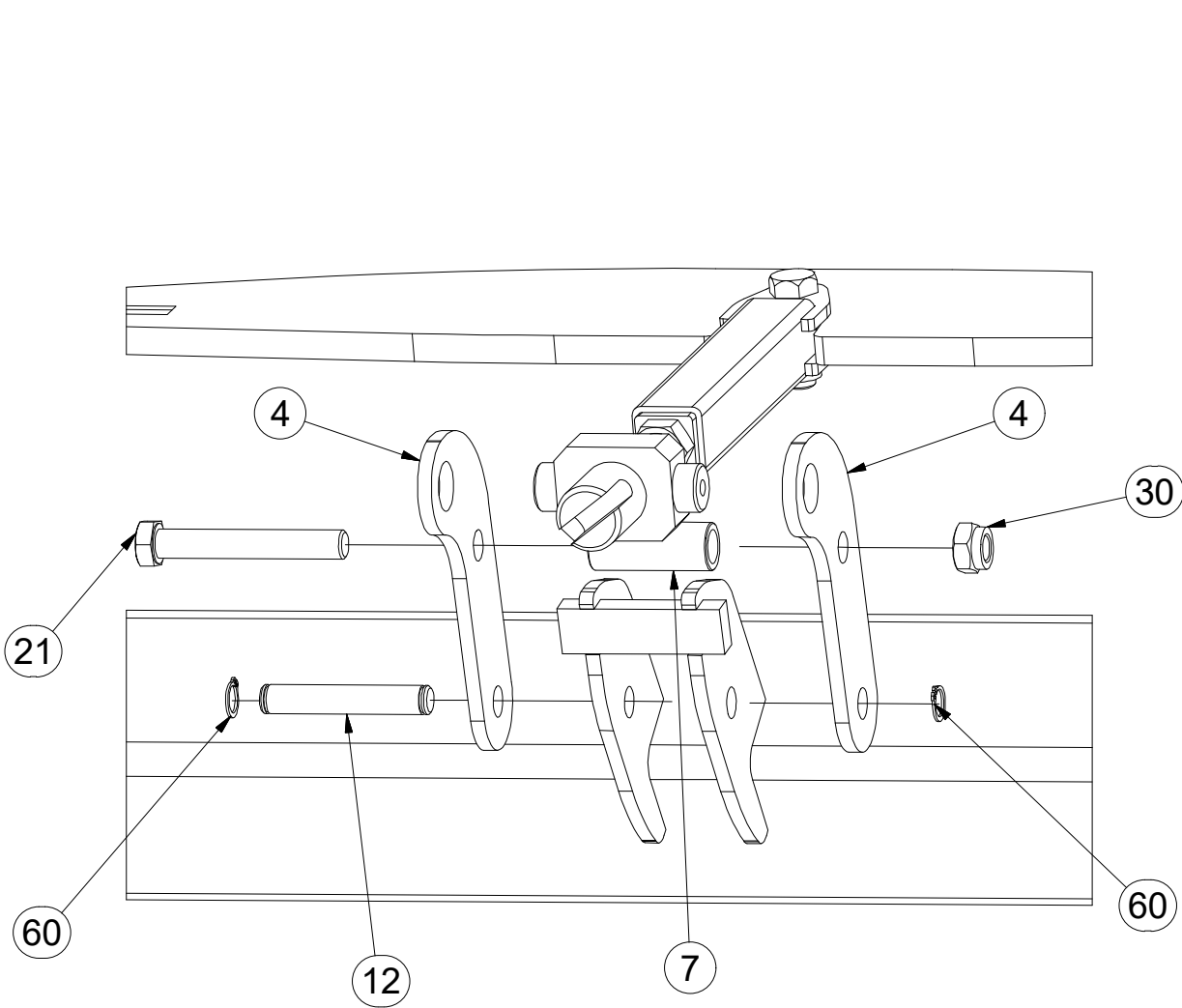
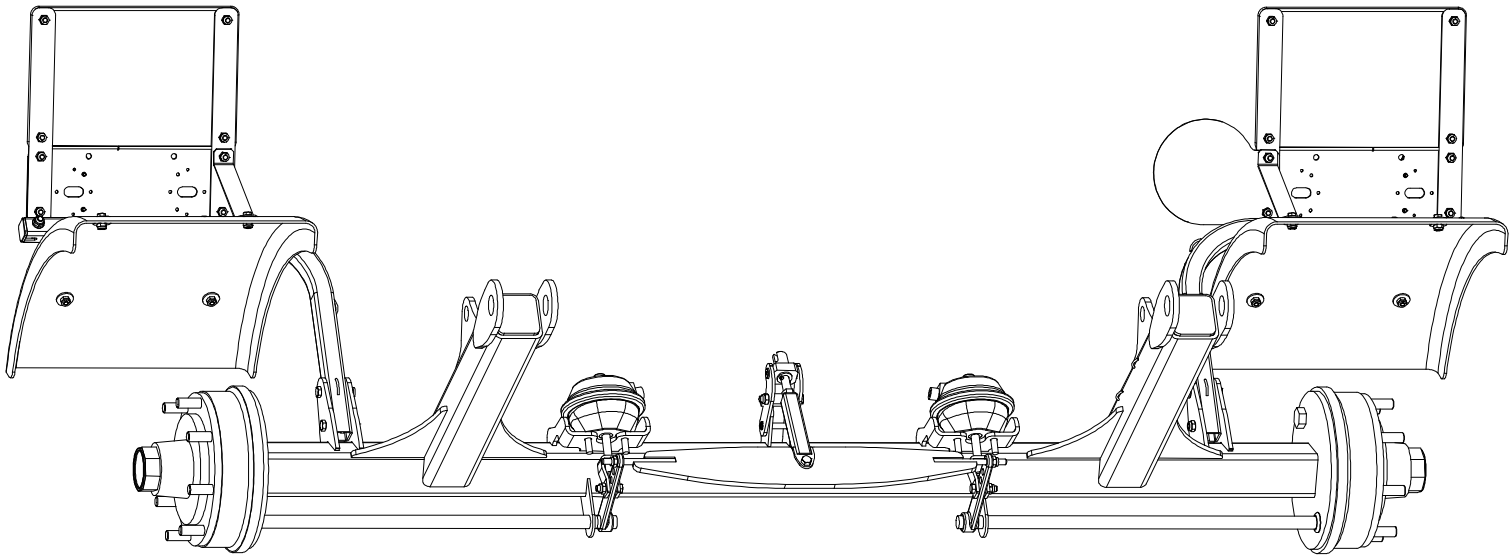
CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

3006138

GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
3	3004579	1
4	4004804	2
5	4008114	1
6	4004806	1
7	4004808	1
8	3005922	1
9	3002657	1
12	4021912	1
20	m03926	1
21	m06446	1
27	m06077	2
30	m04301	10
43	m01219	1
50	m11505	1
60	m18357	2



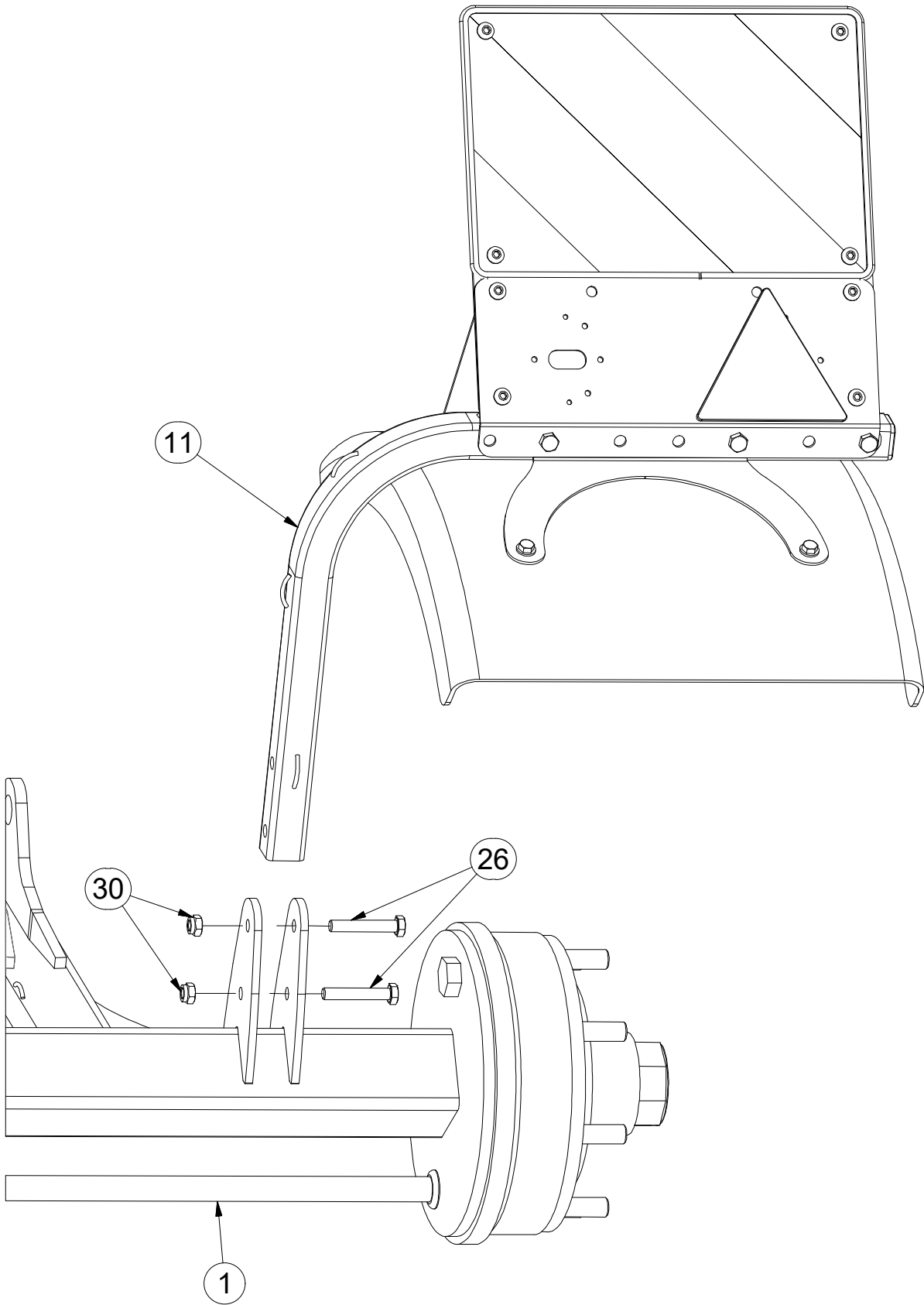
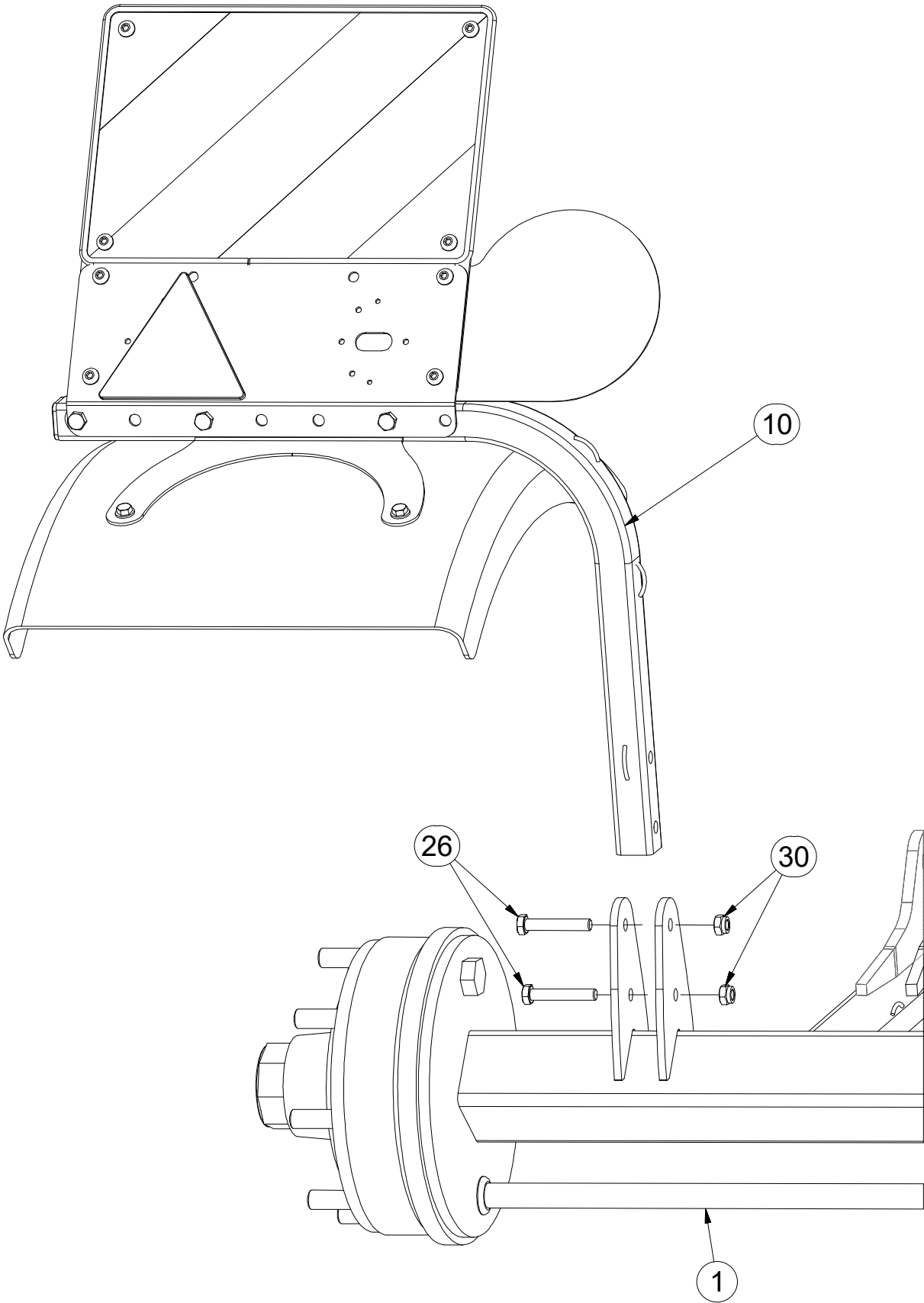
CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

3006138

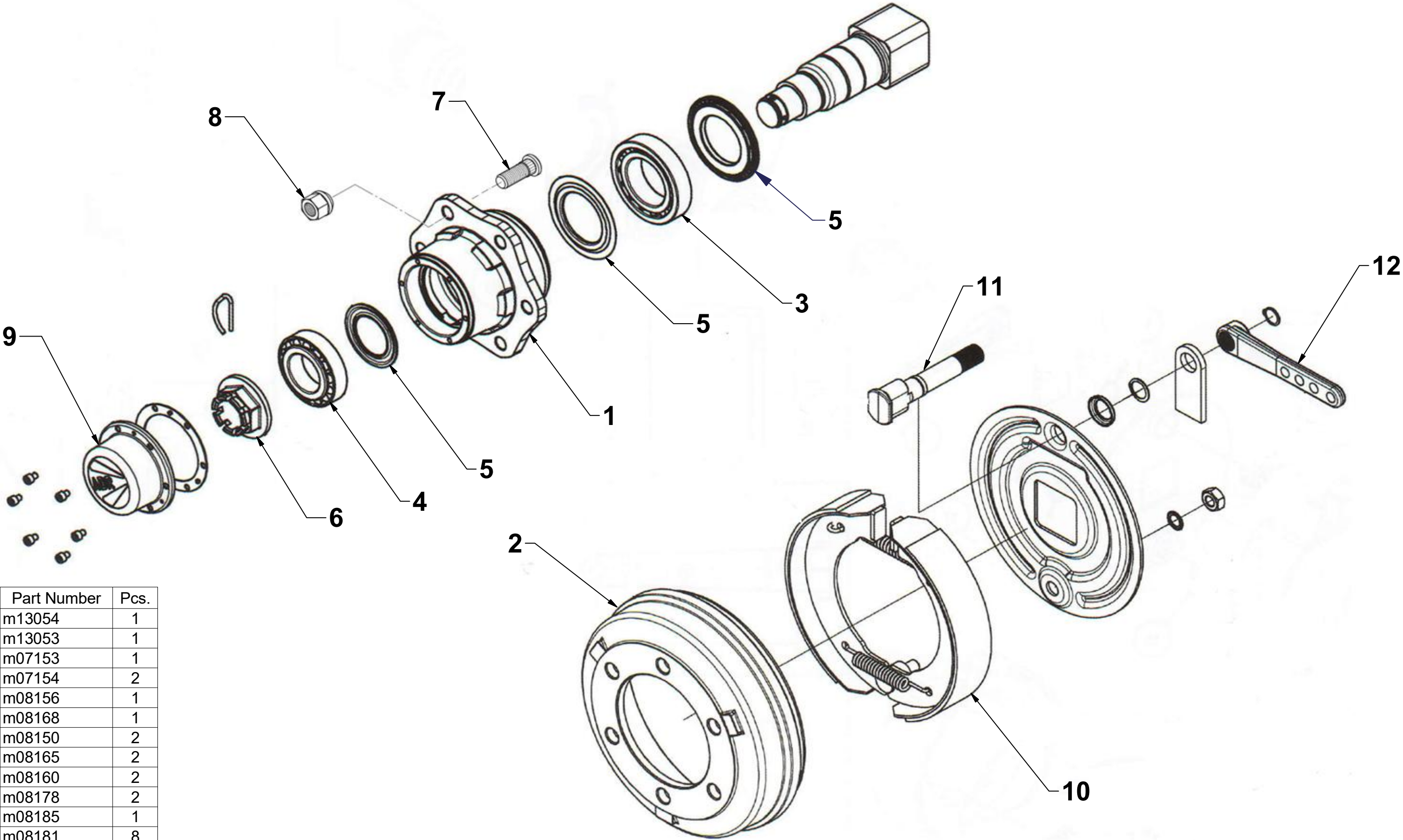
GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000374	1
10	3009523	1
11	3009524	1
26	m14266	4
30	m04301	10



A90RM8FG008

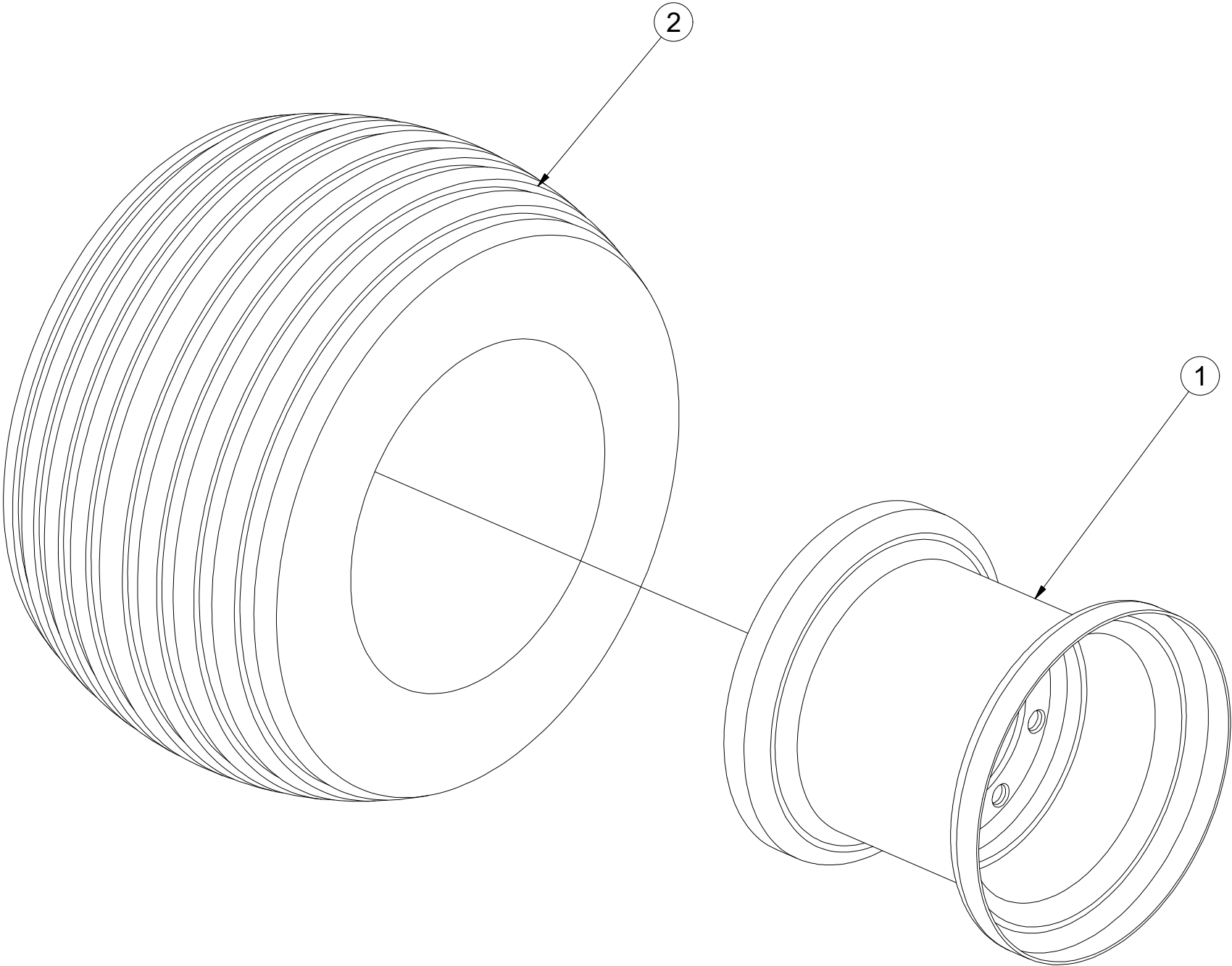


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m13054	1
2	m13053	1
3	m07153	1
4	m07154	2
5	m08156	1
6	m08168	1
7	m08150	2
8	m08165	2
9	m08160	2
10	m08178	2
11	m08185	1
12	m08181	8

CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

m06366

GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI

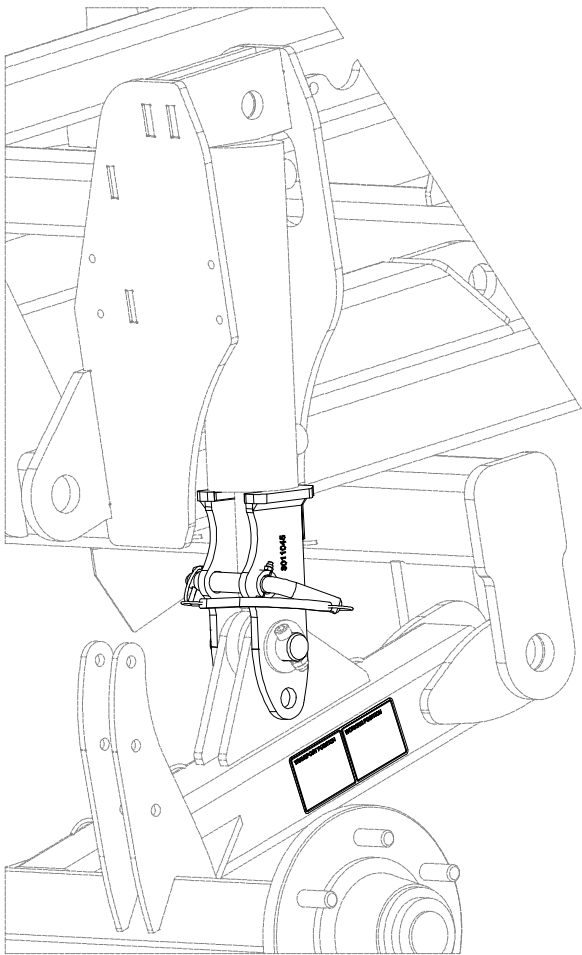
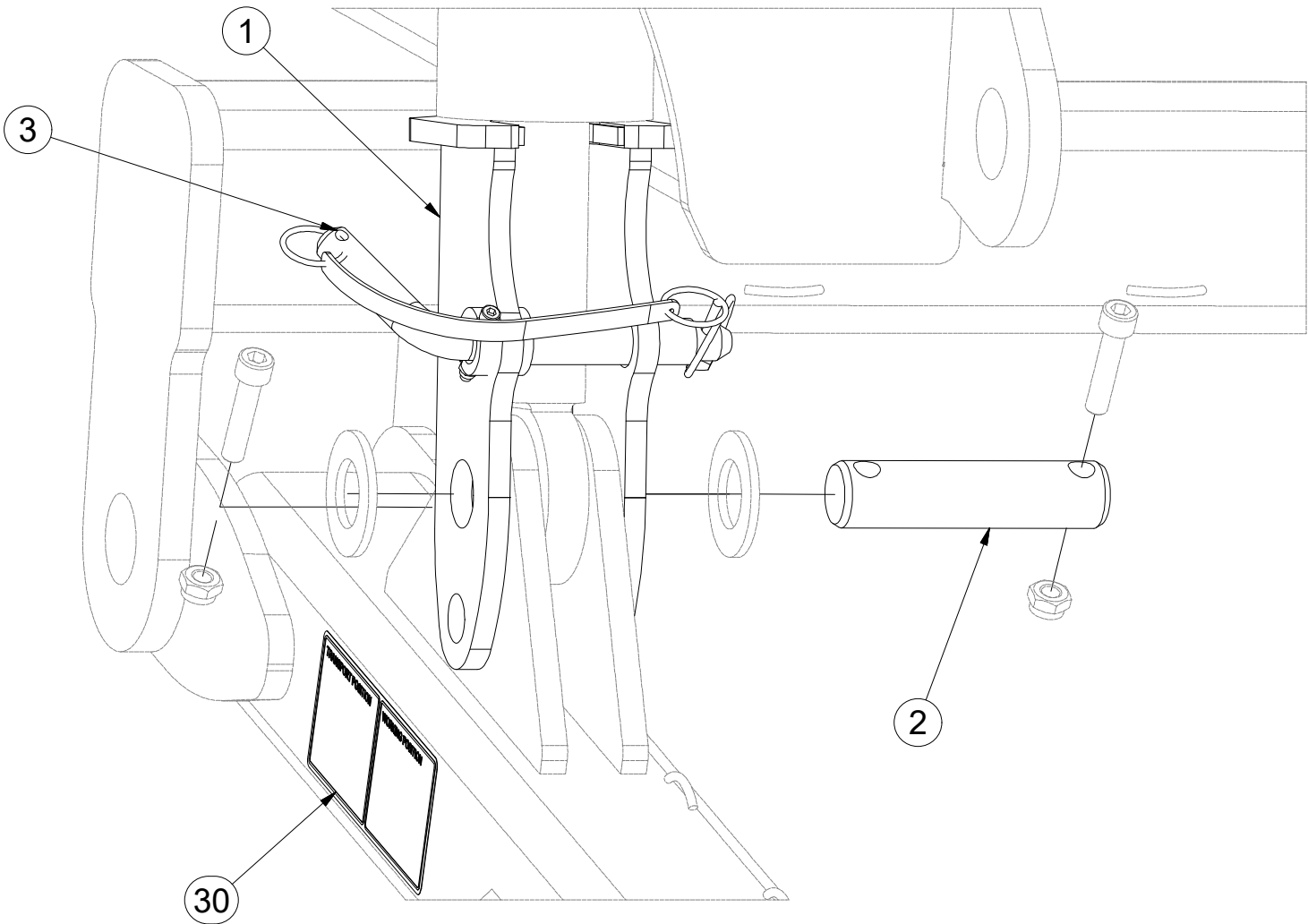
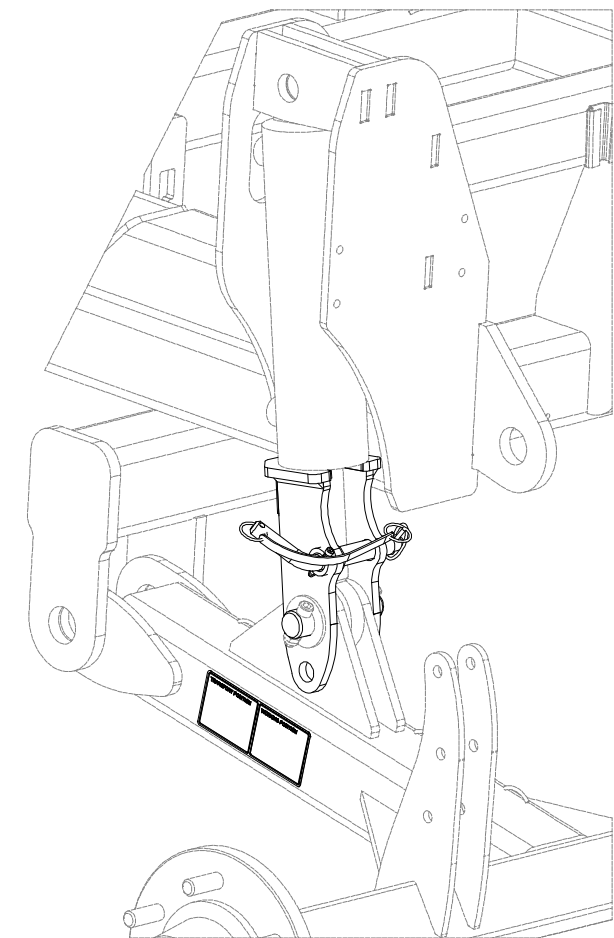


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m08228	1
2	m07707	1

CZ SADA DORAZŮ
 D ANSCHLAGSATZ
 F KIT DE BUTÉES

4022342

GB SET OF BAR STOPS
 RU КОМПЛЕКТ УПОРОВ
 PL ZESTAW DOCISKÓW

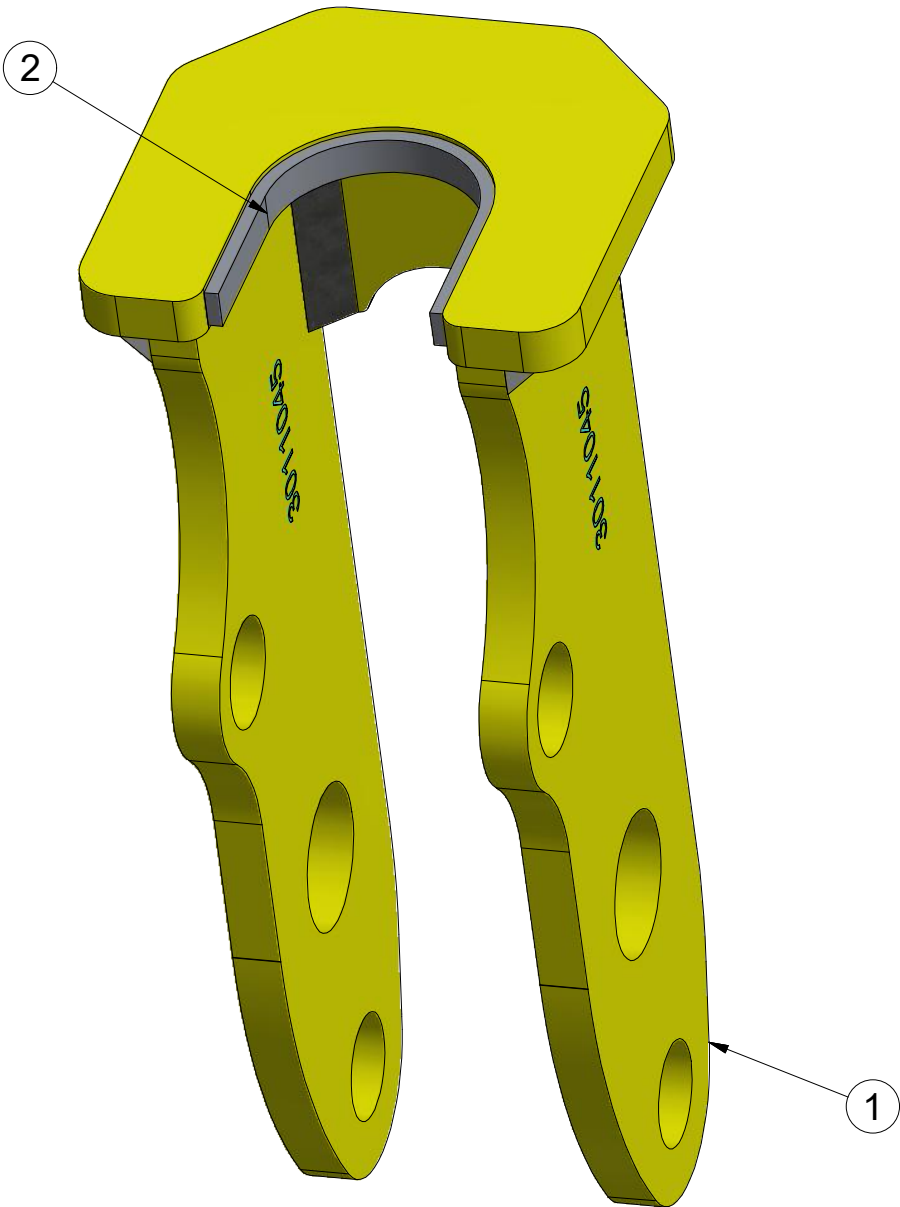


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4022352	2
2	4011761	2
3	4023535	2
30	m17807	2

CZ SADA DORAZŮ
 D ANSCHLAGSATZ
 F KIT DE BUTÉES

4022352

GB SET OF BAR STOPS
 RU КОМПЛЕКТ УПОРОВ
 PL ZESTAW DOCISKÓW

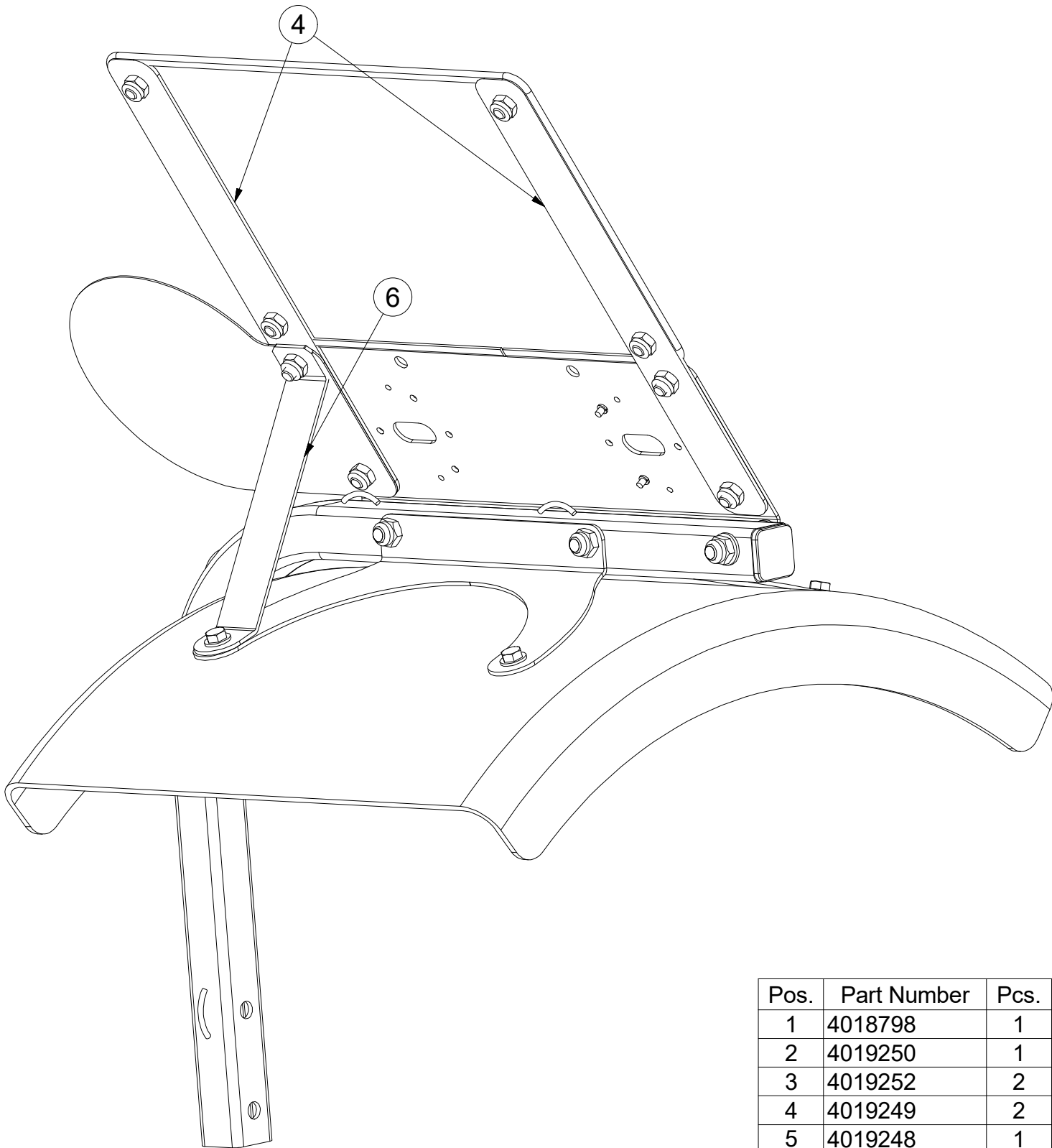
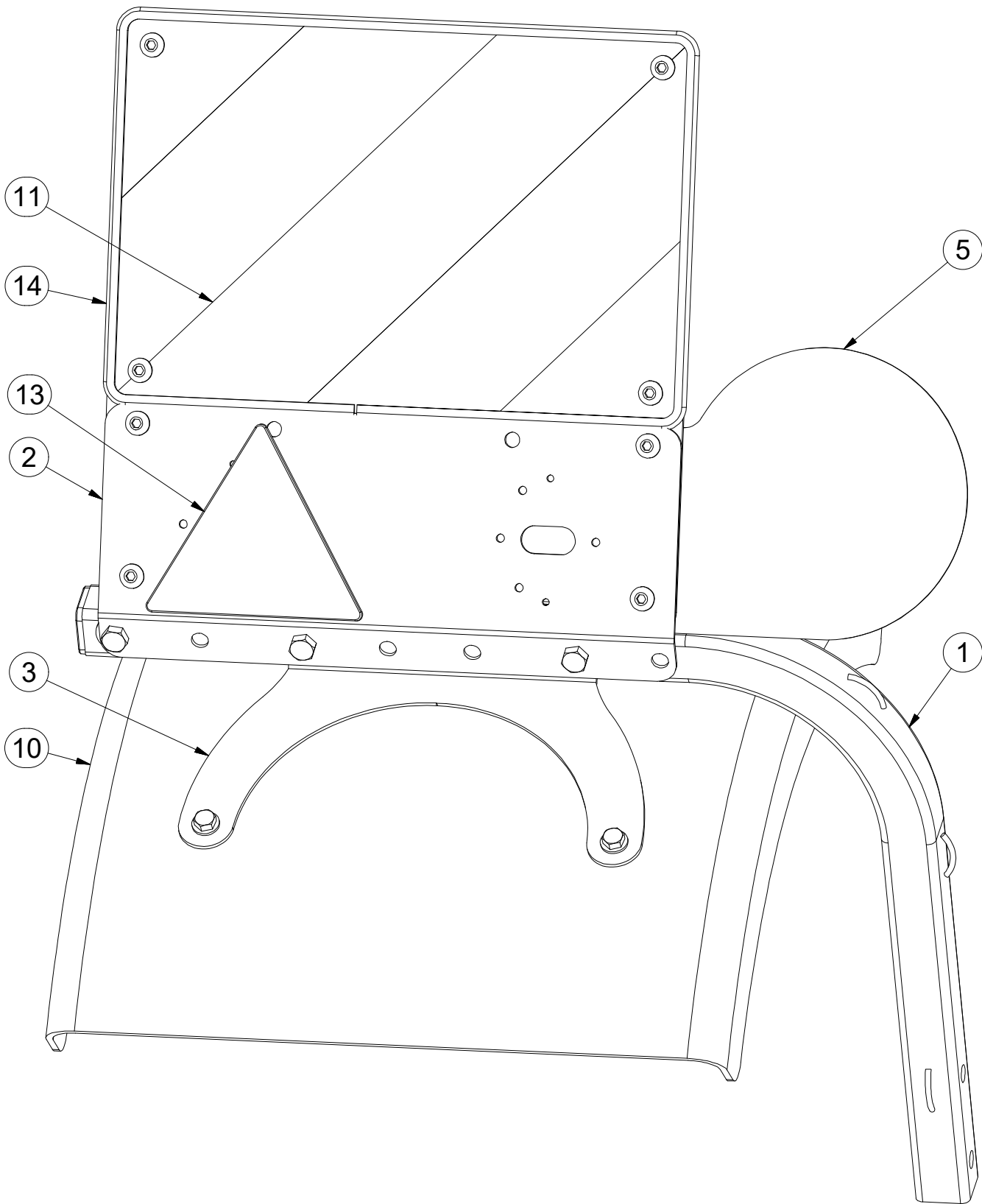


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011045	1
2	m09566	0,18

CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
 D SCHILD, HINTERES, LINKES
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3009523

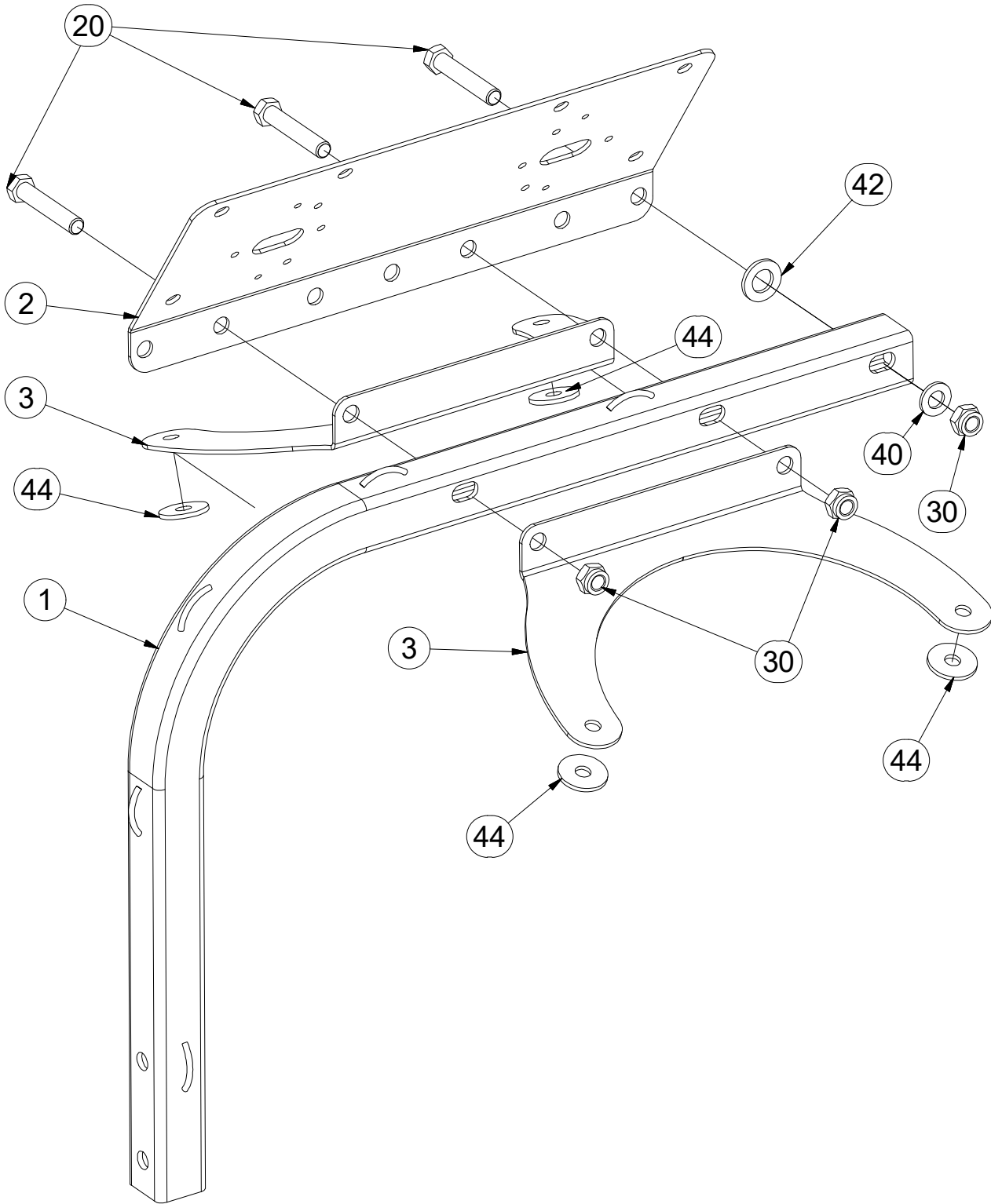
GB LEFT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA LEWA



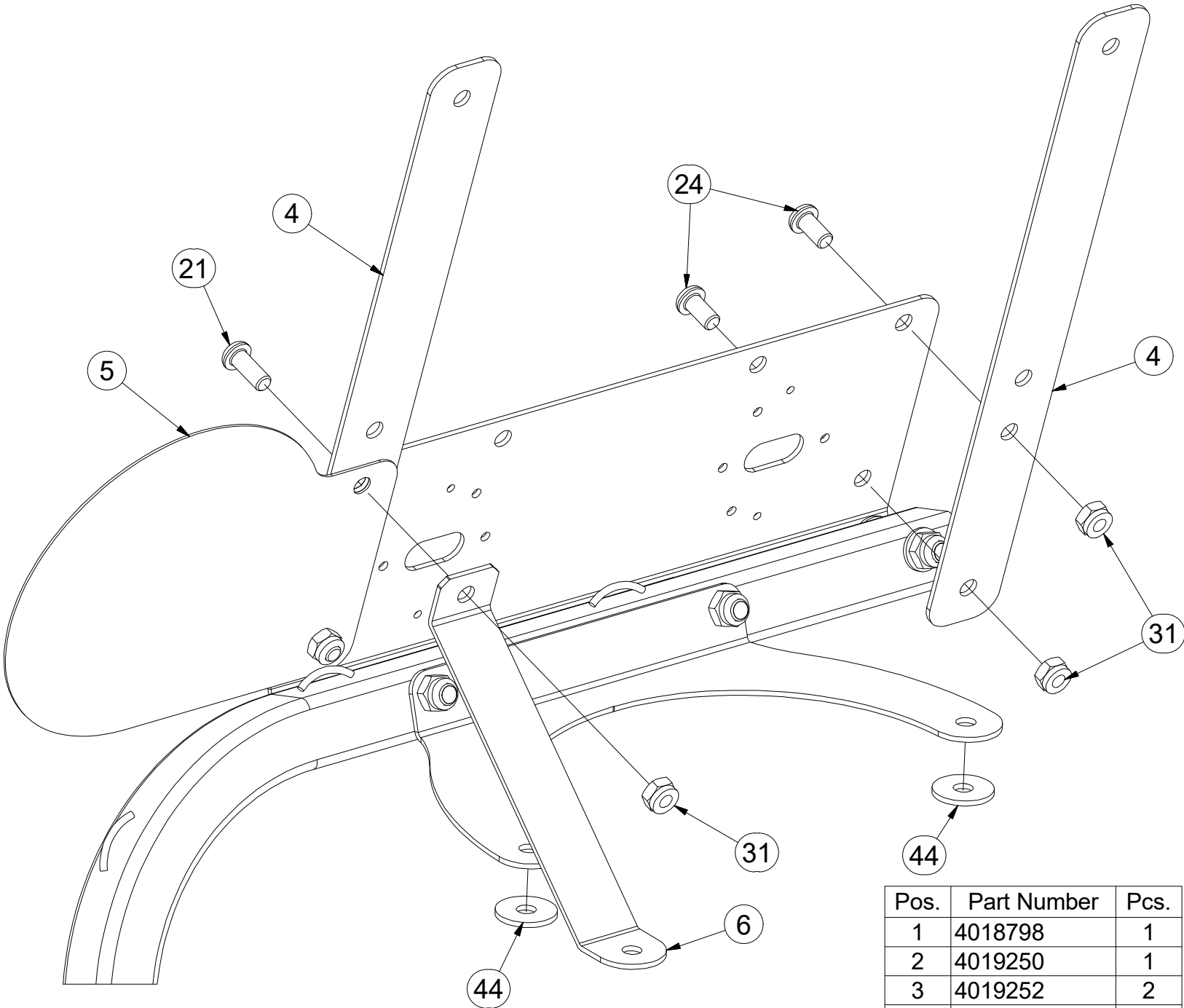
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4018798	1
2	4019250	1
3	4019252	2
4	4019249	2
5	4019248	1
6	4019251	1
10	m09983	1
11	m16274	1
13	m02497	1
14	m16628	1,4

CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
 D SCHILD, HINTERES, LINKES
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3009523



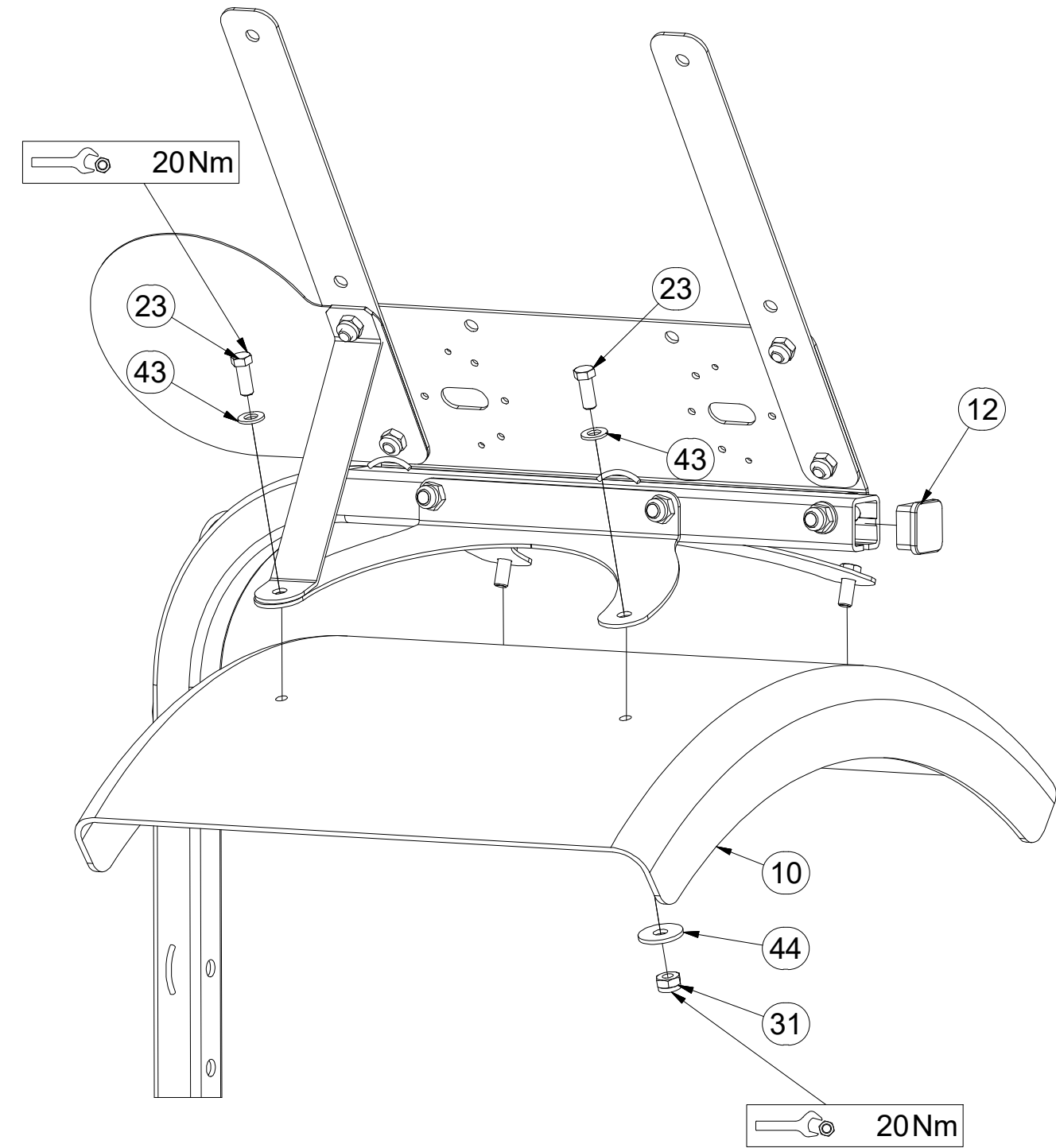
GB LEFT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA LEWA



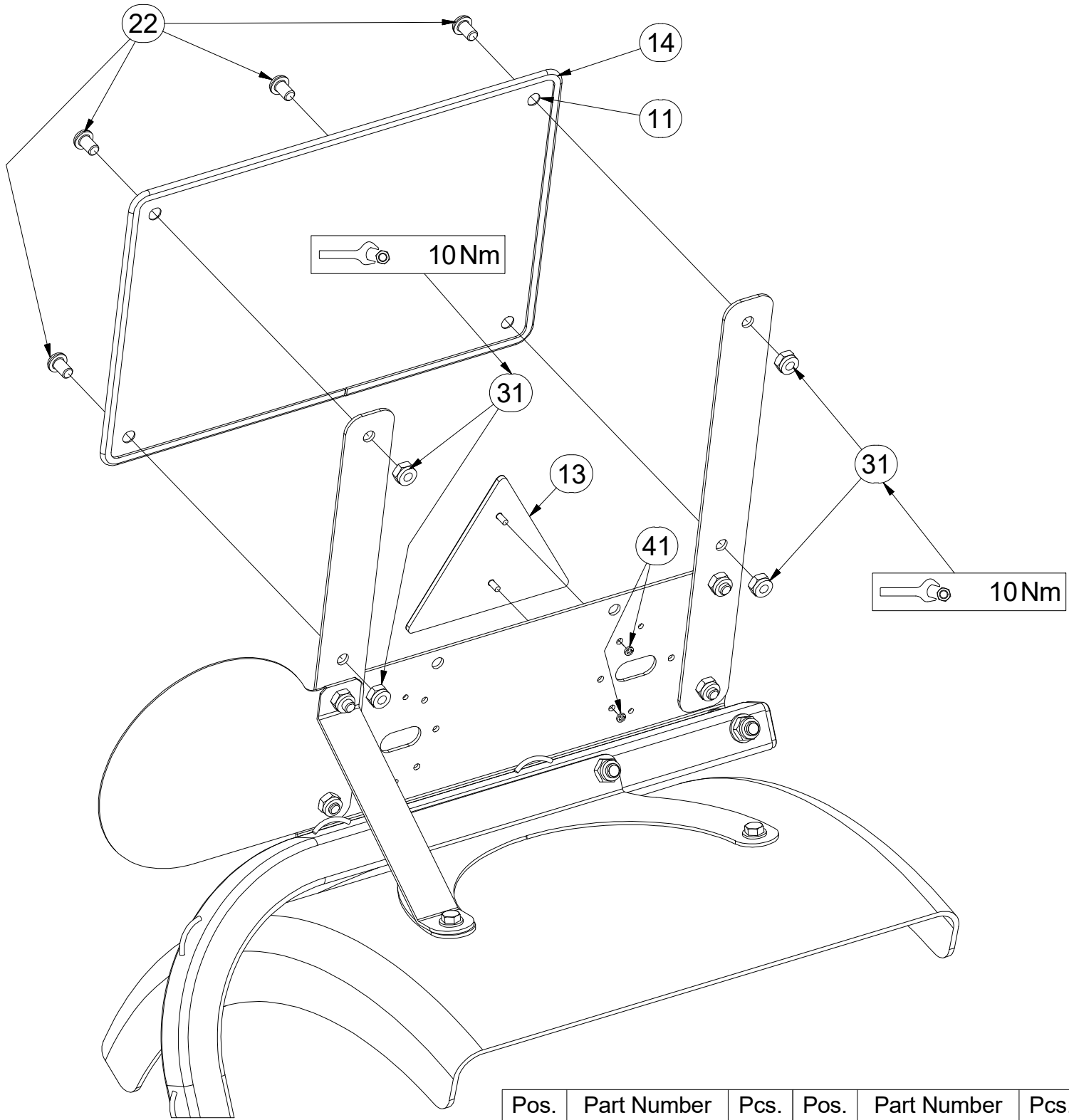
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4018798	1
2	4019250	1
3	4019252	2
4	4019249	2
5	4019248	1
6	4019251	1
20	m05898	3
21	m16688	1
24	m16637	3
30	m04301	3
31	m03775	12
40	m01214	1
42	m01219	1
44	m16981	4

- ČZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
- D SCHILD, HINTERES, LINKES
- F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3009523



- GB LEFT REAR DISC
- RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
- PL TARCZA TYLNA LEWA

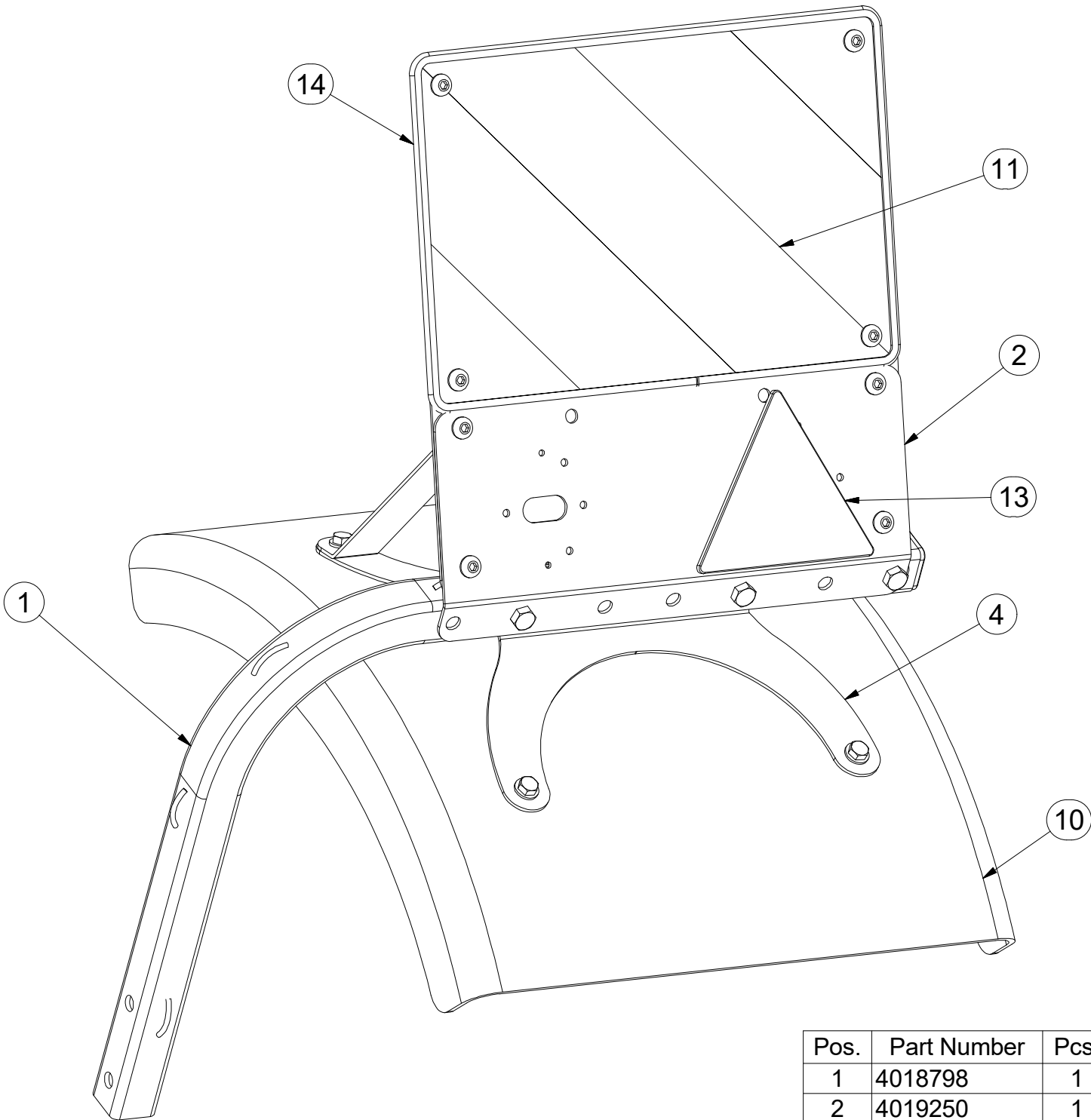
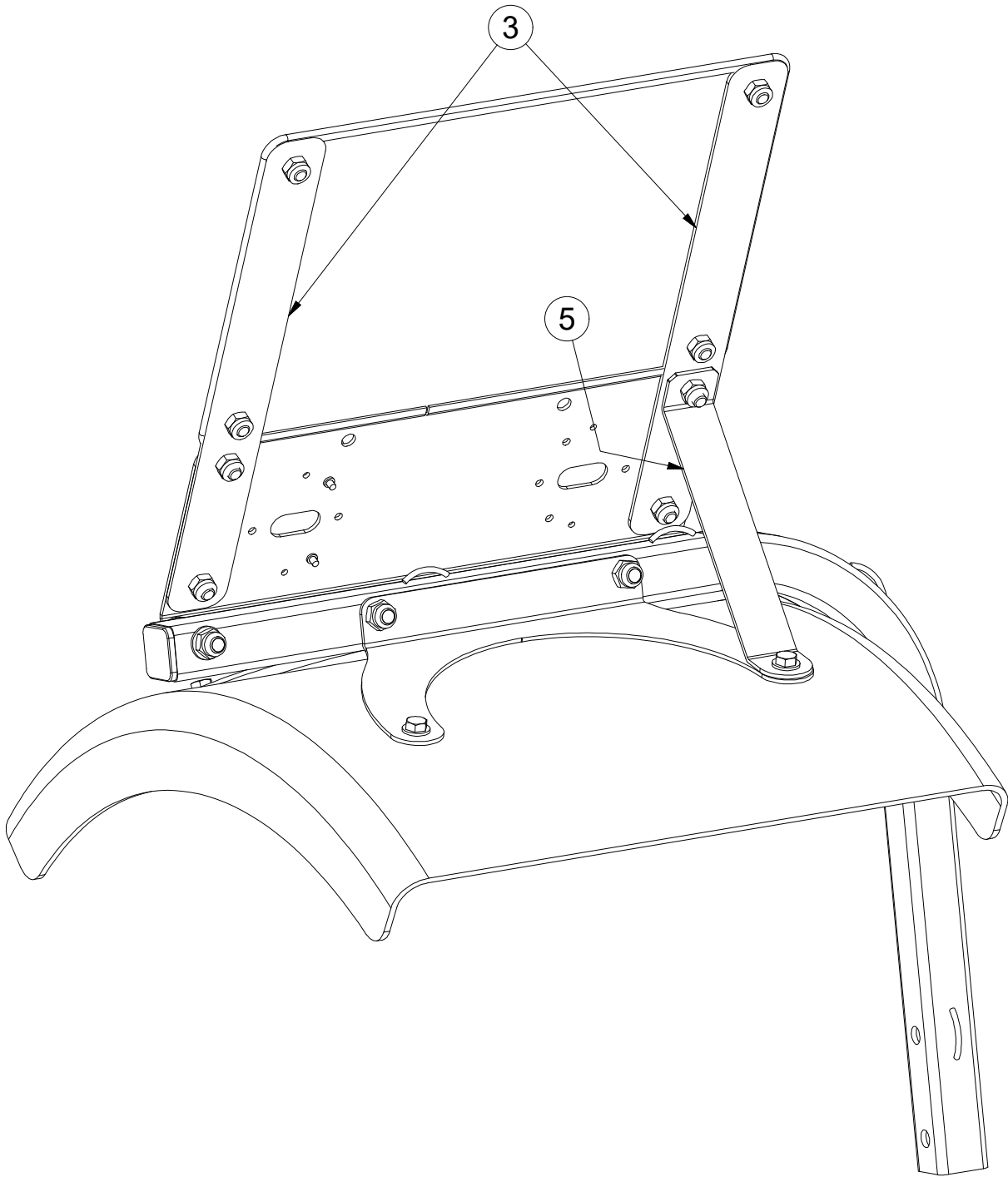


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
10	m09983	1	23	m03681	4
11	m16274	1	31	m03775	12
12	m12689	1	41	m01197	2
13	m02497	1	43	m01209	4
14	m16628	1,4	44	m16981	4
22	m16687	4			

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3009524

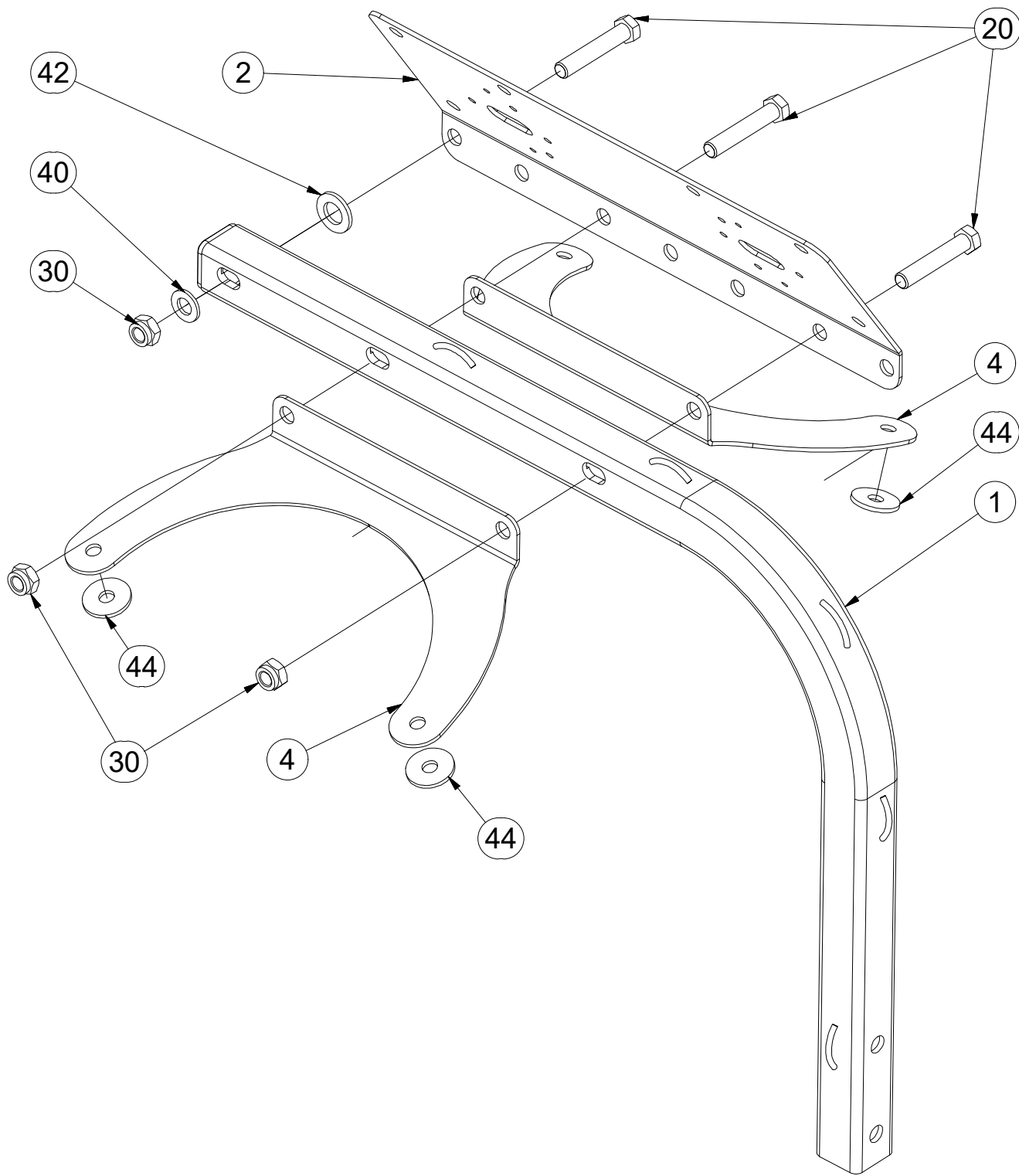
GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA



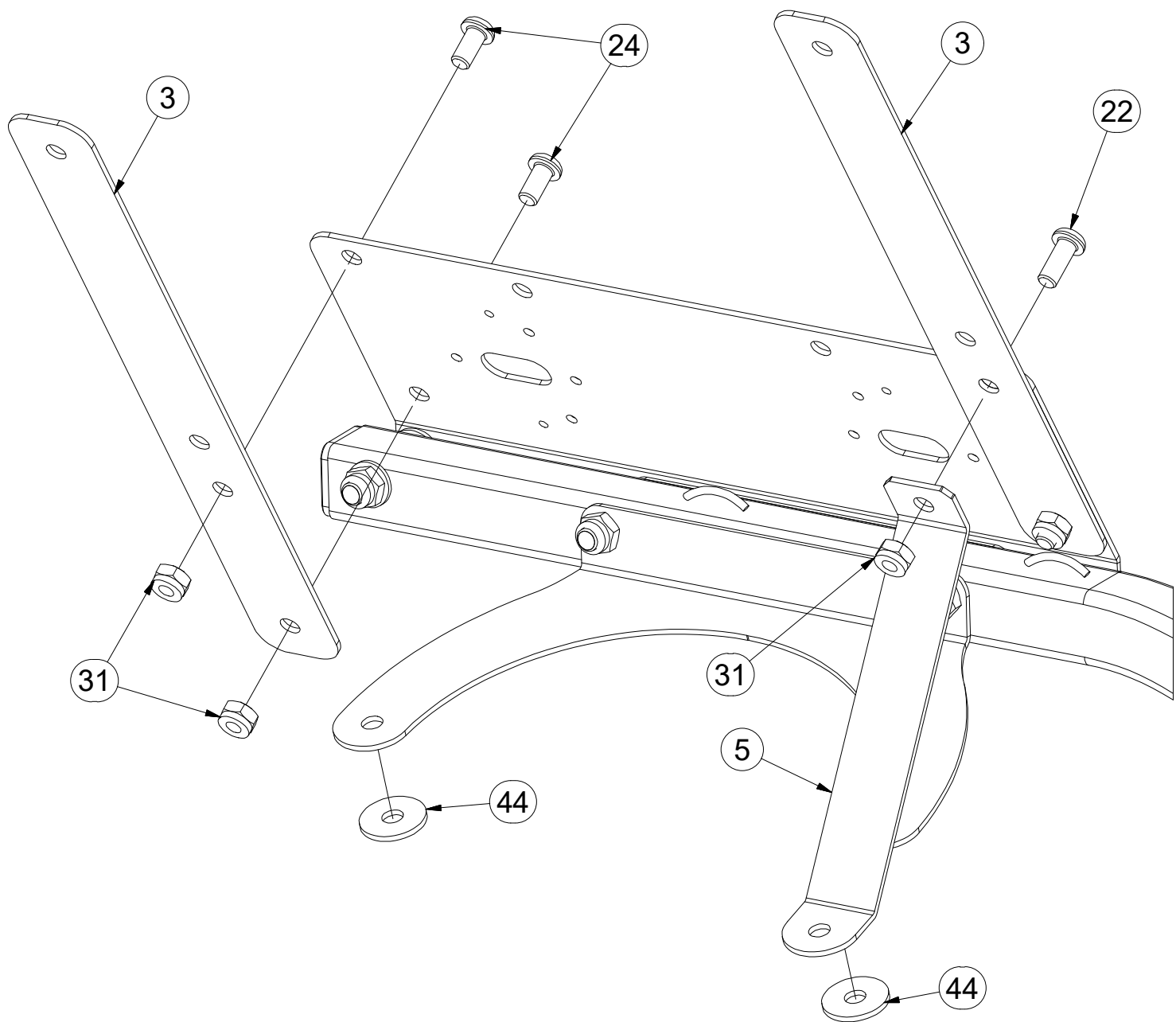
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4018798	1
2	4019250	1
3	4019249	2
4	4019252	2
5	4019251	1
10	m09983	1
11	m16273	1
13	m02497	1
14	m16628	1,4

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3009524



GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA

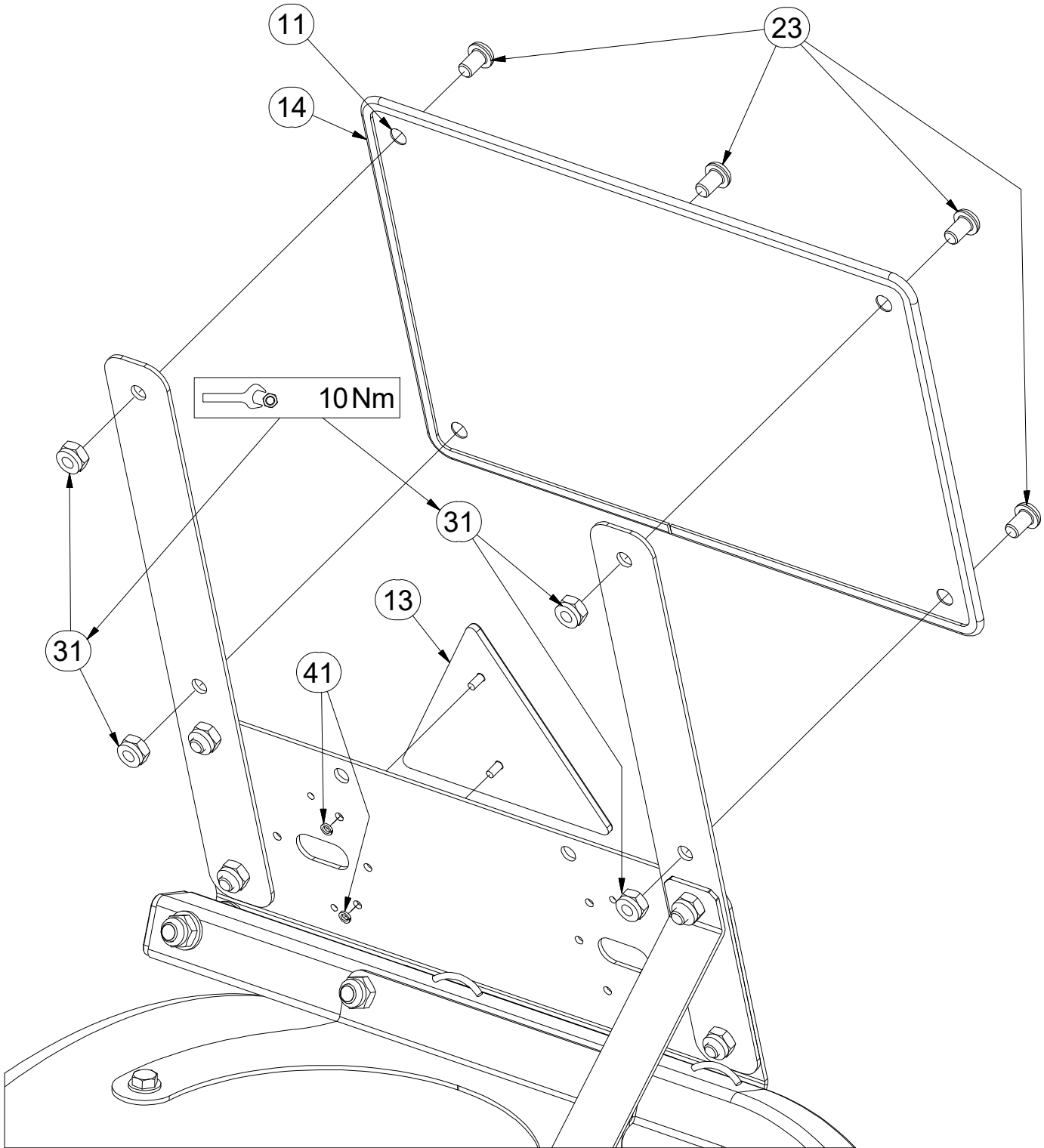
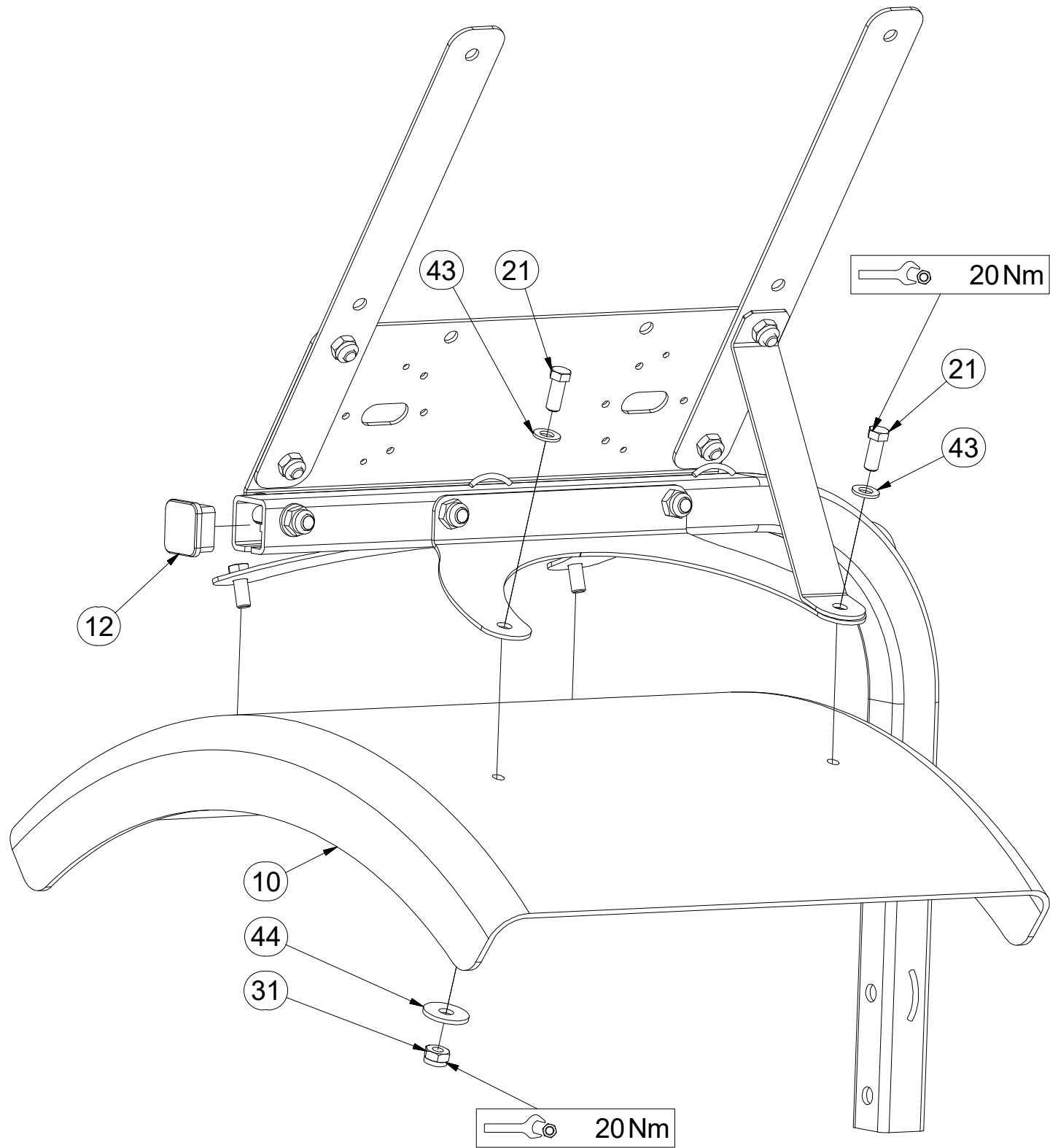


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	4018798	1	24	m16637	3
2	4019250	1	30	m04301	3
3	4019249	2	31	m03775	12
4	4019252	2	40	m01214	1
5	4019251	1	42	m01219	1
20	m05898	3	44	m16981	4
22	m16688	1			

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

3009524

GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA

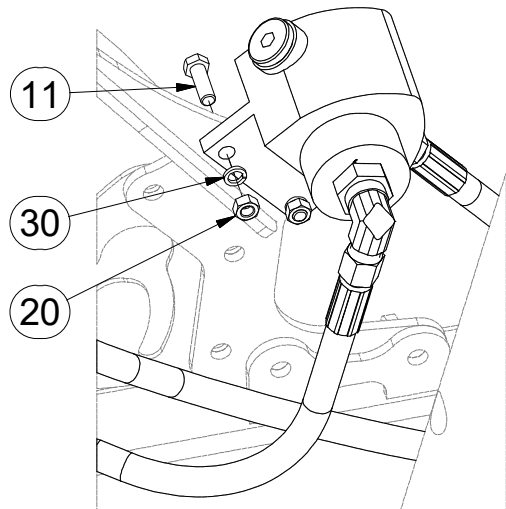
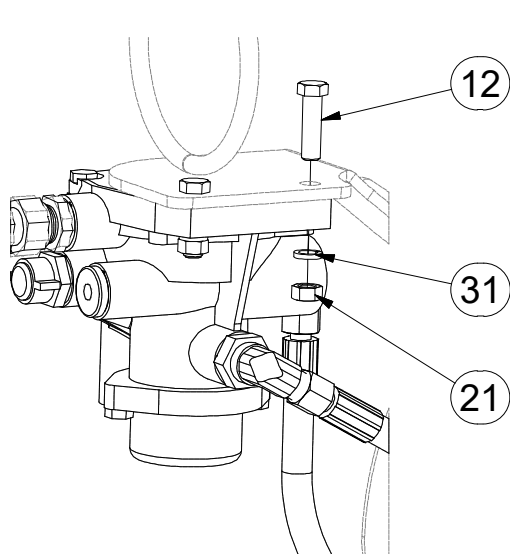
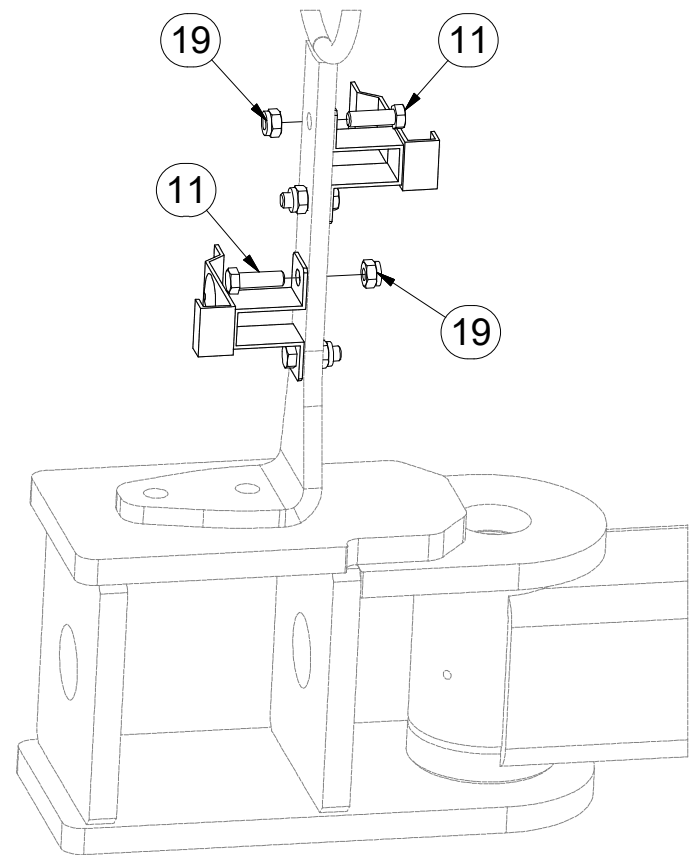
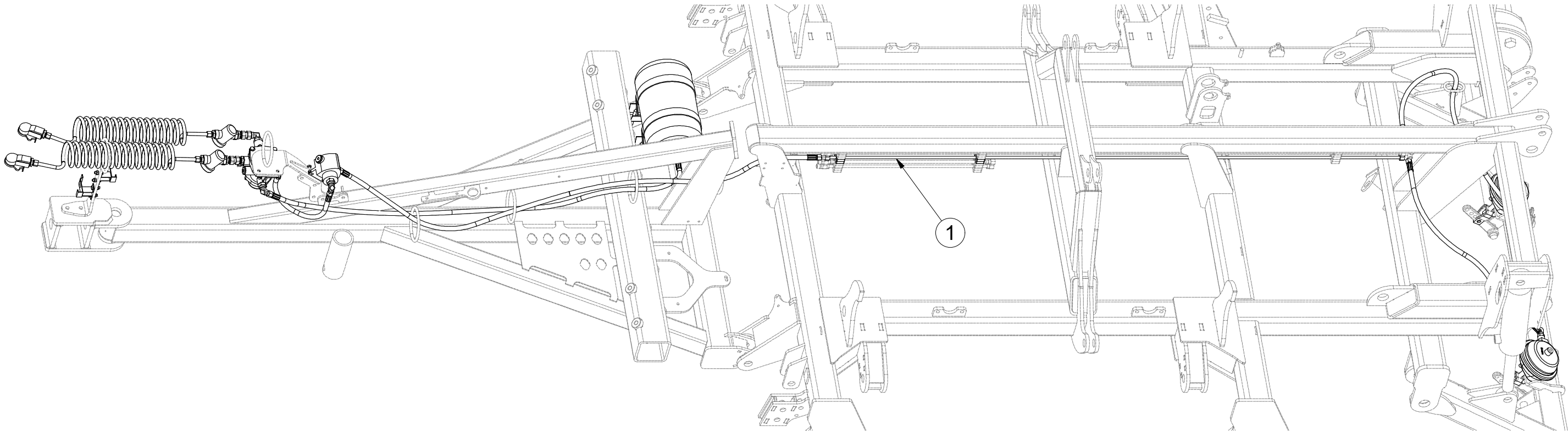


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
10	m09983	1	23	m16687	4
11	m16273	1	31	m03775	12
12	m12689	1	41	m01197	2
13	m02497	1	43	m01209	4
14	m16628	1,4	44	m16981	4
21	m03681	4			

CZ DVOUHADICOVÉ BRZDY
 D ZWEISCHLAUCHBREMSEN
 F FREINS À DEUX FLEXIBLES

3004579

GB DOUBLE-HOSE BRAKES
 RU ДВУХШЛАНГОВЫЕ ТОРМОЗА
 PL HAMULCE DWUPRZEWODOWE

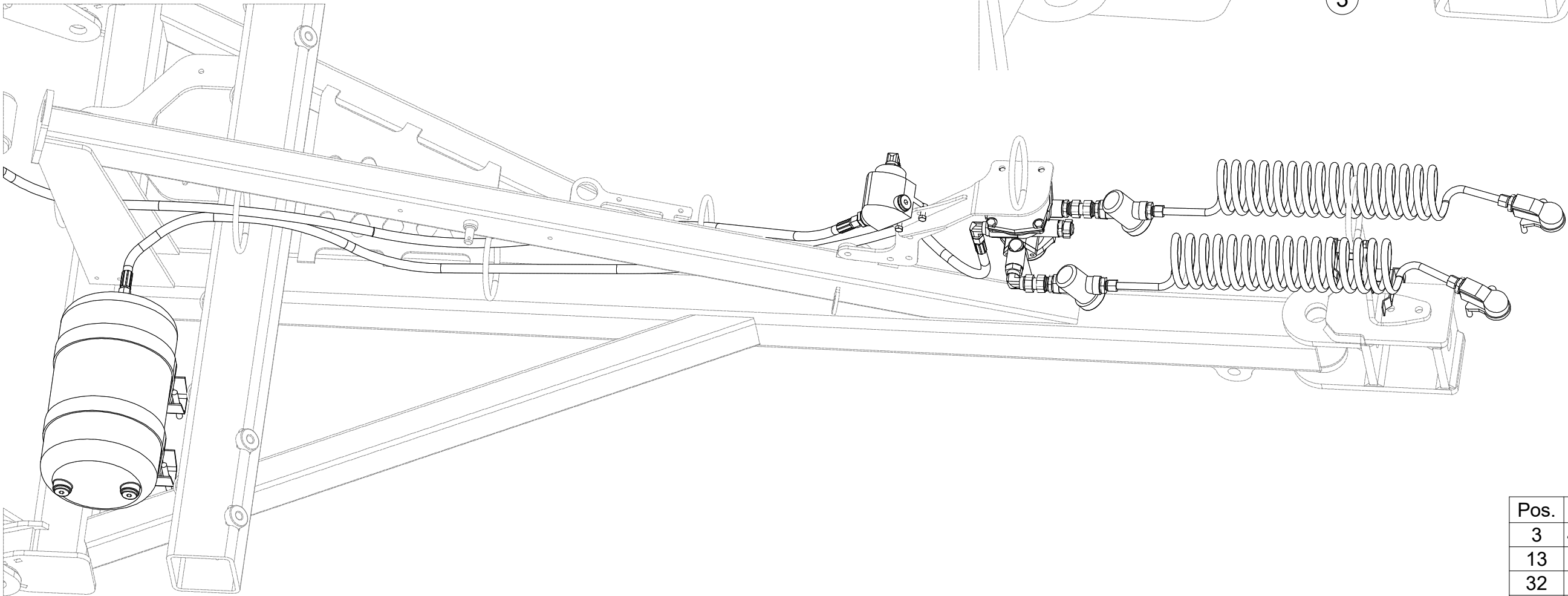
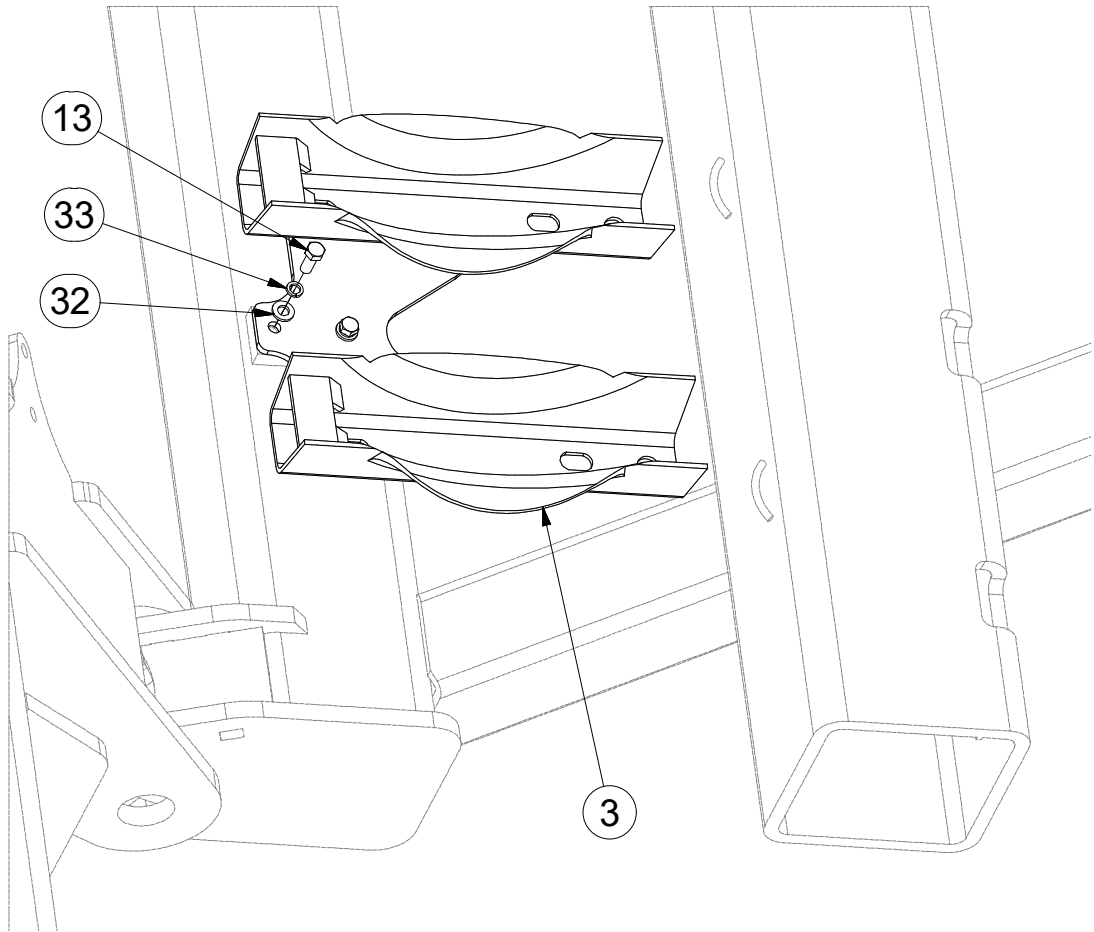


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m11850	1
2	m11848	1
11	m01092	6
12	m04613	2
19	m04503	4
20	m01296	2
21	m01299	2
30	m01202	2
31	m01208	2

CZ DVOUHADICOVÉ BRZDY
 D ZWEISCHLAUCHBREMSEN
 F FREINS À DEUX FLEXIBLES

3004579

GB DOUBLE-HOSE BRAKES
 RU ДВУХШЛАНГОВЫЕ ТОРМОЗА
 PL HAMULCE DWUPRZEWODOWE

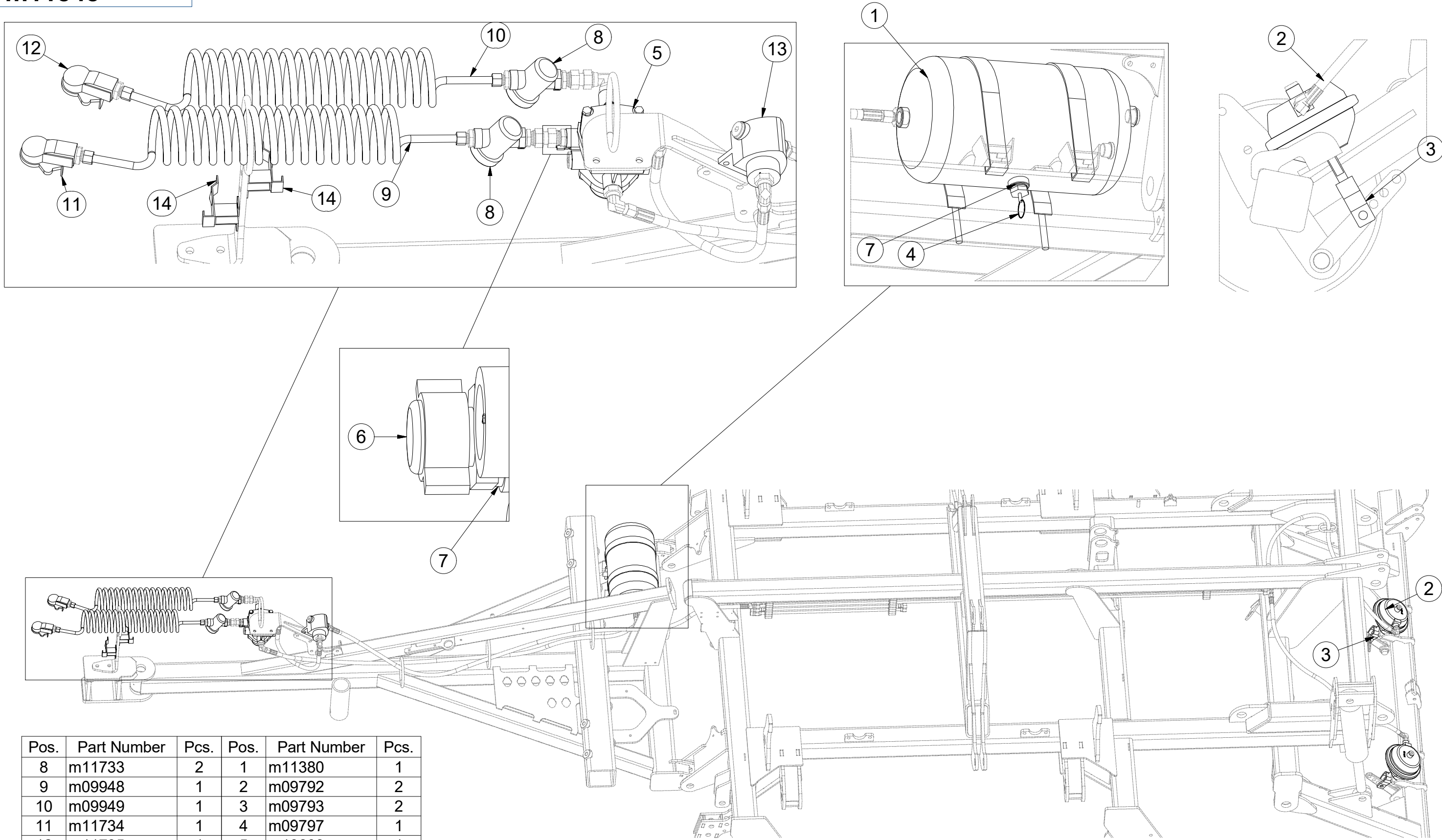


Pos.	Part Number	Pcs.
3	4016294	1
13	m01073	2
32	m01199	2
33	m01200	2

CZ DVOUHADICOVÉ BRZDY
 D ZWEISCHLAUCHBREMSSEN
 F FREINS À DEUX FLEXIBLES

m11848

GB DOUBLE-HOSE BRAKES
 RU ДВУХШЛАНГОВЫЕ ТОРМОЗА
 PL HAMULCE DWUPRZEWODOWE

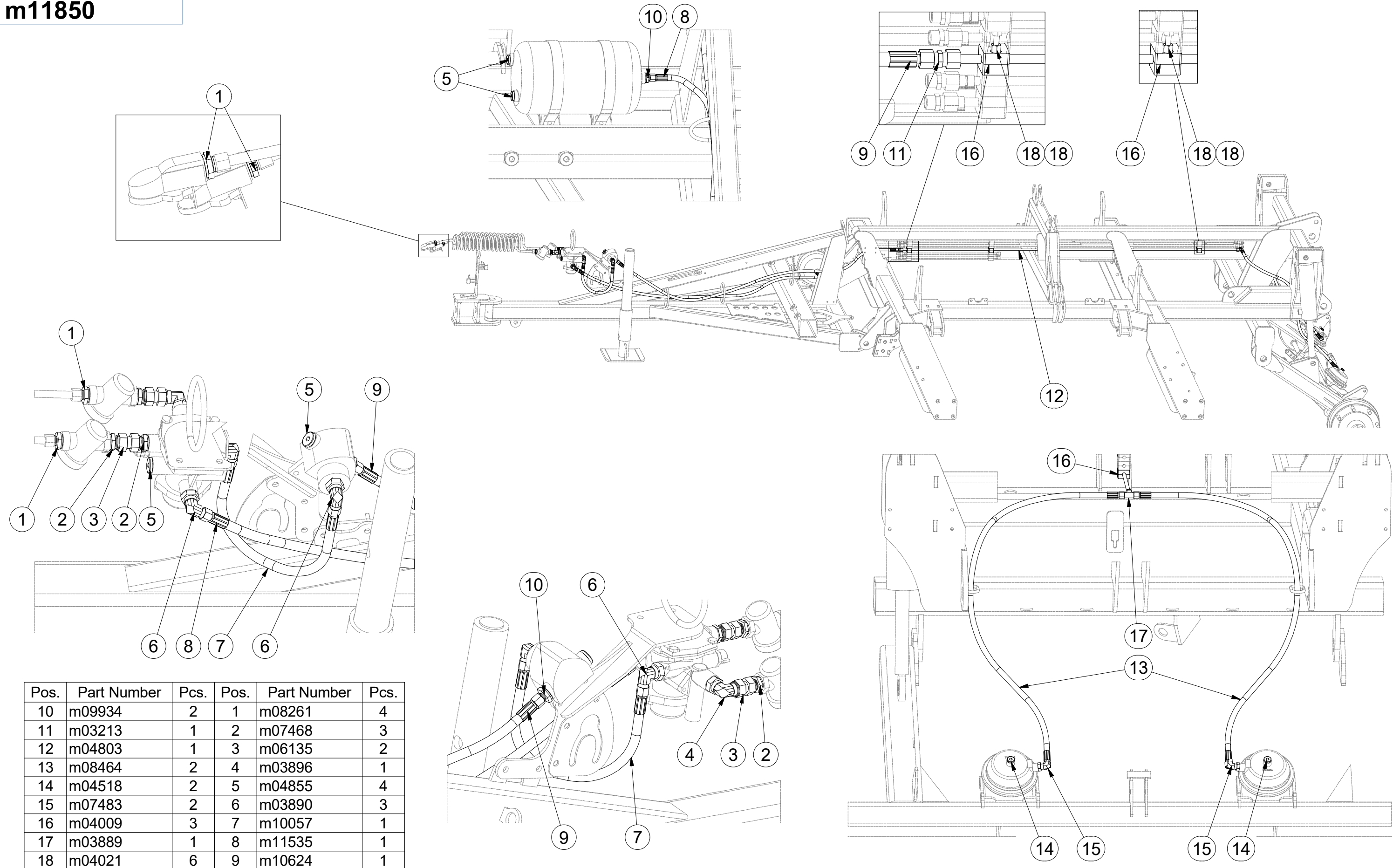


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
8	m11733	2	1	m11380	1
9	m09948	1	2	m09792	2
10	m09949	1	3	m09793	2
11	m11734	1	4	m09797	1
12	m11735	1	5	m10608	1
13	m11822	1	6	m09816	1
14	m09789	2	7	m09818	2

CZ DVOUHADICOVÉ BRZDY
 D ZWEISCHLAUCHBREMSSEN
 F FREINS À DEUX FLEXIBLES

m11850

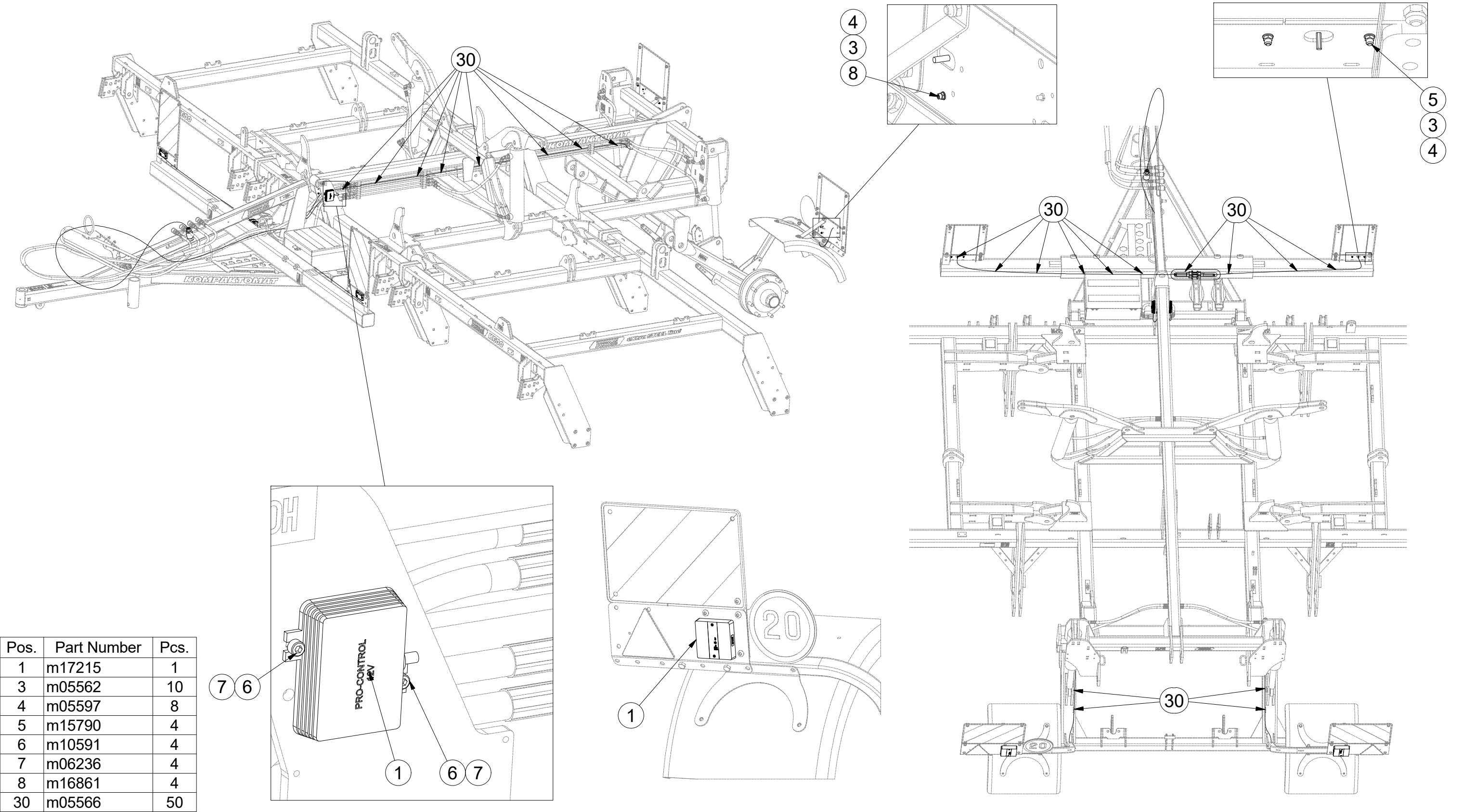
GB DOUBLE-HOSE BRAKES
 RU ДВУХШЛАНГОВЫЕ ТОРМОЗА
 PL HAMULCE DWUPRZEWODOWE



CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

3010325

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA

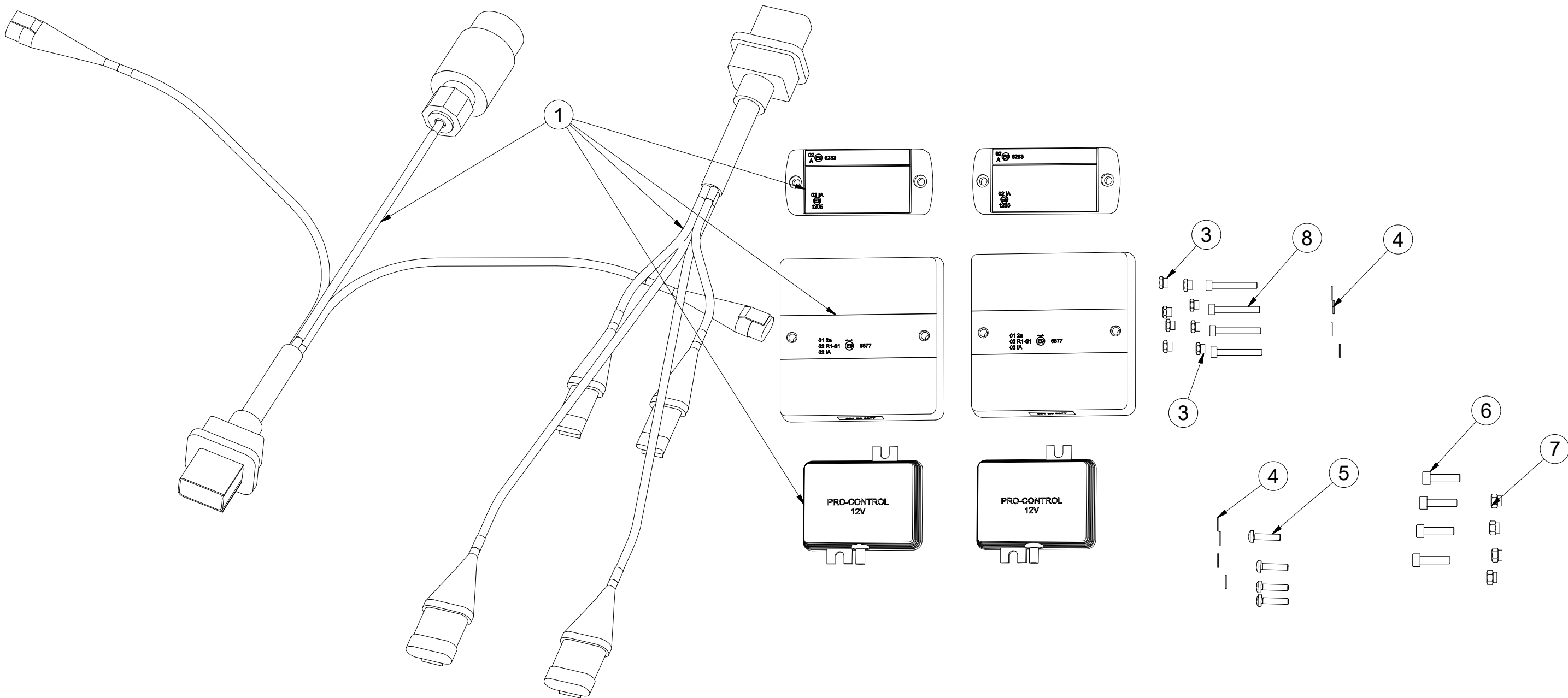


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m17215	1
3	m05562	10
4	m05597	8
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4
8	m16861	4
30	m05566	50

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

3010325

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA

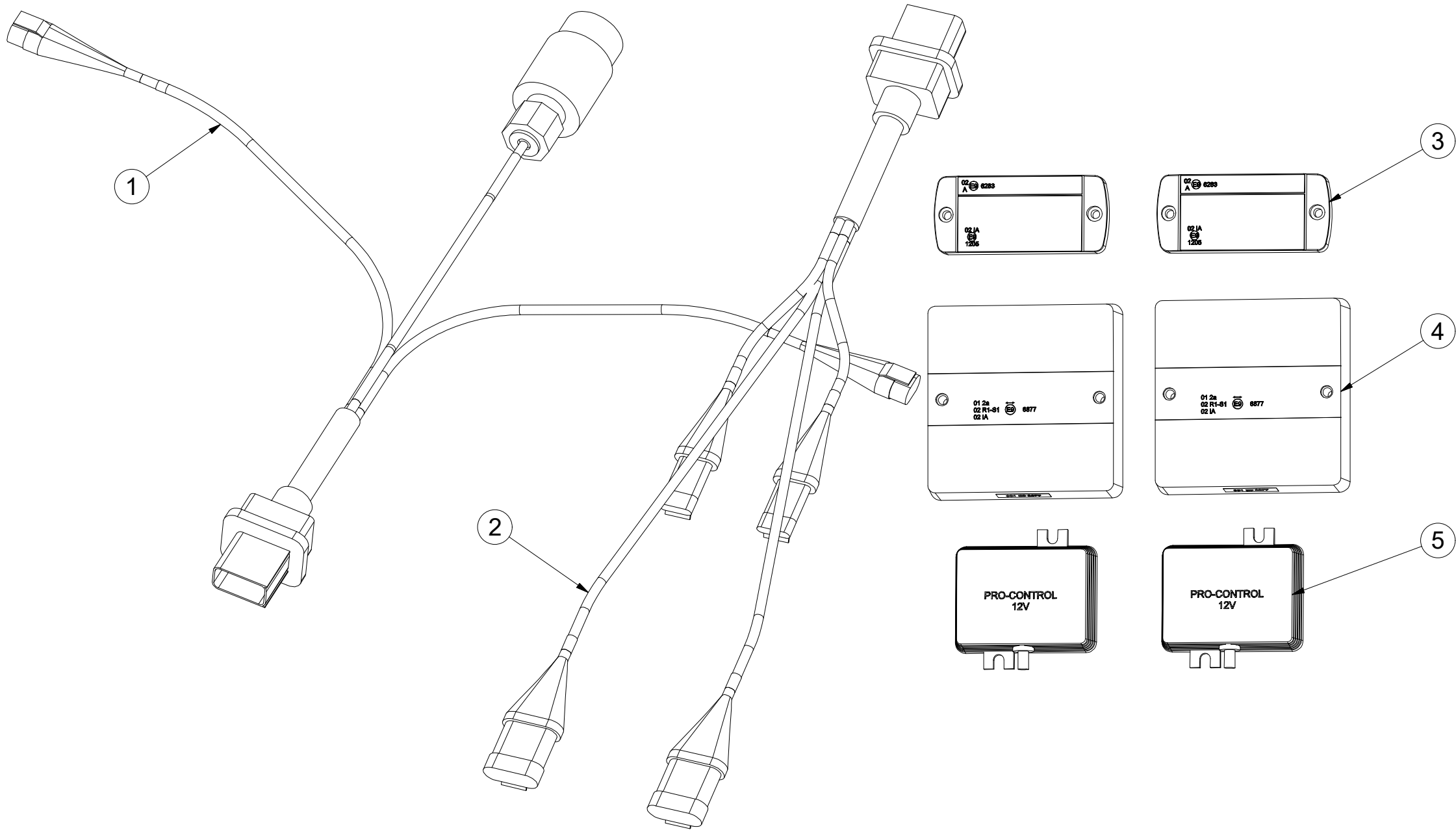


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m17215	1
3	m05562	8
4	m05597	8
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4
8	m16861	4

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

m17215

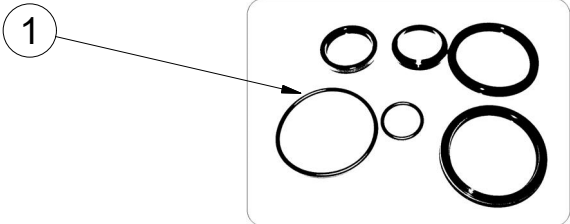
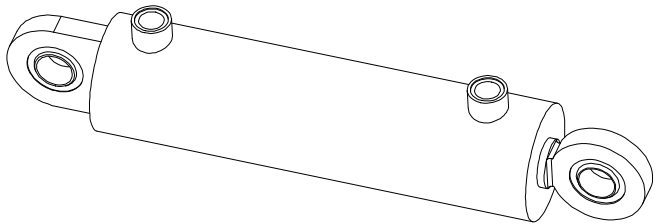
GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



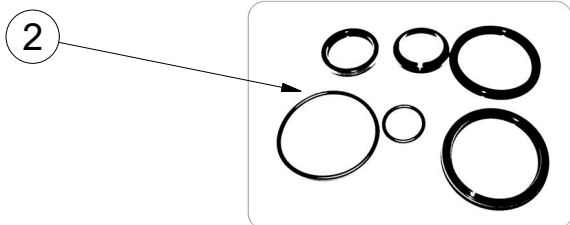
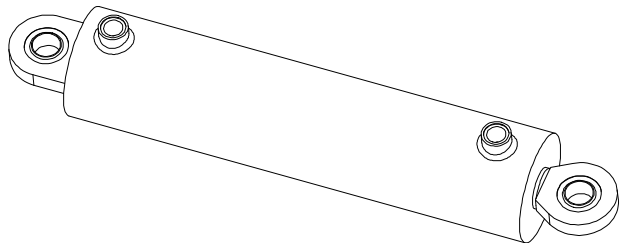
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14779	1
2	m14778	1
3	m14776	2
4	m16781	2
5	m14777	2

CZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC
 D KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ
 F SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

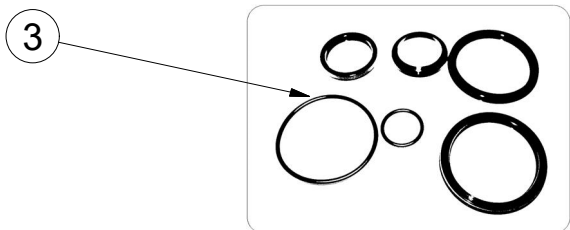
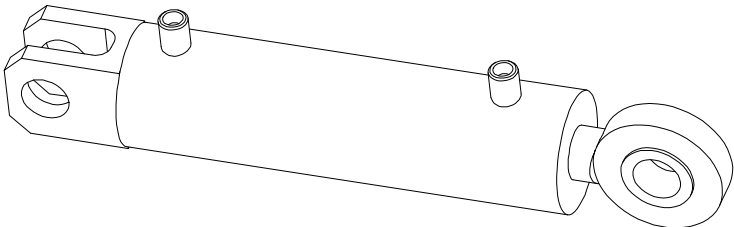
GB SEALING SET FOR PISTON RODS
 RU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ
 PL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



9000247 - Ø80/Ø40-250		
Pos	Part number	Pcs
1	m03528	2



9002967- Ø100/Ø45-400		
Pos	Part number	Pcs
2	m05504	2



8000734-90007 - Ø40/Ø22-100		
Pos	Part number	Pcs
3	m05676	6

Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 Ⓗ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P		5.8	8.8	10.9	12.9
D	R	Mu	Mu	Mu	Mu
mm	mm	Nm	Nm	Nm	Nm
M 6	1	6	9	13	15
M 8	1,25	14	22	32	38
M10	1,5	29	44	64	75
M12	1,75	49	76	111	130
M14	2	79	120	176	206
M16	2	123	188	276	323
M18	2,5	169	257	378	443
M20	2,5	239	365	536	628
M22	2,5	329	529	738	864
M24	3	413	629	924	1082
M27	3	613	934	1372	1606
M30	3,5	832	1267	1862	2179
M33	3,5	1130	1723	2530	2961
M36	4	1451	2210	3246	3799
M39	4	1885	2872	4217	4936
M42	4,5	2322	3538	5196	6080
M45	4,5	2909	4433	6511	7619
M48	5	3513	5353	7862	9200
M52	5	4524	6895	10126	11849
M56	5,5	5636	8589	12614	14761

Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT
 Ⓓ ANZUGMOMENT
 Ⓕ COUPLE DE SERRAGE

D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR
 Ⓓ NENNDURCHMESSER
 Ⓕ DIAMETRE NOMINAL

R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
 Ⓓ GEWINDESTAIGUNG
 Ⓕ PAS DE FILET - PAS

P - Ⓒ PEVNOST
 Ⓓ FESTIGKEIT
 Ⓕ RÉSISTANCE

Ⓖ TIGHTENING TORQUE
 Ⓔ МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 Ⓗ MOMENT DOKRĘCANIA

Ⓖ NOMINAL DIAMETER
 Ⓔ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
 Ⓗ ŚREDNICA NOMINALNA

Ⓖ SCREW PITCH – LEAD
 Ⓔ ШАГ РЕЗЬБЫ
 Ⓗ ROZSTAW GWINTU - SKOKI

Ⓖ STRENGTH
 Ⓔ ПРОЧНОСТЬ
 Ⓗ WYTRZYMAŁOŚĆ

- Ⓒ Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky. Pokud je v dokumentaci definován spoj ze šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty s nižší pevností.
- Ⓓ Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoments an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an. Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedenen Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- Ⓕ Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiqué dans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiqué dans les documents, serrez selon le tableau général. Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.
- Ⓖ Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table. If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- Ⓔ Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице. Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.
- Ⓗ Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodnie z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą. Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką o różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

(CZ) UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 (D) ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 (F) COUPLES DE SERRAGE DES VIS

(GB) SCREW TIGHTENING TORQUE
 (RU) МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 (PL) MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



(CZ) OBECNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:
 (D) ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:
 (F) CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:
 (GB) GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:
 (RU) ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:
 (PL) OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:

	X	M
	M8, M10, M12	09-15Nm
	M14	15-25Nm

X - (CZ) ROZMĚR ŠROUBU (GB) BOLT DIMENSION M - (CZ) ORIENTAČNÍ MOMENT (GB) ORIENTATION TORQUE
 (D) SCHRAUBENGRÖSSE (RU) РАЗМЕР БОЛТА (D) ANZUGSMOMENT (RU) ОРИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ
 (F) DIMENSIONS DE LA VIS (PL) ROZMIAR ŚRUBY (F) COUPLE D'ORIENTATION (PL) ORIENTACYJNY MOMENT

(CZ) Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
 (D) Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
 (F) Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.
 (GB) These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
 (RU) Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.
 (PL) Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.